



**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelinge vragen**

—

**Commissie voor de Economische  
Zaken en de Tewerkstelling,**

**belast met het Economisch Beleid, het  
Werkgelegenheidsbeleid en de  
Beroepsopleiding**

—

**VERGADERING VAN  
DONDERDAG 22 JANUARI 2015**

—

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission des Affaires  
économiques et de l'Emploi,**

**chargée de la Politique économique, de la  
Politique de l'emploi et de la Formation  
professionnelle**

—

**RÉUNION DU  
JEUDI 22 JANVIER 2015**

—

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD****INTERPELLATIES** 7

- van mevrouw Barbara Trachte 7

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de focus van het Observatorium voor de Werkgelegenheid op de onderwijssector".

*Bespreking - Sprekers: mevrouw Isabelle Emmery, de heer Stefan Cornelis, de heer Didier Gosuin, minister, mevrouw Barbara Trachte.* 9

- van mevrouw Fatoumata Sidibe 18

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de discriminatie bij aanwerving".

*Bespreking - Sprekers: de heer Bruno De Lille, de heer Amet Gjanaj, mevrouw Zoé Genot, M. Youssef Handichi, de heer Hamza Fassi-Fihri, de heer Stefan Cornelis, de heer Didier Gosuin, minister, mevrouw Fatoumata Sidibe.* 23

- van mevrouw Zoé Genot 40

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en

**SOMMAIRE****INTERPELLATIONS** 7

- de Mme Barbara Trachte 7

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le focus de l'Observatoire de l'emploi consacré au secteur de l'enseignement".

*Discussion - Orateurs : Mme Isabelle Emmery, M. Stefan Cornelis, M. Didier Gosuin, ministre, Mme Barbara Trachte.* 9

- de Mme Fatoumata Sidibe 18

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la discrimination à l'embauche".

*Discussion - Orateurs : M. Bruno De Lille, M. Amet Gjanaj, Mme Zoé Genot, M. Youssef Handichi, M. Hamza Fassi-Fihri, M. Stefan Cornelis, M. Didier Gosuin, ministre, Mme Fatoumata Sidibe.* 23

- de Mme Zoé Genot 40

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie

Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,  betreffende "het beheer en de hervorming van het betaald opleidingsverlof".		et de Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,  concernant "la gestion et la réforme du congé-éducation payé".	
<i>Bespreking - Sprekers: mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Cieltje Van Achter, de heer Didier Gosuin, minister, mevrouw Zoé Genot.</i>	43	<i>Discussion - Orateurs : Mme Nadia El Yousfi, Mme Cieltje Van Achter, M. Didier Gosuin, ministre, Mme Zoé Genot.</i>	43
- van mevrouw Isabelle Durant	47	- de Mme Isabelle Durant	47
tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,  betreffende "de maatregelen om een dam op te werpen tegen de bedrijfsfaillissementen".		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,  concernant "les mesures prises en vue d'endiguer les faillites d'entreprises".	
- van mevrouw Zoé Genot	47	- de Mme Zoé Genot	47
tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,  betreffende "de uitvoering van de overgedragen bevoegdheid van de controle op de werklozen".		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,  concernant "la mise en œuvre de la régionalisation du contrôle des chômeurs".	
<i>Bespreking - Sprekers: de heer Julien Uyttendaele, mevrouw Marion Lemesre, de heer Youssef Handichi, de heer Didier Gosuin, minister, mevrouw Zoé Genot.</i>	50	<i>Discussion - Orateurs : M. Julien Uyttendaele, Mme Marion Lemesre, M. Youssef Handichi, M. Didier Gosuin, ministre, Mme Zoé Genot.</i>	50
- van mevrouw Elke Roex	60	- de Mme Elke Roex	60
tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	

betreffende "een recente studie over het te lage aantal jobs voor laaggeschoolden in Brussel".		concernant "une étude récente sur le nombre insuffisant d'emplois infraqualifiés à Bruxelles".	
<i>Bespreking - Sprekers: mevrouw Nadia El Yousfi, de heer Stefan Cornelis, de heer Didier Gosuin, minister.</i>	62	<i>Discussion - Orateurs : Mme Nadia El Yousfi, M. Stefan Cornelis, M. Didier Gosuin, ministre.</i>	62
- van mevrouw Claire Geraets	68	- de Mme Claire Geraets	68
tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de toekenning van een werkvergunning aan werknemers zonder papieren".		concernant "l'octroi d'un permis de travail pour des travailleurs sans papiers".	
MONDELINGE VRAGEN	68	QUESTIONS ORALES	68
- van de heer Paul Delva	68	- de M. Paul Delva	68
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "het nieuwe operationeel programma 'Europees Sociaal Fonds' (2014-2020) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".		concernant "le nouveau programme opérationnel Fonds social européen (2014-2020) de la Région de Bruxelles-Capitale".	
- van de heer Marc Loewenstein	69	- de M. Marc Loewenstein	69
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de samenvoeging van de middelen en plaatselijke initiatieven voor de eindejaarsverlichting".		concernant "la mutualisation des moyens et initiatives locales liés aux illuminations de fin d'année".	

- van mevrouw Isabelle Emmery 71

aan de heer Didier Gosuin, minister van de  
Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast  
met Tewerkstelling, Economie en  
Brandbestrijding en Dringende Medische  
Hulp,

betreffende "de verdwijning van  
kwaliteitsvolle buurtwinkels in bepaalde  
Brusselse wijken".

- de Mme Isabelle Emmery 71

à M. Didier Gosuin, ministre du  
Gouvernement de la Région de Bruxelles-  
Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie  
et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide  
médicale urgente,

concernant "la disparition des petits  
commerçants de qualité et de proximité dans  
certains quartiers bruxellois".

*Voorzitterschap: mevrouw Marion Lemesre, eerste ondervoorzitter.  
Présidence : Mme Marion Lemesre, première vice-présidente.*

## INTERPELLATIES

**Mevrouw de voorzitter.-** Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW BARBARA TRACHTE

**TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de focus van het Observatorium voor de Werkgelegenheid op de onderwijssector".**

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Trachte heeft het woord.

**Mevrouw Barbara Trachte (in het Frans).-** *De onderwijssector is een belangrijke bron van duurzame en niet-verplaatsbare banen. Dit geldt des te meer voor een gewest met een grote bevolkingsgroei, waarin de sociale ongelijkheden en de ongelijkheden op het vlak van onderwijs aanzienlijk zijn. Ondanks de hoge werkloosheidsgraad kampt Brussel met een tekort aan leerkrachten. De onderwijssector kan dus een cruciale rol spelen in het tewerkstellingsbeleid.*

*Uit een studie van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid blijkt dat de onderwijssector goed is voor 9,8% van de totale werkgelegenheid in Brussel en dat de sector tussen 2008 en 2011 met 10% is gegroeid.*

*Verder blijkt dat Brusselse leerkrachten jonger zijn dan hun Waalse en Vlaamse collega's, dat er meer vrouwen dan mannen in het Brussels onderwijs werken en dat leerkrachten sneller benoemd raken in Brussel.*

*In het basisonderwijs zouden er tegen 2020 tussen 4.100 en 4.600 banen bijkomen. In het secundair*

## INTERPELLATIONS

**Mme la présidente.-** L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME BARBARA TRACHTE

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le focus de l'Observatoire de l'emploi consacré au secteur de l'enseignement".**

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Trachte.

**Mme Barbara Trachte.-** On le sait, l'enseignement constitue un vivier d'emplois à haute valeur sociale, durable et non délocalisable. Ceci est d'autant plus vrai en période d'essor démographique et dans une Région où les inégalités scolaires et sociales sont importantes.

Dans le même temps, on constate une pénurie d'enseignants d'une part, et par ailleurs la présence d'un grand nombre de demandeurs d'emploi sur le territoire de la Région. C'est dire que l'enseignement est un secteur crucial pour notre Région, en matière de politique d'emploi.

L'Observatoire de l'emploi vient à cet égard de publier un Focus consacré au secteur de l'enseignement en Région de Bruxelles-Capitale, comme l'ont évoqué les médias. Il en ressort notamment que le secteur de l'enseignement représente 9,8% de l'emploi bruxellois et que ce secteur a connu une croissance de 10% entre 2008 et 2011.

On y apprend aussi que les enseignants bruxellois sont plus jeunes que leurs collègues wallons et

*onderwijs voorspelt men een stijging met ruim 3.500 banen. Een derde van die banen zou voor onderwijzend personeel zijn.*

*De studie staat stil bij de aanwerving, de opleiding en de werkomstandigheden van de leerkrachten, alsook bij de begeleiding van nieuwe leerkrachten.*

*Ze analyseert voorts een aantal gewestelijke maatregelen, zoals de individuele beroepsopleiding. Dat mechanisme maakt het mogelijk om voltijdse studies aan te vatten met behoud van de werkloosheidsrechten, maar de toepassing ervan ging met heel wat moeilijkheden gepaard. Zo hebben maar vier werkzoekenden van de maatregel gebruik kunnen maken.*

*Het observatorium verwijst ook naar de erkenning van de beroepservaring, maar zal hierover een aparte studie uitvoeren.*

*Het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) zou in 2014 onderzoek verrichten naar het aantal leerkrachten dat Brussel nodig heeft. Is die studie afgerond? Kunt u ons de resultaten ervan meedelen?*

*Welke maatregelen heeft de regering genomen in het kader van de Brusselse New Deal inzake opleiding om het aantal leerkrachten op te trekken en in Brussel te houden?*

*Hoe verloopt de samenwerking met de minister-president, de scholenfacilitator en de andere overheden? Heel wat voorstellen in de studie vallen onder de bevoegdheden van de gemeenschappen.*

*De onderwijsminister van de Franse Gemeenschap zou u niet hebben gecontacteerd over het onderwijspact dat zij wil invoeren. Hoe verloopt die samenwerking?*

flamands, que les femmes sont davantage représentées dans l'enseignement bruxellois que les hommes, et qu'on accède plus rapidement à une nomination à Bruxelles.

Je lis également qu'à Bruxelles, le nombre d'emplois supplémentaires à créer dans le secteur de l'enseignement oscillerait, selon les sources, entre 4.100 et 4.600 postes dans l'enseignement fondamental à l'horizon 2020. Dans l'enseignement secondaire, on prévoit une augmentation de 3.379 à 3.639 postes, soit plus de 3.500 postes, ceci pour l'ensemble du secteur de l'enseignement. Les postes d'enseignants en tant que tels représenteraient environ un tiers de ces emplois.

L'étude dresse une série de pistes prospectives en matière de politiques d'emploi, de formation des enseignants, d'accueil des enseignants novices et de conditions de travail des enseignants. Elle étudie aussi des pistes relatives aux compétences régionales. Elle en évalue certaines, comme la formation professionnelle individuelle mise en place par Actiris, le cabinet du ministre-président et Bruxelles Formation.

Ce mécanisme était très intéressant, puisqu'il permettait la reprise d'études à temps plein avec le maintien des droits au chômage et une prime-horaire pour les demandeurs d'emploi. L'étude constate que ce mécanisme a connu des difficultés. En effet, seules quatre personnes ont pu y accéder malgré l'intérêt du dispositif.

Une autre piste qui est abordée dans cette étude est la validation des acquis de l'expérience. Il est toutefois mentionné que ces résultats devront être intégrés dans une étude ultérieure.

Une autre étude devait être menée en 2014 par l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA) sur les besoins en enseignants en Région de Bruxelles-Capitale. Cette étude est-elle achevée ? Pourrait-on en disposer ?

Quelles mesures ont-elles été prises par le gouvernement bruxellois, notamment dans le cadre du New Deal bruxellois pour la formation, pour favoriser l'augmentation du nombre d'enseignants à Bruxelles et pour les y conserver ?

Pouvez-vous m'informer quant à la collaboration



que vous avez mise en place au sein du gouvernement bruxellois dans le cadre de cette problématique, en particulier avec le ministre-président et avec la facilitatrice école, ainsi qu'avec les autres niveaux de pouvoir, dont les Communautés ? Un grand nombre des pistes qui sont développées dans cette étude ne relèvent pas de vos compétences, mais bien de celles des Communautés.

Comment collaborez-vous avec la ministre de l'Enseignement de la Communauté française ? J'ai été assez surprise d'apprendre la semaine dernière, lors d'un débat au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, qu'elle ne vous avait pas contacté concernant le pacte pour un enseignement d'excellence qu'elle entend lancer. On sait pourtant qu'elle consulte tous azimuts pour préparer ce pacte.

Nous aurons sûrement un débat au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles sur la pertinence de votre implication dans ce pacte et sur la manière dont les ministres de l'Emploi y auront participé. D'après Mme Persoons, vous n'auriez pas encore été consulté. Pourriez-vous m'éclairer quant à votre collaboration avec la ministre de l'Enseignement ?

### *Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery (in het Frans).-** *De demografische explosie en de behoeften die hieruit voortvloeien onder meer op het vlak van schoolinfrastructuur zijn duizelingwekkend.*

*Het beeld dat de studie schetst, is niet echt hoopgevend. Hoewel de uitdaging op het vlak van onderwijs in ons gewest enorm is, tonen beide studies aan dat de baan van leerkracht er als tijdelijk wordt beschouwd, in afwachting van een meer stabiele job in een rustigere omgeving. Wij hopen in ieder geval dat er zowel een kwalitatieve als een kwantitatieve toename komt van het aantal leerkrachten. Het beter aanleren van talen is trouwens een prioriteit van mijn partij.*

*Welk gevolg zult u geven aan de voorstellen uit de studie? Hoe zult u de belemmeringen wegnemen*

### *Discussion*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery.-** Le boom démographique que connaît la Région bruxelloise et les besoins qui en résultent en termes d'infrastructures scolaires et autres ont de quoi donner le vertige. Les débats que nous avons menés pendant la législature précédente, comme ceux qui occuperont les travaux de notre commission, sont directement ou indirectement liés à ce phénomène. Un tel défi devra sous-tendre une série de nos politiques.

Nous avons évoqué l'utilisation des agents contractuels subventionnés (ACS) ; la présente interpellation nous permet d'aborder la question de l'emploi dans l'enseignement.

Le tableau qui ressort de l'étude dont question n'est pas particulièrement enthousiasmant. Alors

*voor de uitwisseling van leerkrachten tussen de Federatie Wallonië-Brussel en de Vlaamse Gemeenschap, die tot een betere talenkennis kunnen leiden?*

*Enkele jaren geleden heb ik trouwens al een resolutie ingediend met het oog op de ondersteuning van proefprojecten rond de uitwisseling van leerkrachten tussen beide gemeenschappen.*

*In het Brussels Gewest hebben heel wat Franstalige en Nederlandstalige scholen dezelfde vestigingsplaats. Verdelen lijkt echter eerder de boodschap dan verenigen. Zelfs de speeltijden vinden op verschillende tijdstippen plaats. De leerlingen van beide netten worden in elk geval van elkaar gescheiden.*

*Kunnen we de steun aan de proefprojecten niet opnieuw voorstellen? In Anderlecht liepen er proefprojecten, maar zeer weinig leerkrachten steken de speelplaats over om in het andere net te gaan lesgeven.*

*Hebt u contact opgenomen met de regering van de Vlaamse Gemeenschap om een grotere aanwezigheid van leerkrachten uit het Vlaamse net in de Brusselse scholen mogelijk te maken?*

*Wat is uw visie op de taak van de scholenfacilitator en van de werkgroep onderwijs? Hoe kunnen zij de doelstellingen uit het regeerakkoord bereiken?*

que le défi de l'enseignement en Région bruxelloise est énorme, les deux études tendent à montrer que la fonction d'enseignant y est perçue comme provisoire, dans l'attente d'un autre emploi plus stable dans une zone plus "tranquille".

Toutefois, nous espérons que l'augmentation quantitative du personnel enseignant bruxellois s'accompagnera d'une croissance qualitative. À cet égard, je souligne à mon tour qu'un meilleur apprentissage des langues est une priorité pour notre parti.

Quelles suites donnerez-vous aux pistes proposées dans l'étude de l'Observatoire de l'emploi ?

Qu'est-il prévu pour lever les obstacles à l'échange d'enseignants entre la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Communauté flamande, pour multiplier les projets d'apprentissage précoce des langues et d'immersion linguistique ?

Il y a quelques années, j'avais déposé une résolution devant cette assemblée, visant à soutenir des projets pilotes d'échange de professeurs entre les deux Communautés.

Dans nos territoires respectifs, on trouve souvent des implantations communes aux réseaux francophone et néerlandophone. Or, l'objectif actuel semble plutôt de diviser que de rassembler, puisque les heures de récréation elles-mêmes sont souvent différées, sans doute pour des raisons pratiques. Mais les élèves de rôles linguistiques différents sont en tout cas séparés.

Ne pourrait-on remettre sur le tapis le soutien à des projets pilotes ? Il y en a eu dans ma commune. Très peu de professeurs traversent la cour de récréation pour aller enseigner dans l'autre réseau.

Avez-vous pris contact avec le gouvernement de la Communauté flamande pour permettre une plus forte présence de professeurs du réseau flamand dans les écoles bruxelloises ?

Quelle est votre vision pour la mission du facilitateur école, afin d'atteindre les objectifs fixés dans l'accord de majorité, ainsi que pour le groupe de travail enseignement ?

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Stefan Cornelis.**- Ook de Open Vld is er voorstander van dat een uitwisseling van het lerarenkorps tussen het Nederlandstalig en Franstalig net wordt gestimuleerd. We moeten ons er echter bewust van zijn dat dat niet zal volstaan.

Bovendien heeft het Nederlandstalig onderwijs in Brussel het moeilijk om goede leerkrachten aan te trekken. In die omstandigheden is het niet haalbaar om die leerkrachten naar andere scholen te sturen.

We moeten er vooral voor zorgen dat de opleidingen Germaanse en Romaanse talen opnieuw aantrekkelijk worden, zodat het onderwijs meer mensen uit die studierichtingen kan aantrekken. Dan zal het ook weer mogelijk zijn om het Nederlands in het Nederlands te onderwijzen en het Frans in het Frans.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).*- *De conclusies van deze studie hebben niet allemaal betrekking op de bevoegdheden van de gewestministers. Ik nodig iedereen die in onderwijs geïnteresseerd is dan ook uit dit document uit te spitten en mee naar oplossingen te zoeken.*

*Ik sta positief tegenover voorstellen zoals de uitwisseling van leerkrachten en immersieonderwijs, maar ik heb niet de bevoegdheid om op dat vlak iets te ondernemen.*

*Wat wel onder mijn bevoegdheid valt, is contacten leggen met de gemeenschappen en problemen in verband met onderwijs, opleiding en werkgelegenheid aanpakken.*

*De studie van het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) is nog niet afgerond. Bijgevolg kan ik er mij nog niet over uitspreken.*

*Het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid merkt op dat zowel het Nederlandstalig als het Franstalig onderwijs geconfronteerd wordt met aanzienlijke sociale, demografische en economische veranderingen, die*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Cornelis.

**M. Stefan Cornelis** *(en néerlandais).*- *Il importe effectivement de stimuler les échanges entre le corps professoral néerlandophone et le corps professoral francophone, même si nous sommes conscients que cela ne suffira pas.*

*De plus, l'enseignement néerlandophone à Bruxelles peine déjà à attirer de bons enseignants. Il est difficilement envisageable, dans ces conditions, d'envoyer ceux-ci vers d'autres écoles.*

*Nous devons surtout veiller à ce que les formations en langues romanes et germaniques redeviennent attractives, pour qu'il soit à nouveau possible d'enseigner le néerlandais en néerlandais et le français en français.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- En guise de préambule, je tiens à préciser que si cette étude est de portée générale et relève pleinement des compétences de la Région, toutes ses conclusions ne relèvent pas des compétences des ministres régionaux.

Par conséquent, j'invite toutes celles et tous ceux qui s'intéressent aux compétences de l'enseignement à s'emparer de ce document, à le lire, à l'analyser, à être interpellé et à trouver les solutions et les réponses. À cet égard, je porte un regard positif sur certaines propositions qui ont été formulées et qui concernent, par exemple, l'échange de professeurs entre les Communautés, mais c'est cependant à peu près la seule chose que je puisse faire.

En effet, je n'ai pas la compétence pour régler les échanges de professeurs ou pour encourager l'immersion linguistique. J'agis dans mes domaines de compétence. J'en veux pour preuve ce que j'ai largement développé lorsque j'étais bourgmestre. À présent, je suis ministre régional et je souhaiterais que l'on se concentre sur les défis régionaux, qui s'avèrent déjà immenses.

*in de toekomst een nog grotere invloed zullen uitoefenen.*

*Het zijn de ministers van Onderwijs die zich moeten beraden over hoe ze kunnen voorkomen dat leerkrachten te vroeg uit het vak stappen. Ik kan in geen enkele school van welk net dan ook een strategie doorvoeren, waarmee vermeden kan worden dat leerkrachten er na twee of drie jaar mee stoppen.*

*Dat de sector meer personeel nodig heeft is goed nieuws voor het gewest, want er is hier veel potentieel.*

*Het document is bestemd voor beleidsmakers en instellingen, maar ook voor scholen en individu's. Bij het maken van een studiekeuze speelt ook de kans op werk een rol.*

*Wie voor onderwijs kiest, vindt doorgaans snel een baan en wordt niet snel geconfronteerd met werkloosheid. Dat kan jongeren aanzetten om voor die opleiding te kiezen. We zullen dit benadrukken, zodat meer jongeren kiezen voor de onderwijsopleiding.*

*Zo moeten er in Brussel tegen 2020 in het basisonderwijs afhankelijk van de bronnen tussen 4.114 en 4.621 banen worden gecreëerd. Voor het secundair onderwijs zou het gaan om 3.379 tot 3.639 banen. De cijfers betreffen alle soorten banen. In ongeveer een derde van de gevallen gaat het om onderwijzende functies.*

*We moeten de jongeren duidelijk maken dat de onderwijssector banen biedt die toekomst hebben.*

*De Brusselse New Deal inzake opleiding moet daarbij een cruciale rol spelen. Er werd reeds gebruikgemaakt van de volgende systemen voor initiële en voortgezette opleiding:*

*- een groter aanbod van stages om beginnende leerkrachten beter voor te bereiden op hun baan;*

*- een uitbreiding van de theoretische kennis om hen beter voor te bereiden op de diversiteit van de leerlingen;*

*- de ontwikkeling van programma's om de leerkracht te begeleiden bij moeilijke situaties om een voortijdig vertrek uit het onderwijs te*

En revanche, il est de ma responsabilité d'entamer des contacts avec les autres Communautés et de traiter des problématiques liées à l'enseignement, à la formation et à l'emploi. C'est autour de ce pôle que gravitent mes compétences, ainsi que les instruments régionaux.

J'ajouterai incidemment que l'étude de l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA) n'est pas encore terminée et que je ne peux donc pas la commenter.

Comme le signale le Focus de l'Observatoire de l'emploi, le secteur de l'enseignement est aujourd'hui confronté - et le sera d'autant plus à l'avenir, tant du côté francophone que néerlandophone - à des évolutions sociales, démographiques et économiques importantes : vieillissement des travailleurs, pression démographique, phénomènes de décrochage scolaire et de dualisation de l'enseignement, difficultés à recruter certains profils d'enseignant et à les garder dans le métier...

Mme Barbara Trachte demandait ce qui était mis en place pour empêcher l'enseignant de quitter trop tôt sa fonction. Mais ce sont les ministres de l'Enseignement qui devraient se poser cette question. Je ne dispose, pour ma part, pas de capacité d'intervention dans les écoles, que cela soit dans le réseau officiel ou dans le réseau libre, afin d'y mettre en place des stratégies pour éviter que les enseignants ne quittent leur poste après deux ou trois ans.

Or, le secteur doit faire face à des besoins accrus de main-d'œuvre. Nous sommes en droit de nous réjouir de cela, et il existe un potentiel intéressant dans notre Région pour celles et ceux qui se destinent à l'enseignement.

Ce document est à portée générale, car à l'usage des politiques, des institutions, mais aussi des écoles et des individus. Lorsque l'on fait des choix d'études, il importe également de réfléchir aux possibilités ultérieures de trouver un emploi.

Ainsi, celles et ceux qui investiront leur temps d'étudiant à l'enseignement ont de fortes chances de trouver très rapidement un emploi et de ne jamais connaître les affres du chômage.

Ce sujet intéressant doit être exploité

*vermijden.*

*De verschillende overheden moeten afhankelijk van hun bevoegdheden daarop inspelen. De New Deal steunt immers op alle bevoegde instellingen.*

*Daarnaast nam de Brusselse New Deal inzake opleiding de volgende maatregelen om onderwijzend personeel aan te trekken:*

*- een individuele beroepsopleiding voor werkzoekenden die onderwijzer willen worden, met behoud van het recht op een werkloosheidsuitkering en een uurpremie;*

*- een erkenningsprocedure voor beroepservaring in andere sectoren die een troef kan zijn voor het onderwijs.*

*Samen met Actiris, de VDAB en Bruxelles Formation werd een bewustmakingscampagne opgestart voor de bevordering van het beroep van leerkracht.*

*We blijven ook samenwerken met de gemeenschappen, die bevoegd zijn voor onderwijs en initiële opleiding. Gisteren vond de eerste vergadering plaats van de taskforce Werk-Opleiding-Onderwijs-Onderneming waarbij alle gemeenschappen werden betrokken: drie ministers van de Vlaamse Gemeenschap, de minister-president en de minister van Onderwijs van de Federatie Wallonië-Brussel, en drie Brusselse ministers, namelijk de minister-president, de heer Vanhengel en ikzelf.*

*Alle Franstalige en Nederlandstalige besturen, het Brussels Nederlandstalig Comité voor Tewerkstelling en Opleiding (BNCTO), Actiris, de VDAB en Bruxelles Formation waren er vertegenwoordigd, evenals het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA), het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid en de schoolfacilitator. Over de taken van de facilitator moet u de heer Vervoort ondervragen, want die valt niet onder mijn bevoegdheid.*

*De taskforce moest de doelstellingen vastleggen van de toekomstige alliantie Werk-Opleiding-Onderwijs-Onderneming, alsook een gemeenschappelijk actie- en opvolgingsplan.*

*We hebben besloten drie werkgroepen en drie*

individuelement, mais il va de soi que nous en ferons la publicité, pour tenter d'inciter davantage de jeunes à s'inscrire à cette formation. Nous pourrions ainsi engager préventivement des jeunes dans des filières qui seront directement productives et qui les mettront à l'abri du chômage.

En effet, à Bruxelles, le nombre d'emplois supplémentaires à créer dans le secteur de l'enseignement fondamental à l'horizon 2020 oscille, selon les sources utilisées, entre 4.114 unités pour l'IBSA et 4.621 unités pour la Direction générale Statistique - Statistics Belgium (Statbel). Cela représente potentiellement 4.000 emplois vacants qui devront être occupés dans les cinq ans à venir.

Dans l'enseignement secondaire, les mêmes sources prévoiraient une augmentation variant entre 3.379 (IBSA) et 3.639 (Statbel) unités. Rien que pour le secteur de l'enseignement, cela représente donc plus de 7.000 postes à pourvoir à Bruxelles.

Ces besoins en main-d'œuvre concernent les emplois du secteur dans leur globalité. Sans pouvoir vous donner une estimation exacte de leur proportion à ce stade, les postes d'enseignants représenteraient environ un tiers de ces emplois.

Les signaux n'en demeurent pas moins intéressants et il en va de notre devoir de responsables politiques de faire passer ce message. En tant qu'adultes, nous avons le devoir de dire aux jeunes qu'il s'agit de métiers d'avenir dans lesquels ils ont un potentiel de réussite et d'engagement.

Le New Deal bruxellois pour la formation doit jouer un rôle crucial dans cette dynamique. En effet, différents dispositifs de formation initiale et continue ont été sollicités dans ce cadre :

- intensification des stages afin de mieux préparer les enseignants à leur futur emploi et à être opérationnel dès le premier jour ;

- renforcement des connaissances théoriques pour former les enseignants à concevoir un enseignement adapté à la diversité des publics d'élèves ;

- mise en œuvre de véritables programmes

*technische ondersteuningsgroepen op te richten. Die moeten tegen begin maart een uitgebreid Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (Besoc) voorbereiden.*

*Bovendien wil de regering een samenwerkingsovereenkomst sluiten met de twee gemeenschappen om het gemeenschapsbeleid af te stemmen op dat van de gewesten.*

*Het Onderwijspact moet het technisch onderwijs en het beroepsonderwijs opwaarderen, de uitrusting van de scholen, de kwaliteit van de uitwisselingen, de systemen voor schoolondersteuning en de schoolinfrastructuur verbeteren, anticiperen op de vraag naar leerkrachten, een kwaliteitsvolle scholenstedenbouw ontwikkelen en een dienst 'scholen' oprichten binnen het toekomstige Brussels Planningsbureau (BPB).*

*Hierbij speelt de werkgroep Werk-Opleiding-Onderwijs-Onderneming de rol van doorgeefluik tussen de Franstalige en Nederlandstalige partners.*

*De studie van het Observatorium voor de Werkgelegenheid kan uiteraard dienst doen als basis voor gesprekken tussen de ministers van Onderwijs van de verschillende gemeenschappen.*

*Niet alle problemen zijn van de baan, maar we beschikken wel over een basis om te debatteren en om de situatie te evalueren aan de hand van indicatoren en verslagen.*

*We zullen ongetwijfeld binnen enkele maanden hierop terugkomen.*

d'encadrement, d'accompagnement et de soutien de l'enseignant tout au long de sa carrière, afin de diminuer les départs précoces de la profession, par exemple, en les aidant à mieux faire face à des situations sociales jugées difficiles par certains.

Ces orientations doivent être déployées par l'ensemble des pouvoirs en fonction de leurs compétences, puisque le New Deal a toujours eu la volonté de se baser sur l'ensemble des institutions compétentes.

Le New Deal bruxellois pour la formation ne s'arrête cependant pas là ! Les mesures suivantes ont été mises en place pour attirer de nouveaux enseignants en Région bruxelloise :

- la mise en place d'une formation professionnelle individuelle pour la reprise d'études à temps plein avec maintien des droits au chômage et prime horaire pour les chercheurs d'emploi qui souhaitent devenir instituteur primaire ;

- le dispositif de validation des acquis de l'expérience, qui s'adresse à toute personne voulant se reconvertir vers des fonctions enseignantes, munies de compétences acquises dans d'autres contextes et qui pourraient être un atout dans l'enseignement (travailleurs sociaux, psychologues, périculteurs, etc.).

De plus, une campagne importante de sensibilisation et de promotion des métiers de professeurs et d'instituteurs dans l'enseignement francophone et néerlandophone a été menée avec l'appui d'Actiris, de Bruxelles Formation et du Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB).

Nous poursuivons également notre travail de collaboration avec les Communautés, compétentes en matières d'enseignement et de formation initiale.

À ce sujet se tenait hier la première réunion du groupe de travail Emploi-Formation-Enseignement-Entreprise à laquelle étaient associées toutes les communautés : trois ministres de la Communauté flamande, le ministre-président de la Fédération Wallonie-Bruxelles, la ministre de l'Enseignement, ainsi que trois ministres bruxellois (le ministre-président, moi-même et M. Vanhengel, président de la VGC).

Toutes les administrations francophones et néerlandophones, le futur bassin de vie qui sera mis en place, son pendant néerlandophone, le BNCTO (Comité néerlandophone bruxellois pour l'emploi et la formation), Actiris, Bruxelles Formation et le VDAB étaient présents pour aborder ces sujets essentiels de lien entre l'économie, l'emploi, l'enseignement, la formation, l'entreprise, etc.

Étaient aussi associés à cette réunion l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA), l'Observatoire bruxellois de l'emploi et la facilitatrice école. Je ne dispose pas de données précises concernant le rôle de cette dernière, qui ne relève pas de mes compétences. Je peux cependant vous assurer que tous les projets dont elle se saisit aboutissent rapidement. Pour plus de précision à ce sujet, je vous invite à interroger M. Vervoort.

Ce groupe de travail avait pour mission de définir les objectifs opérationnels de la future alliance enseignement-emploi-formation-entreprise, assortis d'un plan d'action et de suivi commun à tous les différents acteurs afin de développer l'emploi et la formation.

Nous avons décidé de constituer trois groupes de travail, de mettre en place trois groupes techniques d'appui et de logistique constitués essentiellement des administrations. Le but est de préparer un Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES) élargi, réservé aux partenaires sociaux et aux ministres de l'ensemble des Communautés et Régions, d'ici la fin du mois de février ou le début du mois de mars. De manière plus générale, il serait opportun d'en débattre davantage pour décrire les objectifs en long et en large.

Nous avons donc non seulement des contacts avec les Communautés, mais nous avons également mis en place le groupe de travail tel qu'il était prévu. Ce principe de CBCES élargi est une première politique. Toutes les réticences ont été levées, ce comité élargi est institué et le groupe de travail est constitué et assorti d'objectifs.

De plus, le gouvernement souhaite conclure un accord de coopération avec les deux Communautés, afin de mettre les politiques d'enseignement en concordance avec les

politiques régionales.

Le Pacte pour l'enseignement comprendra, outre une revalorisation de l'enseignement technique et professionnel, le renforcement de l'équipement des écoles, une série d'autres éléments ayant un impact direct sur les enseignants, notamment l'amélioration des échanges, le renforcement des dispositifs de soutien scolaire, et surtout la planification des besoins en termes de places et d'enseignants, l'amélioration de la qualité des infrastructures scolaires, le développement d'un urbanisme scolaire de qualité, ou encore la mise en place d'un service "écoles" au sein du futur Bureau bruxellois du plan (BBP) pilotant la politique bruxelloise en la matière.

Sur tous ces enjeux, le groupe de travail Emploi-Formation-Enseignement-Entreprise jouera le rôle de courroie de transmission en synergie avec le bassin côté francophone et les partenaires flamands, à savoir le BNCTO.

Enfin, le Focus de l'Observatoire de l'emploi pourra évidemment servir de base de réflexion et de discussion avec les ministres de l'Enseignement des différentes Communautés. Ce document vient à point pour alimenter le groupe de travail institué. Nous devons maintenant articuler tout cela.

Tous les problèmes ne sont pas résolus, mais au moins, nous avons aujourd'hui un cadre pour en débattre et évaluer la situation au moyen d'indicateurs et de rapports, devenus obligatoires.

Je ne doute pas que, dans les mois à venir, nous pourrions revenir sur ce sujet.

**Mevrouw de voorzitter.**- We nemen daar nota van. De voorzitter zal zeker aan de commissie voorstellen in die zin doen.

Mevrouw Trachte heeft het woord.

**Mevrouw Barbara Trachte** (*in het Frans*).- *U benadrukt terecht dat dit een algemene studie is, waarvan lang niet alle aanbevelingen tot het gewest gericht zijn. Ik zal uiteraard ook de andere bevoegde ministers daarover aanspreken.*

*De studie stelt dat de onderwijssector een bron is*

**Mme la présidente.**- Nous en prenons note. Le président ne manquera pas de faire des propositions en ce sens à la commission.

La parole est à Mme Trachte.

**Mme Barbara Trachte.**- Vous avez souligné à juste titre que cette étude était générale et que ses recommandations ne s'adressaient évidemment pas toutes à la Région, ni uniquement à vous-même. Je vous rassure : j'utiliserai cette étude aussi auprès des autres ministres compétents.



*van duurzame en niet-verplaatsbare banen. De opleiding en het statuut van leerkrachten zijn geen gewestbevoegdheden, maar jonge Brusselaars warm maken voor een job in het onderwijs of ervoor zorgen dat jonge leerkrachten na hun opleiding in Brussel blijven, valt wel binnen de verantwoordelijkheden van de Brusselse regering. Uw antwoord daarover houdt echter niet veel meer in dan wat al in de studie staat en dat stelt mij teleur.*

*Wanneer zal de studie van het BISA, die voorzien was voor 2014, worden afgerond?*

*Ik hoor dat u tevreden bent over de taskforce. Door de oprichting van verschillende werkgroepen kunnen we snel vooruitgang boeken. Binnen enkele maanden komen we hier dus zeker op terug.*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).*- *Ik heb niet uitgeweid over de individuele*

Vous avez toutefois en main une partie des réponses aux constats et aux pistes prospectives qui se trouvent dans cette étude en tant que ministre en charge de l'Emploi, dès lors que, comme le dit l'étude, le secteur de l'enseignement est un vivier d'emplois. Et ces emplois sont importants pour notre Région sur le plan social, mais ils sont aussi durables et non délocalisables. C'est bien sur ces points que je voulais vous interroger.

Il va de soi que la formation des enseignants, l'accueil des jeunes enseignants dans les écoles et leur statut, ne sont pas des compétences régionales. Mais sensibiliser les jeunes bruxellois à s'engager dans des formations menant à l'enseignement ou veiller à ce que des jeunes enseignants restent à Bruxelles après leur formation, cela touche à des compétences régionales ou à des domaines où le gouvernement bruxellois a une responsabilité.

Concernant ces responsabilités, de manière concrète, je suis un peu déçue que votre réponse ne m'en apprenne pas plus que l'étude. Par exemple, l'étude pointe que la formation professionnelle individuelle pourrait être intéressante, mais que cela n'a pas marché. Cependant, je ne vous ai pas entendu à ce propos. Vous avez cité la validation des acquis de l'expérience, mais là non plus je n'ai pas entendu beaucoup plus que ce qui figure dans l'étude. Et il en est de même des campagnes de sensibilisation.

Sait-on quand l'étude de l'IBSA, prévue pour 2014, sera achevée ? Elle constituerait un apport intéressant pour compléter les échanges ultérieurs que nous pourrions avoir à ce sujet.

Un groupe de travail a été mis en place et tout le monde y a été présent. J'entends votre enthousiasme à ce propos. En outre, suite à la mise en place de différents sous-groupes de travail, on peut s'attendre à ce que le travail démarre et que l'on revienne sur ces aspects dans les prochains mois.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Je renvoie à des documents déjà publiés. La réponse à la formation

*beroepsopleiding in de onderneming (IBO), omdat u daar niet specifiek naar hebt gevraagd en omdat u alle informatie kunt terugvinden op pagina 45 van de studie.*

*Om de maatregel efficiënter te maken, moet er volgens de studie eerst werk worden gemaakt van een harmonisering en van een vereenvoudiging van de statuten. Daarvoor moet u zich tot de onderwijsministers richten.*

**Mevrouw Barbara Trachte** (in het Frans).- *Dat was ik van plan.*

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Dat maakt deel uit van de doelstellingen van de werkgroep. We hebben daarvoor wel het akkoord van de gemeenschappen nodig.*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW FATOUMATA SIDIBE**

**TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de discriminatie bij aanwerving".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Sidibe heeft het woord.

**Mevrouw Fatoumata Sidibe** (in het Frans).- *Discriminatie bij de aanwerving is een bijzonder belangrijk thema, vooral omdat mensen hun geloof in de samenleving verliezen als ze onvoldoende kansen krijgen om zich duurzaam te integreren in de samenleving.*

*Voor sommige jongeren is het onmogelijk om op te klimmen in de samenleving. Ze leven zonder hoop, raken op de dool en plooiën vaak op zichzelf terug of nemen hun toevlucht tot extremisme.*

professionnelle individuelle en entreprise (FPI), vous l'avez déjà. Le système existe, mais ne fonctionne pas bien, puisque seules quatre personnes ont pu y accéder. Les écoles trouvent que c'est compliqué, il y a des problèmes...

Je ne vous ai pas répondu, d'abord, parce que cela n'était pas dans les questions, mais aussi parce que vous trouverez cela à la page 45 de l'étude. Celle-ci dit, tout d'abord, qu'il faut harmoniser les statuts et essayer de les simplifier. Il faut donc aller du côté de l'enseignement.

**Mme Barbara Trachte.**- C'est ce que je comptais faire.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Tout cela figure dans les objectifs du groupe de travail, mais nécessite des accords du côté des Communautés. Ce n'est pas parce que nous nous sommes réunis hier que j'ai déjà une réponse à vous donner.

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE MME FATOUMATA SIDIBE**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la discrimination à l'embauche".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Sidibe.

**Mme Fatoumata Sidibe.**- La thématique de la discrimination à l'embauche revêt une importance particulière dans le contexte actuel où, au cœur de nos Régions, de nos villes et de nos communes, des hommes et des femmes se sentent abandonnés et peinent à croire en une société qui ne leur accorde pas suffisamment de chances de s'insérer socialement et durablement.

L'ascenseur social est en panne pour certains jeunes. Ceux-ci sombrent dans la désespérance sociale et l'errance, qui vont souvent de pair avec

*Tegenwoordig wordt met veiligheidsmaatregelen en noodoplossingen geprobeerd om jaren van sociale, culturele en politieke verwaarlozing te verhelpen. Maar ook de welig tierende discriminatie op de arbeidsmarkt, in het onderwijs en bij opleidingen, moet dringend en op meerdere terreinen aangepakt worden.*

*U hebt er altijd voor gepleit dat het werkgelegenheidsbeleid en de opleidingen aangepast worden aan de economische realiteit en dat er maatregelen worden genomen voor opleidingen en tweetaligheid en tegen schooluitval.*

*We leven in sombere tijden: een jongere op drie heeft geen werk. Het werkloosheidsprobleem kan uiteraard niet enkel worden verklaard door discriminatie bij de aanwerving, maar discriminatie is wel degelijk realiteit. België wordt er al sinds jaar en dag voor op de vingers getikt. Uit een studie die Eurostat in 2011 liet uitvoeren, bleek dat België een van de landen is waar het meest gediscrimineerd wordt.*

*Wat de werkgelegenheidsgraad van buitenlanders betreft, is België een van de zwakst scorende OESO-landen. Het verschil met mensen die in België zijn geboren, is enorm. Het is zelfs nog groter bij buitenlanders en meer bepaald vrouwen die niet in de Europese Unie zijn geboren.*

*De OESO wijst er bovendien op dat immigranten in België sterker worden getroffen door de economische crisis en dringt aan op een krachtadiger integratiebeleid.*

*Niet-Europeanen hebben ook minder vaak vast werk en komen moeilijker aan de bak in de openbare en de privésector, wat volgens de OESO te wijten is aan de segregatie in scholen en het gebrek aan quota voor de aanwerving van buitenlanders.*

*In de Diversiteitsbarometer Werk van 2002 wordt verwezen naar de invloed van afkomst. Jonge werklozen van buiten de EU wonen voornamelijk in arme gemeenten ten noorden van het centrum, terwijl jonge Europeanen veeleer in gemeenten ten zuiden van het centrum wonen.*

*Allochtone jongeren zijn ook oververtegenwoordigd in de groep van mensen*

le repli sur soi et l'extrémisme.

À l'heure où le renforcement sécuritaire et les solutions d'urgence tentent de pallier à des années de manque de prise en compte des réalités sociale, culturelle et politique, il est urgent de s'attaquer aux discriminations multiples en matière d'emploi, d'enseignement et de formation, auxquelles sont confrontées certaines composantes de la population.

Cette thématique est très complexe parce qu'elle nécessite une réponse multidisciplinaire. Vous avez toujours plaidé, M. le ministre, pour que l'outil emploi et formation soit adéquat au monde économique et pour la prise en compte de la sous-qualification, du décrochage scolaire et du bilinguisme.

Le contexte actuel est très morose, tant au niveau national qu'international. Le chiffre d'un jeune sur trois au chômage représente un fameux défi à relever. La discrimination à l'embauche n'explique évidemment pas tout, mais elle est toutefois bien réelle.

Cela fait des années que la Belgique est pointée du doigt pour ses manquements en matière de non-discrimination à l'embauche. En 2011 déjà, une étude Eurostat sur les migrants en Europe situait la Belgique dans le peloton de tête des pays qui discriminent le plus. L'étude mettait l'accent sur l'écart salarial, le seuil de pauvreté et l'écart en qualification et formation.

Le taux d'emploi des étrangers en Belgique est l'un des plus faibles des pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), selon un rapport provisoire remis il y a peu aux ministres et administrations concernées. Il apparaît dans le rapport que, sur le plan international, l'écart par rapport aux personnes nées dans le pays est l'un des plus larges. Ce constat d'hétérogénéité est très préoccupant chez les étrangers hors Union européenne (UE), particulièrement chez les femmes.

En outre, l'OCDE pointe l'impact plus élevé de la crise économique sur les immigrants en Belgique et appelle au renforcement des politiques d'intégration.

On mentionnera également que les non-Européens

*zonder diploma. Naarmate het opleidingsniveau hoger wordt, neemt het verschil af. Bovendien blijkt dat jongeren uit arme Brusselse wijken met dezelfde opleiding als mensen van elders uit het gewest het veel moeilijker hebben op de arbeidsmarkt.*

*Een deel van het probleem ligt bij de werkgevers. Blijkbaar investeren een heleboel ondernemingen en organisaties niet in professionele aanwervingsprocedures, waardoor het risico op willekeur toeneemt. Er is dus nood aan een structureel diversiteitsbeleid, waarbij rekening wordt gehouden met de financiële crisis en de gevolgen voor kansarmen in de samenleving.*

*Er zijn weliswaar al een aantal maatregelen genomen, maar het anonieme cv, dat tijdens de vorige regeerperiode werd ingevoerd, werd inmiddels afgevoerd omdat het te duur zou zijn. Het zou echter de moeite waard zijn om het initiatief opnieuw te overwegen.*

*In Vlaanderen worden er anonieme controles uitgevoerd, waardoor kan worden nagegaan of de antidiscriminatiemaatregelen voor de privésector werken. Het systeem bestaat erin dat anonieme controleurs uitzendkantoren met opzet vragen om te discrimineren.*

*(De heer Bernard Clerfayt, voorzitter, treedt als voorzitter op)*

*De ordonnantie van 8 mei 2009 legt administratieve boetes op voor inbreuken die onder de werkgelegenheidsbevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vallen en in het bijzonder voor inbreuken op de ordonnantie van 4 september 2008. De ordonnantie voorziet in sancties, maar ook in stimuli voor bedrijven met een diversiteitsplan.*

*In haar algemene oriënteringsnota werkgelegenheid bevestigt de regering het belang van de strijd tegen alle vormen van discriminatie en erkent ze dat de arbeidsmarkt een van de ongelijkmatigste van Europa is. Daarom zal het diversiteitsplan Brusselse ondernemingen ertoe aanzetten kwantitatieve doelstellingen voor de aanwerving van mensen uit achterstandswijken te onderschrijven.*

*De algemene beleidsverklaring beklemtoont de*

ont des emplois plus précaires que les natifs, ceux-ci étant mieux représentés parmi les employés des secteurs public et privé. Ces constats sont partagés par Eurostat. L'OCDE pointe la responsabilité de la ségrégation dans les écoles et l'absence d'objectifs chiffrés relatifs à l'embauche des étrangers.

Dans son Baromètre de la diversité et de l'emploi de 2002, le Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations soulignait l'influence du déterminant lié à l'origine géographique du jeune demandeur d'emploi sur la discrimination à l'embauche à Bruxelles. Les jeunes demandeurs d'emploi originaires des pays "extracommunautaires" sont issus, pour la plupart, des communes du nord de la première couronne de Bruxelles, qui font partie du "croissant pauvre", tandis que les jeunes Européens sont issus des communes du sud de la première couronne.

Sur le plan de la qualification, être issu de l'immigration s'avère ici d'autant plus pénalisant lorsque les jeunes sont dépourvus de diplôme. Avec l'élévation du niveau de formation, les disparités diminuent. Par ailleurs, on observe que les écarts en termes de taux de sortie du chômage entre le croissant pauvre et le reste de la Région sont tels que, à qualifications égales, le jeune issu du croissant pauvre aura du mal à trouver un emploi.

La problématique se situe également au niveau des employeurs. Il apparaît qu'un grand nombre d'entreprises et d'organisations n'investissent pas dans la professionnalisation de leur procédure de recrutement et de sélection. Le rapport dégage que cette absence de procédures de sélection accroît le risque d'arbitraire. Il faut donc mettre en place une politique de la diversité ancrée structurellement, qui tienne compte de la crise financière et de l'effet accélérateur au niveau des groupes précarisés.

Des solutions ont, certes, été mises en place. Le CV anonyme lancé sous la législature précédente, à l'époque où M. Cerexhe était ministre de l'Emploi, a finalement été abandonné en raison du coût nécessaire à l'anonymisation des CV et de la dimension impersonnelle de la phase de sélection. Ce dispositif mériterait, à mon sens, d'être réexaminé, car il permettrait de réaliser des

*bijzondere situatie in het Brussels Gewest, waar de grote meerderheid van jongeren met een migratieachtergrond sociaal-professionele integratieproblemen en aanhoudende discriminatie bij aanwervingen ondervindt. De regering wil onze jeugd via de jongerengarantie en het inschakelingscontract opnieuw hoop geven.*

*Het diversiteitshandvest van 2005 heeft als eerste doel de diversiteit te laten erkennen door werkgevers. Het moet zijn beslag krijgen in concrete acties in privé-ondernemingen en openbare instellingen.*

*Om het beleid efficiënt te evalueren moet de oorspronkelijke toestand op de arbeidsmarkt geobjectiveerd worden. Een van de moeilijkheden is dat dat niet gebeurd is. Zonder gegevens over de betrokken groepen is het moeilijk om een aangepast beleid uit te stippelen en de evaluatie erop af te stemmen. In verband met discriminatie op basis van etnische oorsprong, beschikken we alleen over nationaliteitsgegevens.*

*Zodra iemand genaturaliseerd wordt, is hij voor de statistieken een Belg. Een Belgische identiteitskaart volstaat echter niet om aan discriminatie te ontkomen.*

*Hoe pakt u de strijd tegen discriminatie bij aanwervingen aan via de jongerengarantie en het inschakelingscontract?*

*Welke steun mogen ondernemingen verwachten van het diversiteitsplan? Gaat u voor een structurele en geïntegreerde benadering?*

*Op welke vernieuwende wijze zal Actiris de diversiteit op de Brusselse arbeidsmarkt bevorderen?*

*Tegen wanneer moeten de maatregelen van kracht zijn en volgens welke indicatoren worden de middellange- en langetermijneffecten beoordeeld?*

*Het anonieme cv werd om diverse redenen afgevoerd. Overweegt u het opnieuw in te voeren?*

*Welke inbreuken zijn er vastgesteld op de ordonnantie van 8 mei 2009?*

*Hoe zit het met de antidiscriminatieloketten? Zijn er cijfers over de klachten tijdens het jaar 2013?*

avancées dans ce dossier. Il convient de le réévaluer afin de l'intégrer au processus de manière structurelle et coordonnée.

Le dispositif intitulé "mystery shopping" mis en place en Flandre permet de vérifier l'application sur le terrain de mesures antidiscriminatoires prises par le secteur privé. Il consiste à envoyer un "client mystère" auprès des bureaux d'intérim, avec une demande volontairement discriminatoire.

*(M. Bernard Clerfayt, président, prend place au fauteuil présidentiel)*

J'aimerais également attirer votre attention sur l'ordonnance du 8 mai 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi. Elle instaure une procédure d'amendes administratives pour les infractions qui relèvent des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale en matière d'emploi et, notamment, pour les infractions à l'ordonnance du 4 septembre 2008.

Cette ordonnance prévoit des sanctions, mais également des incitants pour ceux qui établissent les plans de diversité. Bien sûr, les initiatives en la matière sont légion. Citons, par exemple, les guichets antidiscrimination, dont il s'agit de dresser le bilan.

Revenons-en aux objectifs du gouvernement. Sa note d'orientation générale relative à l'emploi consacre l'importance de la lutte contre les discriminations et a le mérite de reconnaître que le marché de l'emploi est l'un des plus inégalitaires d'Europe. Pour contrecarrer cette tendance, le plan sur la diversité annoncé incitera les entreprises bruxelloises à intégrer des "objectifs quantitatifs visant l'embauche de personnes issues de quartiers socio-économiquement défavorisés". C'est une mesure encourageante, mais qu'il faudrait davantage détailler.

La déclaration de politique générale (DPG) insiste sur la situation particulière de la Région bruxelloise, où la grande majorité des jeunes issus de l'immigration cumulent des difficultés d'insertion socioprofessionnelle avec une discrimination à l'embauche persistante. La première priorité de ce gouvernement sera donc, lit-on dans la DPG, de redonner espoir à notre jeunesse et ce, notamment via la garantie jeunes et

*Wat is er met die klachten gebeurd?*

*Op welke cijfers wilt u zich baseren om het diversiteitsplan te evalueren, als er geen etnische gegevens verzameld mogen worden?*

*Wordt het diversiteitshandvest van 2005 nu, na tien jaar, geëvalueerd?*

*De algemene beleidsverklaring bepaalt dat de diversiteitsplannen van de Brusselse ondernemingen voortaan kwantitatieve doelstellingen voor de aanwerving van mensen uit achterstandsbuurten moeten bevatten. Wat gebeurt er met ondernemingen die gewestelijke steun krijgen, maar hun engagementen niet nakomen?*

le contrat d'insertion.

Au-delà des bonnes intentions, le gouvernement s'engage donc à poser des actes ambitieux et à agir de manière concrète, notamment via le Conseil de la non-discrimination et de la diversité.

La Charte pour la diversité, lancée en 2005, a pour première mission et premier objectif de voir la diversité reconnue par les employeurs, quelles que soient les différences, et de voir les employeurs prendre en considération les enjeux de la discrimination sous toutes ses formes. Cette charte doit être déclinée au travers d'actions concrètes via les plans de diversité au sein des entreprises privées et des organismes publics.

Pour qu'une évaluation d'une politique soit efficace, il faut une objectivation a priori de la situation sur le marché du travail et une évaluation a posteriori des politiques mises en place. Une des difficultés réside dans le fait que nous ne sommes pas partis d'une situation qui a été photographiée. Sans données concernant les groupes concernés, il est difficile de concevoir les politiques adaptées et, le cas échéant, de réorienter les dispositifs après évaluation. Or, en matière de discrimination liée à l'origine ethnique, les données dont nous disposons se limitent à la nationalité.

Bien entendu, dès qu'elles sont naturalisées, ces personnes sont reprises en tant que Belges. Mais la carte d'identité belge ne suffit pas pour échapper à la discrimination.

Pour toutes ces raisons, je voudrais obtenir quelques éclaircissements.

Comment l'accent sera-t-il mis sur la lutte contre les discriminations à l'embauche à travers la garantie jeunes et le contrat d'insertion ?

Quel type d'appui sera donné aux entreprises dans le cadre du plan de diversité ? Une approche structurelle et intégrée sera-t-elle défendue ?

Comment l'office régional de l'emploi, Actiris, fera-t-il la promotion d'une politique de la diversité sur le marché de l'emploi bruxellois ? L'urgence est réelle. Dès lors, comment Actiris se montrera-t-il innovant en la matière ?

Disposez-vous d'un calendrier de mise en œuvre

des mesures, ainsi que des indicateurs à moyen et long termes pour en évaluer l'impact ?

Le CV anonyme a été abandonné pour diverses raisons. Envisagez-vous la réévaluation ou l'actualisation de ce système très demandé par les acteurs, ou sera-t-il définitivement abandonné ?

S'agissant de l'ordonnance du 8 mai 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi, le ministre pourrait-il dresser le bilan des infractions constatées dans ce cadre ?

Existe-t-il un état des lieux des guichets antidiscrimination ? Les chiffres relatifs aux plaintes déposées en 2013 sont-ils disponibles ? Où les plaintes ont-elles été orientées, et quelles suites leur sont données ?

La réalisation d'une cartographie semble difficile, vu le manque de données ethniques. Dès lors, sur quels chiffres allez-vous vous fonder pour évaluer le plan de diversité, compte tenu de l'interdiction de collecter des statistiques par ethnie ?

Dix ans après le lancement de la Charte pour la diversité en 2005, son évaluation est-elle prévue ?

La DPG prévoit que les plans de diversité élaborés par les entreprises bruxelloises intégreront désormais des objectifs quantitatifs visant à l'embauche de personnes issues des quartiers socio-économiquement défavorisés. Ces entreprises bénéficieront prioritairement des aides économiques et d'autres leviers de la Région. Mais qu'en est-il de celles qui en bénéficient déjà et qui ne respectent pas leurs engagements en matière de lutte contre les discriminations à l'embauche ?

### *Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille.**- Dit boeiende debat is zeer actueel. Gisteren nog had TV Brussel het over een studie die een verband aantoont tussen het feit dat mensen zich geroepen voelen om in Syrië te gaan strijden en het feit dat een hele groep mensen in Brussel gediscrimineerd wordt op de arbeidsmarkt. Een rapport van de OESO toonde aan dat nergens in Europa migranten zo weinig aan het werk zijn als in België.

### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. de Lille.

**M. Bruno De Lille** (*en néerlandais*).- *Hier encore, TV Brussel faisait état d'une étude établissant un lien entre les jeunes Bruxellois candidats au combat en Syrie et le fait qu'une catégorie entière de personnes est discriminée sur le marché de l'emploi à Bruxelles. Selon l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), la Belgique est le pays d'Europe qui emploie le taux le plus*

Er wordt dan vaak verwezen naar de lage scholingsgraad van heel wat allochtonen, maar uit onderzoek blijkt dat de discriminatie bij het aanwerving een reëel probleem is. Groen gelooft dat een samenleving met minder discriminatie ook een meer duurzame, stabiele en weerbare samenleving wordt. De regering zegt in haar regeerakkoord alvast dat ze dat zelf ook heel belangrijk vindt.

De vraag is natuurlijk hoe de regering deze discriminatie wil aanpakken. Groen gelooft in een brede aanpak die steunt op een aantal instrumenten, zoals bijvoorbeeld de anonieme cv's en de praktijktests. Er zijn een aantal argumenten tegen de anonieme cv's. Ze zouden te duur zijn, te traag werken en de discriminatie alleen verplaatsen naar de volgende ronde van de selectieprocedure. Dat klopt gedeeltelijk, maar uit onderzoek blijkt dat anonieme cv's vooral interessant zijn in de strijd tegen onbewuste discriminatie. Niet alle discriminatie gebeurt immers bewust. Mensen hebben ook heel wat vooroordelen, waardoor ze mensen discrimineren zonder dat ze dat bewust willen. Anonieme cv's kunnen dat soort discriminatie in elk geval wegwerken.

Anonieme cv's zijn echter ook geen wondermiddel.

Onder de vorige regering werd er een test met anonieme cv's uitgevoerd. Het resultaat viel tegen: bedrijven vonden werken met anonieme cv's te duur en te omslachtig. Daardoor werd beslist om de anonieme cv's helemaal af te voeren. Volgens mij heeft men echter het kind met het badwater weggegooid.

Uit internationaal onderzoek blijkt immers dat anonieme cv's doeltreffend kunnen zijn als ze correct worden gebruikt. Wellicht was de methode die bij de test werd gebruikt niet goed. Een online toepassing zou een stuk eenvoudiger en goedkoper zijn. Als we daarop overstappen, kunnen we de anonieme cv's opnieuw invoeren.

Ook over de praktijktesten bestaat er heel wat controverse. De werkgevers zijn alvast geen voorstander. Toch zijn er heel wat argumenten die voor het gebruik van praktijktesten pleiten. Ze maken het mogelijk om bewuste vormen van discriminatie, die wel degelijk bestaan, aan te

*faible de personnes immigrées.*

*D'aucuns expliquent cela par le manque de qualification de nombreux allochtones, mais des études montrent que la discrimination à l'embauche est un réel problème. Pour Groen, une société qui lutte contre la discrimination est plus durable, stable et équilibrée. Ce principe est suivi par le gouvernement dans son accord.*

*Reste à déterminer la méthode pour lutter contre la discrimination à l'embauche. Groen plaide pour une approche globale, basée sur différents outils, comme le recours au CV anonyme et aux tests de situation. Bien que le CV anonyme soit critiqué pour son coût, sa lenteur et pour le fait qu'il ne ferait que reporter la discrimination à un stade ultérieur de la procédure de sélection, il est efficace pour lutter contre la discrimination inconsciente et les préjugés.*

*Le CV anonyme n'est pas non plus la panacée.*

*Le test réalisé sous la précédente législature n'a pas été suffisamment concluant pour inciter le gouvernement à retenir cette option. Les entreprises estimaient que cette méthode était trop chère et compliquée à mettre en œuvre. Une étude internationale indique pourtant qu'elle est efficace, pour autant qu'elle soit utilisée correctement. Il suffirait peut-être de la simplifier via une application en ligne, qui serait de surcroît moins onéreuse.*

*Les tests pratiques font également l'objet de controverses. Les employeurs n'y sont pas favorables, alors que cette méthode permet de lutter contre des formes conscientes de discrimination et de les sanctionner. Ils permettent en outre aux parties concernées de prouver une discrimination éventuelle à l'embauche. Ils peuvent également être accompagnés de campagnes de sensibilisation ciblant les entreprises et permettre de mieux pénaliser la discrimination.*

*Leur mise en œuvre est simple. Je préconise donc un recours ponctuel à cette méthode, par exemple lorsqu'Actiris reçoit des plaintes concernant une entreprise en particulier.*

*Les tests pratiques confèrent une visibilité au problème et sensibilisent ainsi l'opinion publique.*



pakken.

Bovendien is de praktijktest een van de weinige middelen waarmee discriminatie bij de aanwerving kan worden bestraft. Als er geen praktijktest wordt toegepast, kunnen werkgevers en werknemers immers beweren wat ze willen zonder dat ze enig bewijs kunnen voorleggen.

Met een praktijktest kan worden bewezen dat er sprake is van discriminatie bij de aanwerving, en er kan ook mee worden gemeten hoe groot het probleem is. Bovendien laten ze toe om bewustmakingscampagnes te voeren voor bedrijven en om discriminatie te bestraffen.

Praktijktests zijn vrij gemakkelijk uit te voeren. Dat betekent niet dat ze door alle bedrijven en voor alle sollicitaties moeten worden gebruikt. We zouden er bijvoorbeeld kunnen voor kiezen om praktijktests te laten uitvoeren wanneer Actiris een groot aantal klachten ontvangt over een bepaald bedrijf.

Praktijktests maken het probleem zichtbaar, waardoor ze gemakkelijker aanvaard kunnen worden door de publieke opinie.

Door het uitvoeren van praktijktests maken we ook duidelijk dat we het probleem erkennen en willen aanpakken. We zullen trouwens wel moeten optreden als we niet geconfronteerd willen worden met een generatie jongeren die verbitterd is, omdat ze geen werk vindt.

Ook over de praktijktests werden in het buitenland een aantal studies uitgevoerd. Daaruit blijkt dat met de tests daadwerkelijk problemen kunnen worden blootgelegd en aangepakt.

Door te verwijzen naar buitenlandse voorbeelden kunnen we de meer terughoudende sectoren misschien toch nog over de streep trekken.

Het heeft een hele tijd geduurd voor we de resultaten van het proefproject met de praktijktest konden bespreken. De vorige minister van Economie zag een praktijktest wel zitten, maar enkel op vrijwillige basis. Op die manier ontnemen je het instrument echter alle slagkracht en blijft het beperkt tot een louter bewustmakingsmechanisme. Ik vind dat we heel wat verder moeten gaan.

*En les mettant en œuvre, nous soulignons notre préoccupation et notre intention de résoudre cette problématique. Nous devons agir si nous ne voulons pas être confrontés à l'amertume d'une génération de jeunes sans emploi. Des études sur cette pratique à l'étranger montrent que les failles inhérentes à la méthode sont simples à détecter et à résoudre.*

*Cette référence aux modèles étrangers permettra peut-être de convertir les secteurs les plus réticents à l'utilisation de cet outil.*

*Il aura fallu du temps avant que nous puissions débattre de l'évaluation du projet pilote relatif aux tests pratiques. Le ministre de l'Économie précédemment envisageait en effet le recours à cette méthode uniquement sur une base volontaire, ce qui vidait le dispositif de son efficacité et le réduisait à un simple outil de sensibilisation. Nous devons aller bien au-delà !*

*La lutte contre la discrimination à l'embauche est une priorité de l'accord du gouvernement. Celui-ci prévoit pourtant peu de mesures à cet égard. Après six mois au gouvernement, vous devriez avoir une vision plus claire sur cette politique.*

*Pourriez-vous nous fournir le rapport concernant le projet pilote relatif aux tests pratiques ? Quelles mesures prévoyez-vous pour lutter contre la discrimination à l'embauche ? Soutenez-vous le recours aux tests pratiques et au CV anonyme, compte tenu des résultats de l'évaluation ?*

*Quel type de collaboration envisagez-vous avec les fédérations d'employeurs ? Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) s'est déclaré conscient du problème et prêt à agir sans tabous. J'espère que le gouvernement pourra lui prêter main forte.*

*Quelle est l'attitude d'Actiris vis-à-vis de cette problématique ? Ce début de législature apporte-t-il une dynamique nouvelle ? Envisagez-vous une autre approche, en concertation avec Actiris ?*

In het regeerakkoord staat dat de regering discriminatie bij de aanwerving wil aanpakken, maar we vinden daarover maar zeer weinig maatregelen terug. De regering is ondertussen al zes maanden aan de slag en u zou als bevoegd minister inmiddels een duidelijk beeld van de zaak moeten hebben.

Ik zou het ook interessant vinden om de evaluatie van het proefproject inzake de praktijktest te ontvangen. Kunt u die bij het verslag laten voegen?

Welke stappen zult u zetten om discriminatie bij de aanwerving aan te pakken? Denkt u eraan om de praktijktest en de anonieme cv's toch in te voeren, rekening houdend met de resultaten van de evaluatie?

Op welke manier zult u met de werkgeversorganisaties samenwerken? De organisatie Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) verklaarde gisteren dat ze zich bewust is van het probleem en bereid is om een aantal taboes op te geven en zelf actiever te worden. Ik hoop dat de regering die uitgestoken hand zal aannemen.

Hoe werkt Actiris rond deze problematiek? Is er sinds het begin van de nieuwe legislatuur een nieuwe dynamiek of is er nog niets veranderd en overlegt u momenteel met Actiris over een nieuwe aanpak?

**De voorzitter.**- De heer Gjanaj heeft het woord.

**De heer Amet Gjanaj** (in het Frans).- *Het regeerakkoord bepaalt dat de diversiteitsplannen van de bedrijven voortaan kwantitatieve doelstellingen moeten bevatten met betrekking tot de aanwerving van personen uit sociaaleconomisch achtergestelde wijken, die prioritair in aanmerking komen voor de steunmaatregelen.*

*Daarnaast zal de regering zich bij het herdefiniëren van de doelgroepen die recht hebben op werkloosheidstoelagen of een vermindering van de RSZ-bijdragen niet alleen toespitsen op werkzoekenden uit achtergestelde wijken, maar op alle personen die moeilijk aan de bak komen op de arbeidsmarkt, onder meer omdat*

**M. le président.**- La parole est à M. Gjanaj.

**M. Amet Gjanaj.**- La question de la discrimination à l'embauche a été abordée à de très nombreuses reprises au sein de notre assemblée et tout particulièrement de cette commission. Je tiens à remercier Mme Sidibe pour son intervention très large et complète, qui aborde cette problématique sous des angles très divers.

En ce début de législature et dans le contexte actuel, il est important de faire le point sur les politiques initiées précédemment, de prendre le temps d'y jeter un regard lucide et objectif afin d'avoir une vue d'ensemble du défi et, surtout, des réponses à y apporter.

L'accord de gouvernement stipule que les plans de

*ze te laag geschoold zijn.*

*Het regeerakkoord verwijst tot slot naar de ordonnantie van 8 september 2008 die tot doel heeft de diversiteit binnen het Brussels openbaar ambt te waarborgen en die u destijds mee ingediend hebt.*

*De PS hoopt dat er snel vooruitgang wordt geboekt op al die punten.*

*Hebt u contacten met de sociale gesprekspartners en de ondernemingsinstellingen gehad over de kwantitatieve diversiteitsdoelstellingen? Hoe reageren zij op deze verplichting?*

*Wat zullen de toepassingsregels zijn? Waaruit zullen de steunmaatregelen voor inwoners uit achtergestelde wijken precies bestaan? Wanneer zullen ze van toepassing worden? Hoe lang zullen ze worden toegekend? Hoe zult u voorkomen dat bedrijven na die periode de betrokken werknemer ontslaan en een andere persoon uit een achtergestelde wijk aannemen om zo nieuwe steun te ontvangen?*

diversité rédigés par les entreprises bruxelloises intégreront désormais des objectifs quantitatifs visant l'embauche de personnes issues des quartiers socio-économiquement défavorisés. Ces personnes bénéficieront prioritairement des aides économiques et autres leviers de la Région.

Par ailleurs, à l'occasion de la redéfinition des publics cibles bénéficiaires d'activations des allocations de chômage ou de réductions de cotisations ONSS - compétence fédérale qui est régionalisée -, le gouvernement ciblera principalement, via les politiques d'activation, les chercheurs d'emploi non seulement issus des quartiers identifiés comme socio-économiquement défavorisés, mais également ceux qui, où qu'ils habitent, connaissent des difficultés à entrer sur le marché de l'emploi, entre autres du fait d'une trop faible qualification.

Ce point fait notamment référence à l'ordonnance du 8 septembre 2008 visant à assurer une politique de diversité au sein de la fonction publique bruxelloise, que Mme Sidibe a évoquée. Cette ordonnance, également connue sous le nom d'ordonnance Madrane, vous est familière, car elle porte aussi votre signature. C'est donc une circonstance heureuse que la poursuite de cette initiative repose entre vos mains.

Il tient à cœur à mon groupe que des avancées rapides en cette matière soient réalisées, tant grâce à l'application rigoureuse de cette ordonnance qu'à son élargissement aux entreprises privées.

Je me joins aux questions de Mme Sidibe et j'aimerais aussi savoir si vous avez déjà pris des contacts avec les partenaires sociaux et les représentants des entreprises concernant l'adoption d'objectifs quantitatifs dans les plans de diversité des entreprises. Le cas échéant, quels échos en avez-vous eu ?

Quelles seront les modalités de cette mesure ? Disposez-vous d'un calendrier pour son adoption ? Qu'en est-il des mesures d'activation destinées aux habitants des quartiers socio-économiquement défavorisés ? Quelles modalités prévoyez-vous pour ces dispositions ?

Une fois l'aide acquise à l'entreprise jouant le jeu, pendant combien de temps sera-t-elle poursuivie ? Que prévoyez-vous de faire pour que les

**De voorzitter.** - Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans). - *Discriminatie gebeurt op verschillende niveaus. Eerst en vooral moeten mensen weten dat er een vacature is. Vaak wordt er aangeworven binnen eigen kringen. De strijd van Actiris om een maximaal aantal jobaanbiedingen te ontvangen, is al een eerste stap tegen deze vorm van discriminatie.*

*Bij de aanwerving zelf worden kandidaten die uit instellingen komen die minder competitief worden geacht, vaak uitgesloten. Daarnaast wordt ook vaak overgekwalificeerd personeel aangetrokken, zonder dat deze mensen de kans krijgen op een job van hun niveau.*

*Deze vormen van discriminatie raken zowel nieuwkomers van de eerste generatie als de volgende generaties.*

*Een mogelijke maatregel hiertegen ligt me na aan het hart, namelijk de anonieme etnische statistieken. Etnische statistieken zouden verboden zijn, maar in België behoren de ambtenaren wel tot een bepaalde taalrol.*

*Internationale organisaties hebben voorts criteria ontwikkeld waarmee etnische statistieken anoniem kunnen worden gemaakt. Het Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme heeft ze bestudeerd. Vindt u dit een nuttig instrument? Zult u anonieme etnische statistieken laten ontwikkelen? Het Brussels Gewest heeft daar absoluut nood aan.*

entreprises, une fois la durée écoulée, ne soient pas tentées de renvoyer l'employé issu d'un quartier défavorisé pour en embaucher un autre et bénéficier d'une nouvelle aide ?

**M. le président.** - La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot.** - Beaucoup d'aspects de la question ont déjà été abordés par mes collègues.

La discrimination se joue sur plusieurs niveaux. Le premier, c'est d'avoir connaissance ou non de l'offre d'emploi. Bien souvent, on a tendance à recruter via un réseau proche, restant de ce fait dans les mêmes cercles. Les combats menés par Actiris pour avoir un maximum d'offres d'emploi constituent déjà une première étape dans la lutte contre cette discrimination de proximité qui s'opère naturellement.

La deuxième difficulté, c'est le recrutement largement évoqué. La discrimination s'y opère de manière délibérée ou moins consciente. On élimine les candidats provenant d'établissements qu'on juge moins compétitifs ou autres. Le résultat est le même.

La troisième discrimination est celle qui tend à engager du personnel surqualifié sans lui offrir la chance d'accéder à des postes à la hauteur de ses qualifications. C'est particulièrement décourageant pour tous ceux qui ont fait l'effort de se qualifier.

Ces différentes discriminations touchent aussi bien les nouveaux arrivants de la première génération que les générations suivantes.

Divers outils de lutte contre ce phénomène ont été détaillés par mes collègues. L'un me tient particulièrement à cœur, pour lequel un consensus clair ne s'est pas encore dégagé, même si l'on souhaite avancer. Il s'agit des statistiques ethniques rendues anonymes. Dans l'interpellation de Mme Sidibe, je lis que de telles statistiques ethniques seraient interdites. En Belgique, nous sommes pourtant de grands spécialistes des statistiques ethniques, puisque chacun possède un sexe linguistique quand il travaille dans l'administration !

Au-delà de cela, il existe une série de balises élaborées par les organisations internationales, qui

**De voorzitter.** - De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi** (in het Frans). - *Heel wat bedrijven nemen liever alleen maar autochtone werknemers aan, zoals is gebleken uit het schandaal rond Adecco Interim dat de PTB aan het licht heeft gebracht. Discriminatie bij aanwerving is een wijde verbreide praktijk en fnuikt de toekomstkansen van duizenden jongeren. Tegelijk wordt migranten vaak verweten dat zij zich niet willen integreren.*

*Ik heb de indruk dat heel wat collega's het probleem onderschatten. Zo wordt het woord 'discriminatie' zelfs niet in de beleidsverklaring vermeld.*

*Zal de regering strenge controles uitvoeren en bedrijven die discriminerend optreden bestraffen? Overweegt u de invoering van de testmaatregel waarin de wet voorziet?*

permettent d'avoir des statistiques ethniques rendues anonymes. Sur cette base, le Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations a déjà fourni un énorme travail afin d'étudier le type de balises qui pourraient être utilisées pour globaliser de telles statistiques et les rendre anonymes, et donc disposer d'un véritable suivi.

Cet outil est-il utile, selon vous ? Souhaiteriez-vous le voir développer ? En effet, en Région bruxelloise, encore plus qu'ailleurs, nous en avons absolument besoin.

**M. le président.** - La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi.** - Nous abordons ici un défi essentiel pour des milliers de Bruxelloises et de Bruxellois qui n'ont pas accès au logement ou à un emploi parce qu'ils ne portent pas un nom avec une bonne consonance ou n'ont pas la bonne couleur de peau ou l'habit adéquat.

Le PTB\*PVDA-GO ! a révélé le scandale lié à Adecco Interim et aux entreprises qui ne souhaitaient engager que des travailleurs "blancs-bleus-belges". Parmi ces entreprises, on retrouvait Electrabel, Interbrew, Benetton, C&A ou Swatch. C'est un exemple parmi d'autres, qui montre à quel point les pratiques discriminatoires sont généralisées.

Les possibilités d'avenir de milliers de jeunes se trouvent bouchées par cet entretien de l'exclusion sociale. Ce phénomène devient d'autant plus inacceptable quand il se double d'un discours qui remet en question l'intégration des immigrés.

Ce problème me semble sous-estimé par une série de mes collègues. On constate notamment que le mot "discrimination" n'est même pas mentionné dans la déclaration de politique générale du gouvernement.

Face à l'ampleur du phénomène, je me joins aux questions de Mme Sidibe et de M. De Lille. Le gouvernement compte-t-il prendre des mesures strictes de contrôle, accompagnées de sanctions pour les entreprises qui pratiquent la discrimination ? Pourquoi ne pas instaurer cette mesure de test prévue dans la loi ?

**De voorzitter.-** De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

**De heer Hamza Fassi-Fihri** (in het Frans).- *In het verleden verwees de privésector met betrekking tot discriminatie veelal naar een gebrek aan opleiding. Volgens deze logica zouden betere opleidingen moeten helpen in de strijd tegen discriminatie. Uit studies is echter gebleken dat de realiteit er anders uitziet. Ondernemingen komen tegenwoordig minder vaak met dat argument aanzetten, al zijn er nog die daarin volharden.*

*Als overheid moeten we verder gaan in het contractueel maken van de verhoudingen met de privésector. Dat doet het regeerakkoord in zekere zin wanneer het gaat over kwantitatieve doelstellingen in de diversiteitsplannen, waardoor er een rangorde ontstaat in de toekenning van overheidssteun. Dat is al een revolutie, maar we moeten nog verder gaan.*

*Als een onderneming overheidsgeld wil krijgen, moet ze zich ertoe verbinden een diversiteitsplan tegen discriminatie op te stellen, stagiairs toe te laten, enzovoort. Hoe wilt u de verhoudingen in het kader van het diversiteitsplan contractueel maken? Tegen wanneer?*

*Tijdens de vorige regeerperiode dienden we een voorstel van resolutie in betreffende de systematische opname van criteria ter bevordering van de principes van niet-discriminatie in de uitvoeringsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten van de gewestelijke besturen. Het verplichtte ondernemingen om een aantal engagementen, met name inzake de strijd tegen discriminatie, te onderschrijven om een contract te krijgen.*

*Destijds zei u dat het juridisch nogal moeilijk lag, maar nu maakt u deel uit van de regering en beschikt u over meer middelen. Ik vraag u dus om na te gaan hoe u via sociale clausules elementen tegen discriminatie bij aanwerving kunt laten opnemen in de uitvoeringsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten.*

**M. le président.-** La parole est à M. Fassi-Fihri.

**M. Hamza Fassi-Fihri.-** Pour éviter les redites, j'adopterai l'angle du pouvoir ou de la responsabilité du secteur privé. Pendant très longtemps, lorsque l'on abordait la question de la discrimination en parlant du secteur privé, c'est un problème de manque de qualification qui était plutôt pointé. Dans cette optique, mettre l'accent sur la formation aurait permis de mieux lutter contre la discrimination.

Mais grâce aux études qui se sont succédé dès la fin des années 90, émanant notamment du Bureau international du travail et des universités, et à l'étude fédérale sur le marché de l'emploi belge de 2012, démonstration scientifique fut faite que la réalité était tout autre. Les entreprises utilisent donc moins cet argument, même si c'est encore le cas de certaines et de quelques fédérations. Une conscientisation s'est mise en place avec les années.

En tant que pouvoir public, je pense que nous devons aller un peu plus loin dans la contractualisation de la relation avec le secteur privé. C'est ce que propose, d'une certaine manière, l'accord de majorité, puisqu'il y est fait mention d'objectifs quantitatifs dans les plans de diversité. Cela donnera une priorité au bénéficiaire d'aides publiques. Il s'agit en quelque sorte d'une révolution dans la manière d'approcher le secteur privé, mais il nous faut aller plus loin en contractualisant le fonctionnement même de la relation.

Si une entreprise veut disposer de fonds publics, il lui faut, en contrepartie, s'engager dans le cadre de certains éléments d'intérêt général : la lutte contre la discrimination via un plan de diversité ou autre, la prise en interne de stagiaires...

Dès lors, à partir de l'accord, quelles sont les modalités que vous envisagez pour cette contractualisation dans le cadre du plan de diversité ? Un calendrier est-il déjà établi ?

Enfin, sous l'ancienne législature, nous avons déposé une proposition de résolution qui proposait d'utiliser les marchés publics comme levier destiné à inciter les entreprises à faire usage des plans de diversité. Ainsi, si une entreprise voulait de

**De voorzitter.**- De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Stefan Cornelis.**- Als we willen dat Brussel de kosmopolitische hoofdstad van Europa wordt, moeten we discriminatie bestrijden.

Er zijn overigens heel wat bedrijven in Brussel waar het personeelsbestand dat kosmopolitische karakter weerspiegelt. Bij Nespresso bijvoorbeeld werd ik geholpen door een jongeman van niet-Europese afkomst die perfect Nederlands sprak. Op de bediening was niets aan te merken.

Ik steun de vraag van mevrouw Genot. We hebben statistieken nodig die rekening houden met de etnische origine, zeker als het gaat om de cijfers van Actiris over het aantal werklozen en werkzoekenden. Het zou interessant zijn om te weten wat de verhouding tussen Europeanen en niet-Europeanen binnen de groep hooggeschoolden is en om te kunnen bestuderen uit welke landen de hooggeschoolden komen. Als we over die gegevens beschikken, kunnen we de discriminatie doeltreffender bestrijden.

Tot slot wil ik de heer De Brabander van BECI bedanken voor zijn hulp bij het aanpakken van dit probleem.

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

l'argent public, non pas comme aide, mais comme contrat, il lui fallait s'engager, dans le cadre du marché public et des clauses sociales, à répondre à un certain nombre d'engagements, notamment en matière de lutte contre la discrimination.

À l'époque, vous étiez vous-même intervenu pour expliquer que c'était un peu compliqué sur le plan juridique, par rapport à un certain nombre de balises. Certes, mais aujourd'hui, vous avez intégré le gouvernement et vous disposez de plus amples moyens que ceux auxquels nous pouvons accéder lorsque nous rédigeons nos demandes de résolution !

Je vous demande donc d'envisager une réflexion autour de l'outil des marchés publics, afin de déterminer comment les clauses sociales peuvent intégrer, dans les marchés publics, des éléments de lutte contre la discrimination à l'embauche.

**M. le président.**- La parole est à M. Cornelis.

**M. Stefan Cornelis** (*en néerlandais*).- *Si nous voulons faire de Bruxelles la capitale cosmopolite de l'Europe, nous devons combattre la discrimination.*

*Le personnel de nombreuses entreprises bruxelloises reflète d'ailleurs ce caractère cosmopolite.*

*Comme l'a indiqué Mme Genot, nous avons besoin de statistiques qui prennent l'origine ethnique en compte, en particulier au niveau des chiffres d'Actiris relatifs au nombre de chômeurs et de demandeurs d'emploi. Pour combattre plus efficacement la discrimination, il serait intéressant de connaître la proportion d'Européens et de non-Européens hautement qualifiés, ainsi que le pays d'origine de ces derniers.*

*Enfin, je remercie M. De Brabander de BECI pour son éclairage sur cette problématique.*

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Discriminatie duikt vaak op in tijden van economische crisis. Dat betekent echter niet dat we ze niet moeten bestrijden.*

*Discriminatie leidt tot spanningen en doet mensen radicale standpunten innemen. Toch zijn niet alle problemen in onze samenleving te wijten aan sociale wanhoop.*

*De regering wil via de jongerengarantie de jongerenwerkloosheid tegengaan door hun vaardigheden op te krikken. Op het vlak van opleiding is er op dit moment geenszins sprake van discriminatie.*

*In de economie is dat wel het geval. We kunnen uiteraard niet alle gevallen van discriminatie op de arbeidsmarkt wegwerken, maar beschikken wel over een aantal nuttige instrumenten, die we moeten optimaliseren.*

*De jongerengarantie moet schoolverlaters na een intensieve, persoonlijke begeleiding een stage, opleiding of baan bieden. Op die manier kunnen we ze beter volgen en de problemen blootleggen aan de hand van statistieken. Er bestaan immers weinig cijfers over discriminatie bij de aanwerving.*

*Mevrouw Sidibe, er werden geen sancties opgelegd op basis van de ordonnantie van 8 mei 2009, aangezien er geen enkele klacht werd ingediend. Dat betekent uiteraard niet dat er geen discriminatie heeft plaatsgevonden. Ik stel dan ook vast dat niet al onze regelgeving even efficiënt is.*

*De jongerengarantie voorziet in de begeleiding van alle jongeren. Iedereen krijgt dezelfde kansen. Discriminatie doet zich pas voor bij de aanwerving. Dat is niet zo gemakkelijk vast te stellen: niet elke jongere van allochtone afkomst die niet in dienst wordt genomen, is daarom ook het slachtoffer van discriminatie.*

*We richten ons op laaggeschoolde of ongeschoolde jongeren, wier opleidingsprofiel niet aansluit bij de arbeidsmarkt. De verschillen in opleidingsniveau blijken in het Brussels Gewest vaak samen te vallen met de herkomst.*

*We kunnen discriminatie het best bestrijden door*

**M. Didier Gosuin, ministre.**- C'est un vaste débat que vous me soumettez. D'abord, la discrimination apparaît lorsqu'on se trouve en situation de crise économique. Dans la situation de plein emploi que nous connaissions autrefois, nous avons, au contraire, fait venir des personnes d'origine étrangère pour travailler dans notre économie. Nous ne pourrions pas trouver de solutions globalisantes tant que subsistera cette tension sur le marché de l'emploi.

Cela ne veut pas dire qu'il ne faut pas, dans la situation actuelle, lutter contre les discriminations, mais il faut garder cet élément à l'esprit : notre première obligation politique est de tout faire pour retrouver le cadre social et économique le plus favorable possible.

Certes, les discriminations sont des facteurs de tension et encouragent des positions radicales, mais ce n'est pas la seule explication. Les difficultés que rencontre notre société ne sont pas uniquement dues à la désespérance sociale. C'est un facteur, mais ce n'est hélas pas le seul. Mon approche ne sera donc pas univoque.

Le gouvernement a opté pour l'objectif premier de la garantie jeunes : contribuer à la lutte contre le chômage des jeunes et améliorer leurs compétences en vue de leur entrée sur marché de l'emploi. Il n'y a, aujourd'hui, aucune discrimination sur le marché de la formation. Je vous invite à visiter les ateliers et les cours de Bruxelles Formation ou du Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB) pour le constater. C'est déjà un point essentiel.

Il existe, certes, des discriminations au niveau économique. Vous dire que nous pourrions maîtriser toutes les transactions d'emploi qui s'opèrent dans une région serait rêver en Technicolor ! Cela dit, nous disposons d'un certain nombre d'instruments utiles en la matière, que nous devons rendre les plus performants possible.

La garantie jeunes vise à proposer à tout jeune, dès sa sortie de l'école et après un accompagnement intensif et personnalisé, une offre de solutions (stages, formations, emplois). Cela signifie que, par le biais de la garantie jeunes, qui a d'abord une vocation d'emploi, les jeunes seront suivis et les écueils, mis en évidence. Grâce



*ons op die doelgroep te richten, zodat we deze jongeren kunnen helpen een baan te vinden.*

*In zes maanden tijd hebben we samen met Actiris, de VDAB en Bruxelles Formation een actiekader ontwikkeld, waarbinnen zij deze problematiek permanent kunnen bespreken met de spelers uit de sociaalprofessionele inschakeling en het onderwijs.*

*De steun die we ondernemingen toekennen, heeft een prijs. We moeten dan ook nagaan of ze aan bepaalde voorwaarden beantwoorden, waaronder een diversiteitsplan met een kwantitatieve resultatenanalyse en een structurele relatie met Actiris. Actiris mag zich niet beperken tot het doorverwijzen van werkzoekenden naar werkgevers, maar moet ook de meest geschikte kandidaten selecteren, zodat ondernemingen minder kans hebben om discriminerende keuzes te maken.*

*Een onderneming krijgt vandaag per vacature, bijvoorbeeld voor verkoper, 200 tot 300 adressen. De betrokken personen worden gecontacteerd om hen mee te deel dat ze voor die baan kunnen solliciteren. De efficiëntie van deze dienst is echter beperkt.*

*Bij een preselectie op basis van een welomschreven profiel, opleiding en talenkennis neemt de kans op discriminatie af. Financieel is een preselectie ook interessant voor de ondernemingen. Toch kunnen we discriminatie nooit helemaal wegwerken.*

*In het kader van het diversiteitsplan financiert de regering een diversiteitsconsultant bij Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) en een biedt gratis begeleiding door consultants van de cel Diversiteit van Actiris bij de uitwerking van een kwantitatieve en kwalitatieve diversiteitsanalyse in de onderneming, een diversiteitsplan en de opvolging ervan gedurende twee jaar.*

*We cofinancieren acties op het vlak van werving, selectie, personeelsbeheer, interne communicatie en externe positionering. De bedrijven krijgen na twee jaar een diversiteitslabel na een positieve evaluatie, kunnen een consolidatieplan uitwerken om hun diversiteitsbeleid uit te diepen, begeleid door een diversiteitsconsulent, en hebben toegang*

à l'expérience de la garantie jeunes, nous disposerons donc enfin de statistiques et d'un indicateur, ce que d'aucuns nous demandent. En effet, il existe peu de données chiffrées en matière de discrimination à l'embauche, et ce pour de bonnes et de mauvaises raisons.

Mme Sidibe me demandait combien de sanctions avaient été prises en vertu de l'ordonnance du 8 mai 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi. La réponse est aucune, car il n'y a eu aucune plainte. Cela ne signifie évidemment pas qu'il n'existe aucun cas de discrimination. Je ne suis pas l'auteur de cette ordonnance, mais je constate que certains de nos dispositifs s'avèrent peu efficaces, même s'ils nous donnent sans doute bonne conscience.

En réalité, il y a bien eu une plainte, interne à l'administration, mais elle est peu reluisante car elle témoigne de la situation inverse d'une personne qui ne voulait pas travailler dans un environnement qu'elle discriminait. C'est la seule plainte. J'ai été assez étonné de le découvrir lorsque j'ai préparé ma réponse à l'interpellation de Mme Sidibe.

La garantie jeunes, elle, prévoit un accompagnement de tous les jeunes, sans exception et avec des chances égales au départ, les cas éventuels de discriminations n'apparaissant que lorsque les jeunes seront ou non embauchés. À ce stade-là, la présence de discrimination devra être déterminée, mais l'exercice est compliqué : ce n'est pas parce qu'une personne qui n'a pas été engagée n'est pas d'origine belge qu'il y a nécessairement discrimination.

Quel est notre deuxième instrument ? Nous avons dit que nous allions concentrer nos moyens sur les jeunes à faible qualification ou sans qualification, ou dont le profil de formation n'est pas en phase avec le marché de l'emploi. Lorsqu'on analyse la sociologie bruxelloise, on constate qu'il existe effectivement des disparités assez sensibles en matière de niveau de qualification, en fonction de l'origine des personnes.

Je ne porte aucun jugement, c'est une réalité. Et mettre l'accent sur ce public est sans doute le meilleur moyen de lutter contre la discrimination. Nous lui donnons ainsi une chance de trouver un emploi.

*tot de knowhow, instrumenten en het partnernetwerk van de cel Diversiteit van Actiris.*

*Ook instellingen van openbaar nut (ION) en lokale besturen komen in aanmerking voor begeleiding.*

*De lokale besturen maakten in het kader van hun diversiteitsplan een indeling in verschillende categorieën op: Belgisch personeel, niet-Belgisch personeel uit de EU en niet-Belgisch personeel van buiten de EU. De discriminatie waarover het hier gaat, houdt echter uitsluitend verband met de Belgische bevolking!*

*Moeten we de diensten human resources van de gemeenten vragen om nieuwe criteria te definiëren, bijvoorbeeld de familienaam? Is het wel verstandig om nieuwe vormen van onderscheid in te voeren op basis van de afkomst van de persoon, zelfs al gaat het om mensen van de tweede of derde generatie? De besturen wordt immers hoofdzakelijk geconfronteerd met Belgen van buitenlandse afkomst die geen baan vinden. Het is dus niet zo gemakkelijk om het non-discriminatiebeleid te evalueren.*

*Voor de promotie van diversiteit op de Brusselse arbeidsmarkt heeft de cel Diversiteit zeven consulente in dienst. De cel begeleidt vooral ondernemingen en besturen bij de opmaak van hun diversiteitsplan.*

*Werkzoekenden die zich gediscrimineerd voelen, kunnen terecht bij het informatieloket voor discriminatie bij aanwerving van Actiris. Dat kan juridische bijstand vragen aan het Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme.*

*De Federatie van Partners voor Werk (Federgon) is in het Brussels Gewest niet overgegaan tot mysteryshopping, omdat dit duur en moeilijk te realiseren is. Toch konden Federgon en Actiris dankzij de meer dan tien jaar durende samenwerking met het Territoriaal Pact voor de werkgelegenheid en nu met de Raad voor non-discriminatie en diversiteit, tal van gemeenschappelijke projecten opzetten.*

*Eind 2013 ontving het informatieloket 791 bezoekers. Er werden 86 dossiers geopend, met als voornaamste klachten meervoudige*

En d'autres termes, la lutte contre la discrimination comprend deux volets : d'une part, le discours, indispensable, mais dont on observe les limites ; d'autre part, les actions spécifiques destinées à des publics où la majorité des personnes sont ou se sentent victimes de discrimination.

Dans cette optique, je me réjouis de constater qu'en six mois, nous avons déjà fixé un cadre d'actions entre Actiris, Bruxelles Formation et le VDAB. Naguère, une collaboration existait entre Actiris et Bruxelles Formation. J'ai veillé à ce que, désormais, les trois partenaires se retrouvent dans un pôle relationnel où ces questions seront abordées en permanence avec les acteurs de l'insertion socioprofessionnelle et de l'enseignement.

Mais il est un autre instrument sur lequel nous devons travailler. Les aides demandées par les entreprises représentent un coût. Au moment de les accorder, nous devons donc vérifier que certaines conditions soient remplies, telles qu'un plan de diversité avec une analyse quantitative des résultats et une relation structurelle avec Actiris. Ce dernier élément est essentiel. En effet, nous devons tendre à ce qu'Actiris ne se limite pas à orienter les demandeurs d'emploi vers les employeurs : notre office régional de l'emploi doit aussi devenir l'organisme qui sélectionne les candidats les plus adéquats. Une telle démarche réduira les risques de voir les entreprises opérer des choix discriminatoires.

Aujourd'hui, dans la grande majorité des cas, une entreprise qui cherche à pourvoir un emploi vacant - de vendeur, par exemple - reçoit 200 à 300 adresses et toutes les personnes concernées sont prévenues qu'elles peuvent postuler pour ce poste. Or, même s'il n'est pas question de supprimer ce service, force est de constater que son efficacité est limitée.

Par contre, un travail en amont sous la forme d'une présélection dans l'ensemble du potentiel qui nous est offert, sur la base d'un profil précis, des formations suivies et des connaissances linguistiques des candidats doit être généralisé car c'est un facteur de gommage des discriminations. Il représente en outre un gain financier pour les entreprises.

Cela ne constitue pas pour autant une garantie

*discriminatie en discriminatie op grond van afkomst.*

*De klagers konden kiezen tussen begeleiding bij het zoeken naar werk, psychologische steun en bewustmaking met betrekking tot discriminatie enerzijds, en juridische stappen anderzijds. Slechts vijf van hen kozen ervoor om naar het gerecht te stappen.*

*De evaluatie van de diversiteitsplannen vertrekt van een uiterst nauwkeurig verslag dat de verschillende acties in het plan analyseert. Ook met de sterke punten en aandachtspunten die bij de analyse van de onderneming naar boven kwamen, wordt rekening gehouden.*

*Er wordt een kwantitatieve analyse gemaakt aan de hand van de volgende criteria: nationaliteit, leeftijd, geslacht, handicap, studieniveau en EU-burgerschap.*

*Ik wil de Raad voor non-discriminatie en diversiteit vragen om het diversiteitshandvest te evalueren en tegen eind 2015 de nodige aanpassingen voor te stellen.*

*In de Raad voor non-discriminatie en diversiteit zijn ook de sociale partners vertegenwoordigd. BECI wordt dus van in het begin betrokken bij de analyse van gegevens en het zoeken naar oplossingen.*

*Het diversiteitsbeleid in het Brussels Gewest is niet verplicht voor de ondernemingen. Ze worden aangemoedigd om een diversiteitsbeleid te voeren, maar worden niet gestraft als ze dat niet doen.*

*In haar beleidsverklaring stelt de regering zich ambitieuzere doelstellingen met betrekking tot diversiteit en het tegengaan van discriminatie bij de aanwerving. Ondernemingen moeten in hun diversiteitsplannen kwantitatieve doelstellingen opnemen inzake de aanwerving van kwetsbare personen of personen uit achtergestelde sociaaleconomische wijken. Ondernemingen die die uitdagingen aangaan, komen als eersten in aanmerking voor economische steun of hefboomen van het gewest.*

*De zones van economische uitbouw in de stad (ZEUS) voorzien in steun aan ondernemingen die werkgelegenheid creëren in wijken waar sociale*

d'éliminer toute forme de discrimination. Nous ne pourrions jamais empêcher qu'un directeur des ressources humaines qui cultive le rejet de l'un ou de l'autre effectue des choix biaisés. Nous devons néanmoins fermer le plus de portes possibles à ce type d'attitudes, afin d'augmenter les chances des uns et des autres.

L'accompagnement offert aux entreprises dans le cadre du plan de diversité se traduit par divers instruments :

- le financement d'un conseiller en diversité au sein de Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI). Celui-ci est chargé de sensibiliser les entreprises au plan de diversité et de les conseiller sur la manière de le réaliser ;

- un accompagnement gratuit par des conseillers de la Cellule diversité d'Actiris pour l'exécution d'une analyse de diversité quantitative et qualitative au sein de l'entreprise, pour l'élaboration du plan de diversité et pour le suivi de celui-ci pendant deux ans ;

- un cofinancement des actions au niveau du recrutement et de la sélection, de la gestion du personnel, de la communication interne et du positionnement externe ;

- un label de diversité après deux ans à l'issue d'une évaluation positive ;

- la possibilité d'élaborer un plan de consolidation pour approfondir la politique de diversité avec un accompagnement d'un conseiller en diversité ;

- l'accès au savoir-faire, aux instruments et à un réseau de partenaires, établis par la Cellule diversité d'Actiris.

Au même titre que les entreprises privées, les organismes d'intérêt public (OIP) et les administrations locales peuvent bénéficier d'un accompagnement.

Je voudrais ici signaler un écueil en me basant sur mon expérience communale. Dans le cadre de leur plan de diversité, les administrations locales ont établi plusieurs catégories : le personnel belge, le personnel non belge ressortissant des pays de l'Union européenne (UE), et le personnel non belge hors UE. Or, la problématique de la

*uitsluiting en bijgevolg discriminatie bij aanwerving een gevaar vormen. We werken nu aan de uitvoering van de ordonnantie betreffende de steun in zones van economische uitbouw in de stad, aangezien we eind november daarvoor de toestemming kregen van de Europese Commissie.*

discrimination dont nous parlons concerne la population belge uniquement ! Voilà le hic !

S'agit-il dès lors de demander au service des ressources humaines des communes de déterminer de nouveaux indices, comme le nom de famille, par exemple ? Mais, alors que l'on veut renforcer le concept de communauté, est-il pertinent d'établir de nouvelles distinctions en fonction de l'origine de la personne, même si celle-ci concerne la deuxième, voire la troisième génération précédente ? Jusqu'où devons-nous aller ? Les administrations sont essentiellement confrontées à des Belges d'origine étrangère qui ne trouvent pas d'emploi. Les autres rencontrent le problème dans des proportions infimes. Il est délicat de demander aux administrations et aux entreprises d'établir des classements pour mieux évaluer les politiques de non-discrimination !

En ce qui concerne la promotion de la diversité sur le marché de l'emploi bruxellois, la Cellule diversité d'Actiris emploie sept conseillers. Sa mission fondamentale consiste à accompagner les entreprises et les administrations bruxelloises dans l'élaboration de leur plan de diversité.

Le guichet d'information sur la discrimination à l'embauche d'Actiris, quant à lui, aide les chercheurs d'emploi qui sont ou se sentent discriminés dans leur recherche d'emploi. Ce guichet peut également demander de l'assistance juridique au Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations.

Concernant l'action de "mystery shopping", la Fédération des partenaires de l'emploi (Federgon) m'a confirmé qu'elle n'a pas été élargie à la Région de Bruxelles-Capitale, notamment en raison de ses coûts importants et de la difficulté de la réaliser sérieusement.

Cependant, je souhaite souligner que la collaboration de plus de dix ans entre Federgon et le Pacte territorial pour l'emploi, et maintenant le Conseil de la non-discrimination et de la diversité, a permis de monter de nombreux projets communs à Actiris et Federgon. C'est le cas de l'élaboration d'outils pratiques d'aide pour répondre à des demandes discriminantes, ou du montage de formations pour réagir face à ces demandes.

À la fin de l'année 2013, le guichet d'information

sur la discrimination à l'embauche d'Actiris avait enregistré 791 visites. Le nombre de nouveaux dossiers ouverts s'élevait à 86 (45 hommes et 41 femmes). Les principaux motifs invoqués par les plaignants sont une discrimination multiple et une discrimination liée à l'origine.

Les actions proposées sont de deux types :

- des actions entreprises avec les services internes d'Actiris : accompagnement de recherche d'emploi, soutien psychologique, sensibilisation à la discrimination ;
- des actions entreprises avec des tiers, comme des actions juridiques ou de soutien psychologique.

La plupart des plaignants ont opté pour un accompagnement à la recherche d'emploi, et seulement cinq d'entre eux pour une action juridique.

L'évaluation des plans de diversité se base sur un rapport très précis, qui analyse les différentes actions prévues dans le plan. Les points forts et les points d'attention identifiés lors de l'analyse de l'entreprise sont également pris en considération.

Il est procédé à une analyse quantitative des facteurs suivants, lorsque ceux-ci sont, évidemment, disponibles au sein de l'entreprise : la nationalité, l'appartenance ou non à l'UE, l'âge, le genre, le handicap et le niveau d'études. Avec cette classification, qui a été définie antérieurement, il entre dans mes intentions de demander au Conseil de la non-discrimination et de la diversité d'évaluer la Charte pour la diversité et de proposer les adaptations nécessaires d'ici la fin de 2015.

Mais je ne veux pas improviser et contourner les difficultés de la problématique n'est pas évident. Je voudrais préciser qu'au sein du Conseil de la non-discrimination et de la diversité, les partenaires sociaux sont présents. C'est le cas de BECI, qui est donc impliqué en amont dans l'analyse des données et dans la recherche de solutions.

Je souhaite rappeler que la politique de diversité en Région bruxelloise est une politique facultative au niveau des entreprises. Elles sont incitées et sensibilisées à intégrer plus de diversité dans leur

politique des ressources humaines, mais elles ne sont pas sanctionnées si elles ne s'y engagent pas.

Dans la déclaration de politique régionale, le gouvernement bruxellois fait montre d'une volonté de poser des actes plus ambitieux en faveur de la diversité et de la lutte contre la discrimination à l'embauche. Outre la capacité des entreprises à obtenir des aides suivant les conditions que j'ai mentionnées - engagement de Bruxellois, plans de diversité, contractualisation avec Actiris, etc. -, leurs plans de diversité devront intégrer des objectifs quantitatifs visant l'embauche de personnes défavorisées ou issues de quartiers socio-économiquement défavorisés. Ces entreprises qui collaborent à relever les défis majeurs de la Région bruxelloise bénéficieront prioritairement des aides économiques et autres leviers de la Région.

Je vous rappelle, par ailleurs, qu'une des mesures décidées par le gouvernement précédent, à savoir la création d'une zone d'économie urbaine stimulée (ZEUS), prévoit le soutien aux entreprises qui favorisent l'emploi de proximité dans des quartiers où l'exclusion sociale, et donc la discrimination à l'embauche, constitue un risque ou un vécu majeur. À cet égard, nous avons reçu, fin novembre et comme la procédure l'exigeait, le feu vert de la Commission européenne, et nous travaillons maintenant à la mise en œuvre de l'ordonnance qui concerne les aides mises en place dans le cadre de la ZEUS. Nous serons amenés à en reparler.

**De voorzitter.**- Mevrouw Sidibe heeft het woord.

**Mevrouw Fatoumata Sidibe** (in het Frans).- *Steun aan bedrijven is belangrijk, maar we beschikken ook over andere hefboomen, zoals de stages, waarbij Actiris een belangrijke rol speelt.*

*Een ander instrument zou het anonieme cv kunnen zijn, maar dat blijft voor discussie zorgen. Het is belangrijk om duidelijkheid te scheppen. Op het terrein vraagt men zich af waarom de vorige regeringen dit systeem hebben verworpen.*

*Ook de jongerengarantie is een goede zaak. Daaruit zal blijken met welke problemen en discriminaties jongeren worden geconfronteerd bij het zoeken naar werk.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Sidibe.

**Mme Fatoumata Sidibe.**- Je vous remercie pour votre volonté continue de vous attaquer à ce phénomène. Plusieurs pistes sont évoquées, parmi lesquelles l'aide apportée aux entreprises. C'est crucial, mais il y a également un autre facteur à mettre en évidence : les stages. Actiris joue en effet un rôle important en la matière, notamment pour les jeunes qui éprouvent des difficultés à y accéder.

Une autre piste à explorer est celle du CV anonyme, qui continue à susciter des questions et des débats. Il faudrait rassurer le terrain et lui donner une réponse à ce sujet, car il se demande pourquoi un tel système a été constamment rejeté

*Voor etnisch cijfermateriaal kunnen we het best samenwerken met het Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme, dat al jaren verschillende studies kruist om de informatie in kaart te brengen.*

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *De vorige regering heeft het anonieme cv niet veralgemeend, omdat uit de praktijk is gebleken dat de discriminatie gewoon verschuift naar een latere fase van de procedure. Ik heb daarom de Raad voor non-discriminatie en diversiteit gevraagd om andere projecten van neutrale aanwerving voor te stellen die binnen de komende maanden kunnen worden getest. Een mogelijkheid is om de selectie zo veel mogelijk aan Actiris toe te vertrouwen.*

*De instapstages in het kader van de jongerengarantie zijn een doeltreffend wapen tegen uitsluiting. Het ergert mij dat sommigen zeggen dat er niet snel genoeg stages bijkomen, terwijl wij het aantal stages ondertussen al hebben opgetrokken van 173 tot 700. Bovendien vrees ik dat het aantal nu zal stagneren of zelfs dalen door de federale beslissingen.*

*Een van de voorwaarden om in aanmerking te komen voor een instapstage, is dat men nog in de inschakelingsperiode moet zitten. Op 1 januari zijn evenwel 4.694 personen uitgesloten, ook 3.623 jongeren die de leeftijd van 25 jaar hebben bereikt. In september zullen opnieuw duizenden jongeren onder de 25 jaar worden uitgesloten, omdat ze de school hebben verlaten zonder diploma.*

par les gouvernements successifs.

On notera que la garantie jeunes constitue une bouffée d'oxygène. C'est important. Elle permettra, à terme, de mesurer les écueils que les jeunes rencontrent en matière d'emploi et de discrimination.

Concernant les chiffres et les données ethniques, il faudrait collaborer avec le Centre inter fédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations. Depuis des années, il réalise des études croisées pour recouper les données et parvenir à une cartographie qui, sans discriminer, peut donner une vision plus claire sur celles et ceux que nous souhaitons soustraire aux discriminations.

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- J'ai effectivement omis le passage sur les CV anonymes. La conclusion la plus importante de l'initiative du CV anonyme, testée sous la précédente législature, est que, si la personne passe le cap de la première sélection, l'acte de discrimination est reporté à un stade ultérieur du processus. C'est pourquoi le gouvernement précédent a abandonné l'initiative.

J'ai dès lors demandé au Conseil de la non-discrimination et de la diversité d'analyser des projets d'action de recrutement neutres, susceptibles d'être mis en œuvre dans les prochains mois. Ceci étant, l'obstacle du CV anonyme sera levé pour les entreprises qui feront appel à Actiris le plus en amont possible de leur procédure de sélection, sauf si des pratiques de discrimination devaient apparaître au sein d'Actiris même. Je suis toutefois convaincu qu'Actiris veillera en interne à ce qu'il n'en soit pas ainsi.

Enfin, en ce qui concerne les exclusions, les stages seront en effet un argument de la garantie jeunes. Je vais vous livrer un scoop qui me fâche : nous disposons d'un quota de stages de transition, que d'aucuns aimeraient voir augmenter plus rapidement, même s'il est passé de 173 à 700. Je crains maintenant que ce nombre ne plafonne, voire ne diminue. En effet, pour bénéficier de ces stages de transition, l'une des conditions est d'être

*Door die eenzijdige beslissingen van de federale overheid moeten we nadenken over andere mogelijkheden om de uitgesloten jongeren toch een instapstage te laten genieten. Dat is de reden waarom ik bij de Economische en Sociale Raad en het beheerscomité heb gepleit voor een versoepeling van het systeem.*

**De voorzitter.** - Mevrouw Sidibe heeft het woord.

**Mevrouw Fatoumata Sidibe** (*in het Frans*). - *We rekenen erop dat u een nieuwe methode zult vinden en andere acties zult voeren om de discriminatie bij aanwerving aan te pakken.*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW ZOÉ GENOT**

**TOT DE HEER DIDIER GOSUIN,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het beheer en de hervorming  
van het betaald opleidingsverlof".**

**De voorzitter.** - Mevrouw Genot heeft het woord.

en stage d'insertion. Ainsi en avait décidé la ministre De Coninck sous la législature précédente.

Or, 4.694 personnes viennent d'être exclues des stages d'insertion, de même que, depuis le 1<sup>er</sup> janvier, 3.623 jeunes qui avaient atteint l'âge de 25 ans. En septembre, on exclura encore du dispositif plusieurs milliers de jeunes de moins de 25 ans qui auraient pu prétendre à un stage d'insertion, mais qui n'en bénéficieront pas parce qu'ils sortiront de l'école sans diplôme.

Par conséquent, j'ai voulu assouplir le stage de transition. J'ai plaidé ma cause devant le Conseil économique et social et devant le comité de gestion, dans le but d'augmenter le nombre de possibilités. C'est alors que le gouvernement fédéral a décidé unilatéralement de dispositions qui excluent des milliers de personnes. Nous réfléchissons donc à présent à de nouvelles options pour permettre à ces exclus de bénéficier d'un stage de transition.

Tel est le quotidien d'un ministre de l'Emploi régional !

**M. le président.** - La parole est à Mme Sidibe.

**Mme Fatoumata Sidibe.** - Je vous remercie pour cette volonté, et nous comptons sur vous pour trouver une autre méthode et mettre en œuvre d'autres actions pour lutter contre la discrimination à l'embauche.

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE MME ZOÉ GENOT**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET  
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la gestion et la réforme du  
congé-éducation payé".**

**M. le président.** - La parole est à Mme Genot.



**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *Het betaald opleidingsverlof valt onder uw nieuwe bevoegdheden. Dat systeem biedt werknemers uit de privésector de mogelijkheid om verlof te nemen om een erkende beroepsopleiding of algemene vorming te volgen.*

*In 2011-2012 maakten 13.518 in Brussel wonende werknemers er gebruik van en dienden 1.402 in Brussel gevestigde werkgevers een aanvraag tot terugbetaling in. Het ging om een totaalbudget van 16.896.000 euro. Voor 2015 heeft de Brusselse regering 18.749.000 euro opzijgezet.*

*Het gaat om een cultureel recht van werknemers. De tekst over de defederalisering van het betaald opleidingsverlof is echter een compromis tussen voorstanders van de overheveling naar de gemeenschappen en zij die het liever naar de gewesten zagen gaan.*

*Het akkoord bepaalt dat de gewesten een samenwerkingsakkoord over de organisatie en erkenning van opleidingen moeten sluiten met de gemeenschappen. Dat is belangrijk, want zo wordt het recht op betaald opleidingsverlof niet beperkt tot beroeps- en sectoropleidingen en behouden de opleidingsinstellingen die onder de bevoegdheid van de Federatie Wallonië-Brussel vallen hun legitimiteit.*

*Het dossier zat tot op het laatste ogenblik op de wip tussen beide instellingen, die beide valabele argumenten naar voren schoven. Het samenwerkingsakkoord heeft evenwicht gebracht en voorkomt dat Waalse en Brusselse werknemers zich tot verschillende instellingen moeten richten.*

*Volgens de algemene beleidsnota bij de begroting wil de regering in de eerste plaats overeenstemming bereiken met de andere deelstaten om te voorkomen dat Brusselse werknemers die in een ander gewest een opleiding volgen en Brusselse ondernemingen die hun werknemers continue opleiding willen bieden nadeel ondervinden.*

*Hoe zit het met de voorbereiding van de overdracht en met de onderhandelingen over een samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Gewest, het Waals Gewest en de Federatie Wallonië-Brussel? Hebt u de zaak al besproken met uw ambtsgenoten? Wat zullen de belangrijkste*

**Mme Zoé Genot.**- Parmi les transferts de compétences liées à l'emploi dont vous avez hérité figure le congé-éducation payé (CEP). Pour rappel, il s'agit d'un système dans le cadre duquel les travailleurs du secteur privé peuvent bénéficier de congés spécifiques pour suivre des formations reconnues ou agréées.

Les formations sont soit des formations professionnelles, soit des formations générales. Ils étaient 13.518 travailleurs domiciliés à Bruxelles à avoir bénéficié de la mesure en 2011-2012 et 1.402 employeurs ayant leur siège à Bruxelles à avoir introduit une demande de remboursement, le tout pour un budget de 16.896.000 euros, le budget bruxellois prévu en 2015 étant de 18.749.000 euros.

Le transfert du CEP consacré par la sixième réforme de l'État concerne tant la réglementation que le contrôle et l'inspection, la reconnaissance des congés, les formations prises en considération, le nombre d'heures et les allocations, tandis que les aspects liés au droit du travail et à la concertation sociale sont restés dans le giron fédéral.

Ce dispositif constitue un droit culturel des travailleurs, situé entre le secteur de l'éducation permanente, car la formation suivie n'est pas nécessairement liée à l'activité professionnelle, et un droit dérivé du travail. Le libellé de l'accord institutionnel relatif à la défédéralisation du CEP repose toutefois sur un compromis entre les défenseurs d'une communautarisation du dispositif et les défenseurs d'une régionalisation pure et simple.

Ainsi, l'accord institutionnel stipule : "Les Régions devront conclure un accord de coopération avec les Communautés pour l'organisation et la reconnaissance des formations". Cette logique du compromis impliquant à la fois les Régions et les Communautés est importante en ce qu'elle évite que l'activation du droit du CEP ne soit limitée à l'avenir qu'aux seules formations professionnelles et/ou sectorielles et qu'elle permet de sauvegarder la légitimité et la place d'opérateurs de formations relevant de la Fédération Wallonie-Bruxelles (éducation permanente, universités et hautes écoles, enseignement de promotion sociale...).

*elementen van het akkoord zijn? Wanneer zal het samenwerkingsakkoord afgerond worden? Wat is de beleidslijn van de Brusselse regering?*

*In de algemene beleidsverklaring staat dat de kosten moeten worden beteugeld door het aanbod te beperken tot opleidingen die echt nuttig zijn voor Brusselse werknemers en werkgevers. Welke criteria hanteert u om te bepalen wat echt nuttig is?*

*De sociale organisaties zullen die criteria en het samenwerkingsakkoord met de federale overheid met argusogen bekijken, want ze zien het betaald opleidingsverlof als een individueel cultureel recht dat werknemers tot emancipatie aanzet. Dat gaat veel verder dan een louter utilitaristische en economisch rendabele logica. Talloze werknemers kunnen dankzij het betaald opleidingsverlof algemene opleidingen volgen die niet onmiddellijk aansluiten op hun sector en diploma's verwerven waarmee ze hun beroepshorizon verruimen. Houdt u daar rekening mee bij de aangekondigde hervorming?*

*Welke Brusselse instelling moet zorgen voor de terugbetaling, de financiële follow-up en de bekendmaking van het betaald opleidingsverlof? Actiris? Bij welke instelling wordt de erkennings- en controlecommissie ondergebracht?*

Jusqu'au dernier moment, le dossier a balancé entre les deux institutions qui avaient chacune des arguments à faire valoir. Deux thèses se sont opposées. Finalement, la conclusion de cet accord de coopération a constitué le point d'équilibre. Par ailleurs, cet accord devrait permettre d'éviter un dispositif différencié pour les travailleurs wallons et bruxellois.

Vous écriviez ainsi, M. le ministre, dans la note de politique générale reçue avec le budget : "Le premier soin du gouvernement à l'occasion de la reprise de cette matière sera donc de s'accorder avec les autres entités fédérées avec la volonté d'éviter de pénaliser les travailleurs bruxellois suivant des formations pointues organisées dans les autres Régions et de pénaliser les entreprises bruxelloises soucieuses d'assurer la formation continue de leurs travailleurs d'où qu'ils viennent".

Je souhaite donc vous interroger sur la préparation de ce transfert, et en particulier sur la négociation d'un accord de coopération entre la Région bruxelloise, la Région wallonne et la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Des contacts ont-ils déjà été pris avec vos homologues en vue de la conclusion d'un tel accord ? Pouvez-vous nous dire où en est le dossier ? Quels sont les éléments principaux de cet accord ? À quelle échéance pouvons-nous attendre la conclusion de cet accord de coopération ? Quelle ligne politique défend le gouvernement bruxellois en la matière ?

Toujours dans la note de politique générale, vous avanciez également : "Le principal moyen pour maîtriser les coûts est de davantage concentrer le champ des formations agréées sur des formations réellement utiles pour les travailleurs et les employeurs bruxellois". Qu'entendez-vous par "formations réellement utiles" ? Quels seront vos critères d'agrément ?

Les organisations sociales sont extrêmement attentives à ces critères et à l'accord de coopération avec la Fédération. Depuis longtemps, elles lient le CEP à la notion de droit culturel individuel, à une faculté d'émancipation des travailleurs qui va bien au-delà d'une conception purement utilitariste et de logique de rendement économique. Le CEP permet ainsi à de nombreux travailleurs de suivre des formations plus

*Bespreking*

**De voorzitter.-** Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

**Mevrouw Nadia El Yousfi** (*in het Frans*).- *Het betaald opleidingsverlof dateert van voor de staatshervormingen, toen het federale België nog helemaal anders was gestructureerd.*

*De overdracht van die bevoegdheid naar de gewesten kwam er na een filosofisch en historisch debat. Gaat het om een gewestelijke bevoegdheid? Gaat het om een beroeps- of gemeenschapsopleiding of om een algemene opleiding? Blijkbaar gaat het om beide, want niets is eenvoudig in België.*

*Aan Franstalige kant zien we een samenwerkingsakkoord tussen de gewesten en de Federatie Wallonië-Brussel helemaal zitten. Brussel is een tweetalig gewest en een werknemer uit de ene taalgemeenschap wil misschien een opleiding in de andere landstaal volgen om nieuwe (taal)kennis op te doen en zijn beroepshorizon te verruimen.*

*In Brussel is dat geen uitzondering. Werkzoekenden mogen opleidingen volgen bij de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB). Studenten van de Universiteit libre de Bruxelles (ULB) mogen lessen in het Nederlands volgen aan de Vrije Universiteit Brussel (VUB). En wie zijn secundaire studies heeft afgerond aan een school van de Franse*

générales, qui ne sont pas directement liées à leur secteur d'activité, de décrocher une série de diplômes et d'élargir leur horizon professionnel. En tiendrez-vous compte lors de la réforme annoncée ?

Par ailleurs, quel organisme à Bruxelles est-il chargé de la gestion des demandes de remboursements du CEP aux employeurs, du suivi budgétaire du dispositif ainsi que de sa promotion ? Cette tâche a-t-elle été confiée à Actiris ?

Quelle est l'entité réceptacle chargée d'accueillir la commission d'agrément ainsi que le contrôle des formations ?

*Discussion*

**M. le président.-** La parole est à Mme El Yousfi.

**Mme Nadia El Yousfi.-** Le congé-éducation payé (CEP) est une institution relativement ancienne, puisqu'elle remonte à ce que l'on pourrait appeler la Belgique de papa, avant les réformes de l'État donc. À cette époque, la Belgique fédérale n'avait pas la structure que nous connaissons aujourd'hui.

Le transfert de cette compétence du niveau fédéral vers les Régions s'est fait au prix d'un débat philosophique et historique sur la nature de cette institution. Pour rappel, celle-ci offre la possibilité à un travailleur du secteur privé de suivre une formation professionnelle, aussi bien que générale, tout en restant employé par son entreprise.

La question s'est alors posée de savoir s'il s'agissait d'une matière régionale. Parle-t-on d'une formation professionnelle ou communautaire, ou d'une formation générale ? Rien n'est jamais simple en Belgique, puisqu'il semblerait que ce soit les deux.

Du côté francophone de notre pays, nous ne ferons pas l'économie d'un accord de coopération entre les Régions et la Fédération Wallonie-Bruxelles. Bruxelles est une Région bilingue et un travailleur attaché à une communauté linguistique peut souhaiter suivre une formation dans l'autre langue nationale, afin d'acquérir de nouvelles connaissances en élargissant ses horizons

*Gemeenschap kan zich inschrijven bij een Vlaamse hogeschool of universiteit en andersom.*

*Een soortgelijke logica zou op het betaald opleidingsverlof kunnen worden toegepast. U bent van plan om het systeem te hervormen. Mijn fractie pleit er natuurlijk voor dat de nieuwe bevoegdheid ten volle wordt benut en dat het betaald opleidingsverlof in het culturele verenigingsleven wordt gestimuleerd. Ik sluit me in deze aan bij de vragen van mevrouw Genot.*

*Hoe benadert u de Vlaamse Gemeenschap in verband met de regionalisering van het betaald opleidingsverlof? Komt er een samenwerkingsakkoord? Volgens welke modaliteiten?*

*Zal het betaald opleidingsverlof zo worden hervormd dat de opleidingen in de culturele sector een duw in de rug krijgen?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

**Mevrouw Cieltje Van Achter.**- Ik sluit mij aan bij de vragen van de vorige sprekers, maar om een totaalbeeld te krijgen, had ik daarnaast ook graag vernomen hoe ver de gesprekken met de Vlaamse Gemeenschap staan.

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Het betaald opleidingsverlof is sinds de zesde*

professionnels et en améliorant ses performances linguistiques.

Pareille démarche n'est pas rare à Bruxelles : les chercheurs d'emploi sont libres de suivre des formations auprès du Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB) ; des étudiants de l'Université libre de Bruxelles (ULB) peuvent suivre des cours dispensés en néerlandais à la Vrije Universiteit Brussel (VUB) à titre optionnel ; et un jeune diplômé du secondaire issu de la Communauté française peut, au prix de démarches administratives fastidieuses, s'inscrire dans une école supérieure ou une université flamande, et inversement.

Une même logique pourrait s'appliquer au CEP. Vous avez prévu de moderniser ce dernier. Une remise à plat des mécanismes de l'institution et une révision de ceux-ci seraient à l'agenda. Mon groupe est évidemment favorable à la mobilisation de cette nouvelle compétence, qui vise à favoriser la formation dans le secteur associatif culturel. Nous aimerions vous entendre à ce propos. Je me joins ainsi aux questions de Mme Genot.

Par ailleurs, quelles démarches comptez-vous entreprendre dans le cadre de la régionalisation du CEP, par rapport à la Communauté flamande ? Un accord de coopération avec la Flandre est-il envisagé ? Le cas échéant, quelles en seraient les modalités ?

Concernant la réforme du CEP, quelle piste suivez-vous ? Avez-vous envisagé de l'exploiter en faveur du développement de formations à des métiers de la culture ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Van Achter.

**Mme Cieltje Van Achter** (en néerlandais).- *Je me joins aux questions des orateurs précédents. Pour avoir une vue d'ensemble, il serait intéressant de connaître l'état d'avancement des discussions avec la Communauté flamande.*

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Je partage l'avis de Mme El Yousfi. Cette matière n'a pas gagné en

*staats hervorming veel complexer geworden en vereist voortaan verscheidene samenwerkingsakkoorden.*

*In 2014 al nam het Brussels Gewest samen met andere deelstaten deel aan werkvergaderingen. Die worden momenteel voortgezet en moeten op termijn bepalen welke bewegingsruimte de deelstaten krijgen binnen de nieuwe beleidsdomeinen.*

*Voor een samenwerkingsakkoord zijn er twee partijen nodig. In dit geval zijn het er bij voorkeur drie, zodat we geen verschillende statuten creëren. De voorwaarde is wel dat de twee gemeenschappen het eens worden. We hebben nog niet voldoende vooruitgang geboekt en ik kan dus nog geen precieze vragen beantwoorden.*

*Voor het Brussels Gewest komen er voorlopig uitsluitend stabilisatiemaatregelen. We bevinden ons niet in een juridisch vacuüm aangezien alles voorlopig zoals vroeger verloopt. Het bestaande systeem kan alleen door middel van een samenwerkingsakkoord worden gewijzigd.*

*Het betaald opleidingsverlof valt onder Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW).*

*De kwestie zal het voorwerp uitmaken van intensief sociaal overleg. Er zullen geen eenzijdige beslissingen worden genomen.*

*Ook over de technische aspecten, waaronder de erkende opleidingstypes en emancipatiemogelijkheden voor werknemers, zal met de sociale partners worden onderhandeld.*

*Op korte termijn werken we aan de stabiliteit van het systeem. Vervolgens zullen we samen met de institutionele en vervolgens ook de sociale partners nagaan hoe we het systeem aan de gewestelijke realiteit kunnen aanpassen.*

simplicité avec la sixième réforme de l'État. En effet, sa mise en œuvre exigera désormais des accords de coopération multiples. Depuis 2014, avant même l'application de ladite réforme, la Région bruxelloise a participé, avec d'autres entités, à des réunions visant à l'organiser. De telles réunions de travail sont toujours en cours et elles permettront, à terme, de définir les marges de manœuvre des entités dans les politiques nouvellement acquises.

Par principe, un accord de coopération exige la présence de deux parties. En l'occurrence, il serait bon que nous soyons trois, pour éviter de créer des statuts différents, mais il faudrait pour ce faire que les deux Communautés s'entendent. Tel n'est pas encore le cas, mais je ne désespère pas. Nous n'avons pas engrangé d'avancée significative qui me permette de répondre aux questions précises qui me sont posées. Des clarifications et des questions administratives sont en cours de traitement.

En ce qui concerne spécifiquement la Région de Bruxelles-Capitale, ne sont actuellement prévues que des mesures de stabilisation du dispositif. En d'autres termes, nous ne sommes pas devant un vide juridique : tout se déroule selon les modalités antérieures, et personne ne peut remettre en question le dispositif existant. Pour modifier ce dernier, un accord de coopération sera nécessaire.

L'entité réceptacle du dispositif CEP est Bruxelles Économie et Emploi.

Je tiens également à vous rassurer au sujet du processus de décision. Cette matière fera l'objet du processus de concertation sociale fort voulu au sein de la Région de Bruxelles-Capitale. C'est la loi : toute modification sera soumise à l'avis des partenaires sociaux et aucune décision unilatérale ne sera prise.

Nous vous remercions pour l'ensemble de vos questions techniques relatives aux types de formations agréées, à l'opportunité d'émancipation des travailleurs, etc. Celles-ci feront l'objet de discussions et de négociations entre les partenaires sociaux lorsque le dispositif des CEP sera pris en considération pour une adaptation aux besoins de la Région de Bruxelles-Capitale.

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *Het dossier is er niet eenvoudiger op geworden maar wat telt, is dat het systeem werkt. We moeten ervoor zorgen dat werknemers er gebruik van kunnen blijven maken.*

*Het verontrust me dat u het over "echt nuttige opleidingen" hebt en dat u niet verduidelijkt wat u daar precies mee bedoelt.*

*Staat Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) ook in voor het beheer van de terugbetalingsaanvragen, de begrotingsopvolging enzovoort, of alleen voor de erkenningscommissie en de controle van de opleidingen?*

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *De Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) staat in voor het beheer van al die aspecten.*

*Alle Brusselse maatregelen inzake opleiding, vorming en werkgelegenheid zijn in eerste instantie gericht op de behoeften van het Brussels Gewest. Onze middelen zijn beperkt en we moeten ze dan ook inzetten voor de dringendste behoeften.*

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *Zullen levenslang leren en het behalen van een secundair of universitair diploma dan niet langer tot de mogelijkheden van de werknemers behoren?*

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Dat heb ik niet gezegd. Uw voorbeeld is te algemeen.*

Actuellement, comme précisé ci-avant, nous travaillons à court terme à la stabilité du dispositif. À moyen et long termes, nous analyserons d'abord avec les partenaires institutionnels, et ensuite avec les partenaires sociaux, les opportunités de l'adapter aux besoins spécifiques de la Région bruxelloise.

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot.**- En effet, cette matière n'a pas vraiment été simplifiée, mais il est important qu'elle fonctionne bien. Pour toute une série de travailleurs, il s'agit d'ailleurs d'un avantage significatif. Nous devons donc tout faire pour que ces personnes puissent continuer à pouvoir en bénéficier.

Les termes que vous avez utilisés, tels que "formations réellement utiles", continuent à m'inquiéter. Le fait que vous ne précisiez pas vos propos ne me rassure pas totalement.

Vous avez dit que l'entité réceptacle était Bruxelles Économie et Emploi. Le sera-t-elle pour la gestion des demandes de remboursement, le suivi budgétaire, etc., ou seulement pour la Commission d'agrément et le contrôle des formations ?

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Le Service public régional de Bruxelles gèrera l'ensemble de ces aspects. Nous n'allons pas diviser les processus.

J'ai répondu à votre question sur l'utilité. Il est évident que tous nos dispositifs d'éducation, de formation et de mise à l'emploi seront prioritairement axés sur les besoins de la Région bruxelloise. Nos moyens sont ce qu'ils sont. Ils doivent être optimisés pour rencontrer les besoins urgents de formation et d'emploi en Région bruxelloise.

**Mme Zoé Genot.**- L'éducation permanente, le fait de pouvoir accéder à des diplômes de niveau secondaire, universitaire et autres pour les travailleurs, tout cela ne sera plus possible ?

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Je n'ai pas dit cela. Vous donnez un exemple tellement général...

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *Helemaal niet. Voor een groot aantal van de bestaande opleidingen is dat het geval.*

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Tal van opleidingen in het hoger onderwijs komen tegemoet aan de behoeften van het gewest.*

- *Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN MEVROUW ISABELLE DURANT

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de maatregelen om een dam op te werpen tegen de bedrijfsfaillissementen".

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

#### INTERPELLATIE VAN MEVROUW ZOÉ GENOT

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de uitvoering van de overgedragen bevoegdheid van de controle op de werklozen".

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *Sinds 2003 maakt de liberaal-socialistische regering werk van de zogenaamde 'activering van het zoekgedrag van de werkzoekenden'.*

*De werkloosheidsuitkering is nooit een*

**Mme Zoé Genot.**- *Ce n'est pas général. C'est ce qui se passe à l'heure actuelle pour certaines de ces formations.*

**M. Didier Gosuin, ministre.**- *Dans l'enseignement supérieur, il existe des formations qui sont tout à fait utiles - puisque j'ai utilisé ce mot - aux besoins de la Région bruxelloise.*

- *L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE MME ISABELLE DURANT

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les mesures prises en vue d'endiguer les faillites d'entreprises".

**M. le président.**- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

#### INTERPELLATION DE MME ZOÉ GENOT

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la mise en œuvre de la régionalisation du contrôle des chômeurs".

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot.**- À partir de 2003, le gouvernement libéral-socialiste avait lancé ce qu'on appelait joliment à l'époque "la lutte contre le chômage", "l'accompagnement des chômeurs" et ensuite, de manière un peu plus correcte, "l'activation du comportement de recherche des

*onvoorwaardelijk recht geweest. Zo moeten werkzoekenden elke redelijke job aanvaarden die hun wordt aangeboden. Vandaag kunnen echter ook personen die onvoldoende actief naar werk zoeken hun werkloosheidsrechten verliezen.*

*Sinds het begin van het activeringsbeleid hebben al meer dan een miljoen werkzoekenden een sanctie opgelopen, gaande van een tijdelijke vermindering of schorsing van hun werkloosheidsuitkeringen tot een definitieve uitsluiting.*

*De controle op de zoekinspanningen van de werklozen wordt nu naar de gewesten overgeheveld, maar in uw begrotingsnota voor 2015 is daarover niets terug te vinden. Wat zijn uw intenties en doelstellingen op dat vlak?*

*Welke akkoorden hebt u met de federale overheid gesloten? Welk overleg heeft er plaats gehad? Wanneer zal de bevoegdheid daadwerkelijk worden overgedragen?*

*Hoeveel facilitatoren en ambtenaren van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) zullen worden overgeheveld?*

*Zult u voor de controleopdracht een instelling van openbaar nut oprichten? Komen er aparte kantoren? Het lijkt mij belangrijk om controle en begeleiding duidelijk te scheiden, zodat de werkzoekenden vertrouwen blijven hebben in de personen die hen begeleiden.*

*Hebt u al overleg gepleegd met de vertegenwoordigers van het personeel van Actiris? Sommige personen die als begeleiders werden in dienst genomen, vrezen dat zij voor de controle op werklozen zullen worden ingezet. Hoe zal de scheiding tussen de controle- en begeleidingsfuncties worden gewaarborgd?*

*Hoe zit het met het gebruik van de computergegevens door de plaatselijke agentschappen en partners van Actiris? Hoe wordt dat voorbereid? Hebt u overleg gepleegd met de Febisp, de Brusselse Franstalige federatie van inschakelings- en sociale-economiebedrijven, die tegen die vorm van controle gekant is? Zullen de partnerschapsovereenkomsten worden aangepast?*

demandeurs d'emploi". Il s'agit en fait du contrôle des efforts de recherche par l'Office national de l'emploi (ONEM).

Il faut savoir que, par le passé, le chômage n'était pas inconditionnel mais bien conditionné à l'acceptation de tout emploi convenable transmis au demandeur d'emploi. On a donc renversé tout à fait la responsabilité : ne sont plus exclues du chômage uniquement les personnes qui refusaient un emploi, mais également celles qu'on ne jugeait pas assez dynamiques dans la recherche d'emploi.

Ce qui devait arriver est donc arrivé : au cours de ces dernières années, plus d'un million de chômeurs ont été sanctionnés. Certains ont vu leurs allocations diminuées ou suspendues pendant quelques mois, d'autres ont subi une exclusion définitive du chômage.

Le contrôle des efforts de recherche d'emploi a maintenant été largement régionalisé. Dans votre note d'intention budgétaire pour 2015, si vous avez évoqué la régionalisation d'une série de compétences, bizarrement, vous n'avez pas du tout évoqué celle-là. Quelles sont vos intentions en matière de régionalisation du contrôle des chômeurs et quelles sont les balises mises en place ?

En l'absence de note d'intention à cet égard, je souhaite revenir avec vous sur ces aspects, qui concernent énormément de personnes, et en savoir plus sur la manière dont vous alliez procéder.

Quels sont vos grands objectifs en matière de régionalisation du contrôle ?

Quels accords en la matière ont-ils été conclus avec le niveau fédéral ?

Quelles concertations passées, en cours et prévues sont-elles menées et, le cas échéant, quels sont leurs résultats ?

Quand la compétence sera-t-elle effectivement transférée à la Région ?

Combien de fonctionnaires de l'ONEM et de facilitateurs seront-ils transférés à la Région ?

Un organisme d'intérêt public (OIP) spécifique pour le contrôle est-il en voie de finalisation ?



*In 2014 is het aantal uitsluitingen op federaal niveau sterk gestegen doordat de controle werd uitgebreid tot nieuwe doelgroepen, zoals oudere werkzoekenden. Zal het gewest dezelfde criteria toepassen?*

*Welke criteria legt de federale overheid de gewesten op met betrekking tot de actieve beschikbaarheid van de werkzoekenden en de organisatie van de controle? Welke speelruimte heeft het gewest?*

*Kan de RVA weigeren om een uitkering toe te kennen aan een werkloze die aan de gewestelijke criteria voldoet? Zo ja, op welke grond? Wordt daarover overleg gepleegd met de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?*

*Wat zal er gebeuren met de vakbondsafgevaardigden die momenteel door Actiris worden betaald om de werkzoekenden bij te staan, wanneer die door de RVA worden opgeroepen? Is daarover al overleg gepleegd?*

Des locaux de contrôle spécifiques seront-ils prévus, ou seront-ils localisés dans les mêmes bureaux que ceux d'Actiris destinés à l'accompagnement ? En effet, il importe de scinder clairement le contrôle de l'accompagnement, pour qu'il n'y ait pas de méfiance qui s'installe dans le chef des demandeurs d'emploi à l'égard des personnes qui sont censées les soutenir et les accompagner. Ce processus doit se faire dans une relation de confiance.

Quelles concertations au sujet de la mise en œuvre du contrôle ont-elles déjà pris place avec les représentants syndicaux des travailleurs d'Actiris ? Il existe, chez des gens qui ont été recrutés pour faire de l'accompagnement et ont un peu peur de devenir des contrôleurs, une certaine inquiétude. C'est le cas à l'ONEM, où des personnes qui avaient été embauchées pour l'encadrement dans les agences locales pour l'emploi (ALE) ont été mutées au contrôle des chômeurs. On appréciera la manœuvre...

Quelles balises permettront-elles de séparer les fonctions de contrôle de celles d'accompagnement ?

Quelle préparation a-t-elle lieu avec les partenaires locaux et associatifs d'Actiris pour les rassurer sur l'utilisation des données des systèmes informatiques ?

Une concertation a-t-elle été organisée avec la Fédération bruxelloise des organismes d'insertion socioprofessionnelle et d'économie sociale d'insertion (Febisp), qui a pris clairement position contre ces systèmes de contrôle ?

La charte de partenariat avec ces associations sera-t-elle adaptée ?

Les exclusions, au niveau fédéral, ont explosé en 2014. Les critères de contrôle appliqués au niveau régional seront-ils les mêmes ? Cette très grande augmentation du nombre de sanctions en 2014 est due à un élargissement des publics contrôlés. En effet, on contrôle maintenant les efforts de recherche d'un chômeur de 59 ans ou de gens parfois très éloignés du marché de l'emploi.

Quels sont les critères obligatoires fixés par l'État fédéral en matière de disponibilité active des chômeurs et en matière d'organisation de ce

*Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele** (in het Frans).- *Nu de bevoegdheid inzake de controle op de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt naar het gewest is overgedragen, moet het zijn verantwoordelijkheid nemen. Tijdens de begrotingsbespreking omschreef u zichzelf niet als minister van controle en bestraffing, maar van de activering van werklozen. Dat is een goede zaak.*

*Deze nieuwe bevoegdheid werpt tal van vragen op. Moet het gewest rekening houden met het advies van de federale schoonmoeder, die over bepaalde beslissingen haar veto kan uitspreken? Mijn fractie hoopt dat de nieuwe bevoegdheid in de eerste plaats zal leiden tot een betere afstemming tussen begeleiding en controle en tot een grotere coherentie van de activiteiten van Actiris.*

*In het verleden bleek de begeleiding door Actiris niet altijd overeen te stemmen met de controle achteraf door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA). Die laatste hield niet altijd rekening met de realiteit van de Brusselse arbeidsmarkt. Begeleiding en controle moeten in elkaars verlengde liggen.*

*Kunt u uw visie op de controle van de*

contrôle ?

Quelle est la marge d'application de la Région dans le cadre de la régionalisation de la compétence ?

L'ONEM aura-t-il la possibilité de refuser d'indemniser un chômeur pour manque de disponibilité active alors que celui-ci aurait satisfait au contrôle régional en la matière ? Si oui, sur quelle base ? Une concertation est-elle organisée à ce sujet avec le Conseil économique et social bruxellois ?

Quel avenir attend les accompagnateurs syndicaux actuellement payés par Actiris pour accompagner les chômeurs devant l'ONEM ? Une concertation a-t-elle déjà eu lieu dans ce domaine ?

*Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele.**- À la suite du transfert de la compétence du contrôle de la disponibilité, notre Région va devoir, bon gré mal gré, assumer cette compétence et s'acquitter des tâches qui lui incombent dans ce cadre. À l'occasion des débats budgétaires, vous vous êtes décrit, M. le ministre, non pas comme le ministre du contrôle et de la sanction des chômeurs - ce qui est plutôt une bonne chose -, mais comme celui de l'activation de ces derniers. Cela va donc dans le bon sens.

Les questions que cette nouvelle compétence soulève sont nombreuses. Mme Genot, avec son expérience d'ancienne députée fédérale familiarisée avec cette matière, a entrepris le débroussaillage sous un nombre d'angles important. Il sera peut-être trop tôt pour pouvoir répondre à certaines questions et d'autres se poseront encore en cours de route, et le débat ne sera sûrement pas vidé aujourd'hui.

Les questions posées par Mme Genot sont capitales. La Région bruxelloise devra-t-elle ou non tenir compte de l'avis d'une sorte de belle-mère fédérale, qui aurait le droit de mettre son veto à certaines de vos décisions ? Mon groupe et moi-même espérons que l'aménagement de la gestion du contrôle de disponibilité des

*beschikbaarheid van werkzoekenden zo nauwkeurig mogelijk uiteenzetten, evenals uw visie op de begeleiding van werkzoekenden?*

*Hoeveel tijd heeft het Brussels Gewest volgens u nodig om de bevoegdheid echt op te nemen en ze efficiënt te beheren? Heeft het gewest de eis kunnen formuleren dat de overgeplaatste ambtenaren uit Brussel afkomstig zouden zijn?*

*Wanneer worden uw richtlijnen inzake controle meegedeeld aan de nieuwe Brusselse ambtenaren? Over hoeveel speelruimte beschikt u tegenover de federale staat?*

*In maart liet de RVA via een persbericht weten bezig te zijn met een intensieve opleiding van de ambtenaren die worden overgeplaatst. Over welke opleiding gaat het? Heeft het gewest meegewerkt aan de uitwerking van het opleidingsprogramma?*

demandeurs d'emploi, passée entièrement dans des mains régionales, sera avant tout l'occasion d'harmoniser les fonctions d'accompagnement et de contrôle et de donner plus de cohérence à l'ensemble de l'action d'Actiris.

Par le passé, nous remarquons des incohérences entre l'assistance et les conseils prodigués par Actiris et le contrôle a posteriori de l'Office national de l'emploi (ONEM). Souvent, il n'était pas suffisamment tenu compte des réalités du terrain bruxellois par rapport à d'autres Régions du pays. L'offre d'emplois sur le marché bruxellois a certaines spécificités et décalages avec les caractéristiques de la main-d'œuvre de notre Région dont on ne peut faire fi, d'un point de vue logique d'abord, mais surtout d'un point de vue humain. Pour mon parti, l'accompagnement et le contrôle doivent constituer un seul et même outil cohérent et personnalisable devant servir idéalement à offrir un emploi à chaque demandeur.

À présent, vous avez pu prendre le temps de vous approprier vos matières, anciennes comme nouvelles. Je vous invite également à présenter de manière aussi précise que possible votre vision du contrôle de la disponibilité des demandeurs d'emploi, en cohérence avec votre vision de l'accompagnement de ces derniers, que vous avez déjà pu partager lors des débats budgétaires.

Pouvez-vous estimer le temps qu'il sera nécessaire à la Région bruxelloise pour réceptionner effectivement ces compétences et les exercer effectivement au sein d'un organisme opérationnel en état de gérer ces tâches ? À l'occasion de précédentes réformes et de transferts de personnel fédéral vers les Régions, ces dernières n'avaient pas vraiment eu le choix, s'agissant du personnel qui leur était transféré. Je ne questionne en aucun cas les compétences de ce dernier, même si le réflexe de vouloir garder pour soi les meilleurs éléments paraît humain. La Région a-t-elle pu demander à ce que les agents transférés soient issus de Bruxelles ?

Par ailleurs, quand vos directives conformes à votre vision du contrôle seront-elles prêtes et communiquées aux nouveaux agents bruxellois ? Quelle est, à ce titre, votre marge de manœuvre par rapport à l'État fédéral ?

**De voorzitter.-** Mevrouw Lemesre heeft het woord.

**Mevrouw Marion Lemesre (in het Frans).-** *De controle van de beschikbaarheid van werklozen is voortaan een gewestelijke bevoegdheid. In de praktijk blijft de RVA de bevoegdheid waarnemen, tot de deelstaten er zelf voor kunnen instaan. Dat is een hele uitdaging voor Actiris, dat enerzijds al een interne hervorming doorvoert, en anderzijds ook moet inspelen op de verwachtingen van de gebruikers.*

*Hoe staat het met de operationele start van de nieuwe directie voor de controle van de beschikbaarheid bij Actiris? Wordt de RVA betaald tijdens de overgangperiode? Hoeveel bedraagt die vergoeding? Hoe lang duurt die periode?*

*In Wallonië worden 136 RVA-facilitatoren overgeplaatst naar de Forem. Voorts wordt ook een deel van het personeel van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen ingezet voor de controle van de beschikbaarheid. Hoeveel ambtenaren zal de nieuwe dienst van Actiris tellen?*

*De MR is voorstander van een strikte scheiding tussen begeleidings- en controleopdrachten, die ook duidelijk in de nieuwe versie van de beheersovereenkomst moet worden opgenomen.*

*De algemeen bestuurder van de Forem stelde in december dat de drie gewestelijke diensten voor tewerkstelling niet langer alle werklozen willen controleren, maar de voorkeur geven aan controle op basis van het begeleidingsplan voor werklozen. Heeft het beheerscomité van Actiris u dat standpunt meegedeeld? Bent u het daarmee eens?*

*De uitbreiding van de constructie van beroepsproject (CBP) staat niet in het regeerakkoord, maar de overheid moet er wel op*

Enfin, dans un communiqué de presse du 20 mars 2014, l'ONEM disait former intensivement les agents qui vont être transférés aux Régions dans le cadre de la sixième réforme de l'État. Pouvez-vous nous dire de quelle formation il s'agit ? La Région bruxelloise a-t-elle participé à l'élaboration de ces programmes ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Lemesre.

**Mme Marion Lemesre.-** Dans la foulée des questions qui vous sont posées et conformément aux accords de la sixième réforme de l'État, le contrôle de la disponibilité des chômeurs est désormais passé dans le giron des Régions.

Sur le plan technique, l'ONEM continue à assurer cette compétence en attendant que les entités fédérées soient prêtes à en assumer le plein exercice. C'est un défi important pour Actiris qui est déjà confronté à deux chantiers essentiels : d'une part poursuivre sa réforme interne, tout en accueillant de nouvelles compétences, et d'autre part répondre aux attentes importantes des usagers. Aussi, M. le ministre, pouvez-vous nous dire ce qu'il en est de la mise sur pied du lancement opérationnel de la nouvelle direction contrôle de la disponibilité des demandeurs d'emploi et des dispenses chez Actiris ? Sachant que l'ONEM assure actuellement l'intérim, cela signifie-t-il que des rétributions lui sont versées ? Le cas échéant, pourrions-nous en obtenir une évaluation chiffrée ? Quel est le délai escompté pour aboutir à la fin de cette période de transition ?

Au niveau de la Wallonie, il me revient que 136 facilitateurs de l'ONEM seront transférés au Forem. En outre, il a été décidé qu'une partie du personnel issu de la gestion des agences locales pour l'emploi devrait également être réorientée vers les contrôles, moyennant une formation préalable. En ce qui concerne la Région bruxelloise, disposez-vous de données sur le nombre d'agents chargés d'épauler le directeur chef de service au sein de la nouvelle direction chez Actiris ?

En tout état de cause, et je partage ce qui a été dit par mes deux collègues, pour le MR, il semble également opportun que, sur le plan

*toezien dat de werkzoekenden alles in het werk stellen om een baan te vinden. Op basis van welke criteria zullen werklozen prioritair worden gecontroleerd? Wordt het kader dat de vorige regering heeft uitgetekend, gewijzigd? Welke richtlijnen hanteert u in dat geval?*

*Wat zal er gebeuren met de vakbondsafgevaardigden die de werklozen bijstaan tijdens hun gesprek met de controlerende ambtenaar van de RVA?*

*Zal dat systeem behouden blijven wanneer Actiris de controlebevoegdheid overneemt? In dat geval zullen de vakbondsafgevaardigden zowel in het beheerscomité zetelen als de werklozen bijstaan.*

*De MR-fractie meent dat de afschaffing van die vorm van bijstand de onafhankelijkheid en geloofwaardigheid van de betrokken ambtenaren ten goede zou komen.*

organisationnel, l'on applique une séparation très claire, pour ne pas dire une indépendance très marquée, entre les missions d'accompagnement et de contrôle. Partant, il s'agit de limiter toute proximité qui déboucherait sur des appréciations orientées selon les usagers. Au vu de l'évolution des missions d'Actiris et de leur implication juridique, il importe que cette exigence figure noir sur blanc dans la version révisée du contrat de gestion.

Sur le plan des orientations, l'administratrice générale du Forem a annoncé en décembre dernier que les trois offices régionaux de l'emploi plaideraient pour ne plus contrôler l'ensemble des chômeurs, mais effectuer les contrôles sur la base d'un stimulus, à savoir le plan d'accompagnement des chômeurs. Pourriez-vous nous dire si ce positionnement vous a été communiqué par le comité de gestion d'Actiris ? Le cas échéant, quelles sont les pistes proposées ? Partagez-vous la teneur de cette approche ?

Étant donné que l'extension de la construction de projet professionnel obligatoire ne figure pas dans le programme de majorité, il nous semble à tout le moins évident que les pouvoirs publics s'assurent en retour que toutes les démarches positives soient bien entamées pour tenter de décrocher un emploi. Aussi, je souhaiterais également savoir si vous avez déjà retenu des priorités qui baliseront l'exercice du contrôle des chômeurs. Allez-vous remanier le cadre laissé en héritage par le gouvernement fédéral ? Le cas échéant, quelles sont les lignes directrices déjà retenues ?

Quel sort comptez-vous réserver aux accompagnateurs syndicaux présents à l'ONEM et qui assistent les chômeurs convoqués lors des entretiens, un peu comme des avocats ? Est-il prévu de maintenir ce système, lorsqu'Actiris aura absorbé la compétence du contrôle ?

Dans cette hypothèse, cela signifierait que les syndicats qui siègent à l'étage du comité de gestion seront les mêmes qui se retrouveront deux ou trois bureaux plus loin aux côtés des chômeurs devant les agents contrôleurs.

Le groupe MR considère que la suppression de ce "chaperonnage" plaiderait pour plus de considération du travail déjà très difficile des agents en termes de crédibilité et d'indépendance.

**De voorzitter.** - De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi** (in het Frans). - *Vandaag de dag beseffen veel partijen die destijds deel uitmaakten van de federale regering maar daar nu in de oppositie zijn beland, dat werklozen straffen of uitsluiten geen goede manier is om hen aan werk te helpen.*

*U wilt niet de minister van uitsluiting zijn. Dat betekent dat er echt actie moet worden ondernomen in het kader van de helaas geregionaliseerde bevoegdheden.*

*Wat is het gewest van plan inzake de automatische overdracht van gegevens, die tot een stortvloed van sancties zal leiden?*

**De voorzitter.** - De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans). - *Het overleg met de federale overheid gebeurt op verschillende niveaus. De overdracht is ingewikkelder dan ze lijkt.*

*Hoewel de gewesten sinds 1 juli de volledige beslissings- en uitvoeringsbevoegdheid hebben met betrekking tot de controle van de actieve en passieve beschikbaarheid en het opleggen van sancties, blijft de federale overheid bevoegd voor de reglementering op het vlak van een passende betrekking, de actieve zoektocht naar werk, de administratieve controle en de materiële uitvoering van sancties.*

*Tijdens de interministeriële conferentie hebben we gevraagd om het federale wettelijke kader te verduidelijken en de autonomie van de gewesten duidelijk te omschrijven. De federale en gewestelijke tewerkstellingsdiensten bespreken momenteel een voorstel van wettelijk kader dat door de RVA werd opgesteld.*

*Momenteel kan ik dus nog niet al uw vragen beantwoorden. Alles hangt immers af van de speelruimte die wij zullen krijgen.*

**M. le président.** - La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi.** - Aujourd'hui à Bruxelles, beaucoup de partis autrefois au gouvernement fédéral et maintenant dans l'opposition se rendent compte que sanctionner ou exclure les chômeurs ne les aide pas à trouver du travail. Un certain président a du mal à dormir et son cœur saigne...

Nous avons bien entendu que vous ne vouliez pas être le ministre des exclusions. Il faudra donc - outre le travail nécessaire pour créer de l'emploi, qui constitue la seule vraie réponse structurelle - que de réelles actions soient entreprises dans le cadre des compétences malheureusement régionalisées. Mme Genot a déjà été très complète sur ce sujet.

Que compte faire la Région, notamment en ce qui concerne la transmission automatique des données, qui provoque une énorme inflation des sanctions ? Allez-vous revenir sur ce principe ?

**M. le président.** - La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.** - La concertation avec le niveau fédéral se déroule à plusieurs niveaux. Dans le cadre du transfert de cette compétence, la situation est plus compliquée qu'il n'y paraît. Ainsi, lorsque l'on dit que l'on a transféré le contrôle aux Régions, il y a du vrai et du faux !

Tout d'abord, abordons la question du cadre normatif. Celui-ci est essentiel, car c'est sur sa base que des fonctionnaires agissent. Bien que les Régions soient pleinement compétentes depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2014 pour tout ce qui concerne la décision et l'exécution en matière de contrôle de la disponibilité active et passive et d'imposition de sanctions, le niveau fédéral reste quant à lui compétent pour le cadre normatif relatif à la réglementation en matière d'emploi convenable, de recherche active d'un emploi, de contrôle administratif, ainsi que pour l'exécution matérielle des sanctions.

Il a été demandé, en conférence interministérielle, de clarifier le cadre normatif fédéral portant sur le contrôle de la disponibilité et de définir la zone d'autonomie (ou non) dont peuvent bénéficier les Régions pour adapter leurs processus

*De interfederale taskforce komt deze week samen om de besluiten voor de overheveling van de personeelsleden van de FOD Werkgelegenheid en de RVA af te werken en de oproepen voor kandidaturen voor elk gewest van start te laten gaan. De personeelsleden mogen aangeven welk gewest hen interesseert, maar uiteraard moet een billijke verdeling tussen de gewesten worden gerespecteerd.*

*Ik kan dus nog niet zeggen welke personeelsleden naar Brussel zullen komen. Wij hebben wel de deadline voor de personeelsoverdracht mogen kiezen. De twee opties waren ofwel 2015 ofwel vanaf 1 januari 2016.*

*Ik heb voor de laatste optie gekozen, omdat ik eerst wil weten wie er naar Brussel zal komen en wat het wettelijke kader zal zijn. Bovendien kan de effectieve overdracht van de ambtenaren pas plaatsvinden nadat alle modaliteiten zijn uitgewerkt, zoals die inzake de administratieve situatie en bezoldiging van de overgedragen ambtenaren.*

*(Opmerkingen van mevrouw Lemesre)*

*Wij weten hoeveel personen er overgeheveld zullen worden, maar niet wie dat precies zullen zijn. Aangezien de federale overheid en de gewesten niet dezelfde administratieve regeling hanteren, wordt die problematiek besproken in sector XV. Het zou me verbazen indien het Waals Gewest meer weet dan wij.*

*Tijdens die besprekingen worden er gegevens uitgewisseld tussen Actiris, Forem, de VDAB en de RVA. De personeelsleden van de RVA zijn bereid om een keuze te maken maar willen eerst meer informatie over de voordelen, de pensioenregelingen en de promotiekansen.*

*Ik wil met de overheveling wachten tot 1 januari 2016 omdat de verwelkoming van de nieuwe ambtenaren ook afhangt van de verhuizing van Actiris naar de Astrotoren. Louter voor de opdracht inzake controle en vrijstellingen moeten immers niet minder dan 45 mensen een plaats krijgen bij Actiris.*

*Voor de organisatie van de controle zal Actiris een aparte directie oprichten, zodat er een duidelijk onderscheid komt tussen de controle- en*

*d'intervention. Un projet de cadre normatif rédigé par l'ONEM est en débat entre les services publics d'emploi régionaux et le niveau fédéral. La discussion à ce sujet se poursuivra en lien avec le cabinet du ministre M. Peeters dans les prochaines semaines. Je ne peux donc vous en dire plus pour l'instant.*

*Ce cadre normatif négocié étant un préalable, il ne me sera pas possible de répondre à certaines de vos questions, mais j'y reviendrai plus tard. En effet, tout est fonction de la capacité que nous aurons d'intervenir et de moduler les choses.*

*En ce qui concerne le transfert du personnel fédéral, le groupe de travail interfédéral se réunit cette semaine pour finaliser les arrêtés de transfert du personnel du Service public fédéral (SPF) Emploi et de l'ONEM et lancer les ordres de service, soit les appels à candidatures pour chacune des Régions. En réalité, il existe une obligation interne de faire un appel aux candidats. Sur la base de cet appel, l'ONEM statuera, mais les candidats émettent quant à eux un choix de la Région qui les intéresse. Ceci dit, si tous les fonctionnaires veulent aller en Région bruxelloise, il y aura évidemment obligation d'affecter un certain nombre d'entre eux en Wallonie ou en Flandre, et vice-versa.*

*Je ne peux pas encore vous dire ce qu'il en est, puisque les notes de service et les appels à candidatures n'ont pas encore été lancés. Je le regrette, mais je ne suis pas l'initiateur de la sixième réforme de l'État. Très objectivement, je pensais que tout cela avait été fait, mais il n'en est rien. Aujourd'hui, je suis donc dans l'impossibilité de vous dire qui va venir à Bruxelles. Je ne peux que vous informer de la procédure.*

*Nous avons cependant pu choisir une date de transfert : soit dans le courant de 2015, soit, au plus tôt, le 1<sup>er</sup> janvier 2016.*

*En ce qui concerne la compétence du contrôle de la disponibilité, mon choix se porte sur un transfert au plus tôt au 1<sup>er</sup> janvier 2016. Je voudrais tout d'abord savoir qui va venir et quel est le cadre normatif, et je souhaite d'abord réfléchir à la mise en place du système avant d'appeler ces agents prématurément. De plus, le transfert physique des agents ne saurait être réalisé avant que les nombreux dispositifs qui l'entourent*

*de begeleidingsfunctie. Daarna zullen interne colleges worden opgericht, samengesteld uit drie leden van Actiris, die de sancties zullen bepalen. Tot slot zal een paritair college als intern beroepsorgaan optreden.*

*In die nieuwe structuur zijn de rol en verantwoordelijkheid van de tewerkstellingsconsulent en van de facilitator duidelijk afgebakend. De tewerkstellingsconsulent begeleidt de werkzoekende en volgt zijn beroepsproject. Hij noteert in het dossier van de werkzoekende alle elementen die een objectieve analyse door de facilitator mogelijk maken. De facilitator onderzoekt op zijn beurt of de werkzoekende voldoende met Actiris samenwerkt en zich aan het afgesproken actieplan houdt. De facilitator legt de dossiers aan het intern college voor, voert de beslissingen van het college uit en informeert de werkzoekende.*

*Het intern college onderzoekt de dossiers, hoort de werkzoekenden en beslist over eventuele sancties. Als de werkzoekende het niet eens is met de beslissing, kan hij bij het paritair college een beroep indienen.*

*Er komt dus geen nieuwe instelling van openbaar nut. De invoering van een autonome directie en specifieke procedures voor de controle zal de scheiding tussen de controle- en de begeleidingsfunctie waarborgen.*

*Het tweede gedeelte van uw interpellatie is voorbarig. De uitwerking van de nieuwe controleprocedure is nog niet afgerond.*

*Zolang de gesprekken tussen de gewesten en de federale overheid over het wettelijk kader nog gaande zijn, lijkt het mij niet gepast om daarover in detail te treden, maar uiteraard zullen de nieuwe wettelijke bepalingen voor advies aan de Economische en Sociale Raad en aan het beheerscomité worden voorgelegd*

ne soient définitivement finalisés. Je soulève, ici, un hiatus qui n'a pas encore été réglé : la situation administrative et pécuniaire des agents transférés.

*(Remarques de Mme Lemesre)*

Nous connaissons le nombre d'agents transférés, mais pas leur identité. Comme il y a évidemment des différences statutaires et administratives entre les Régions d'une part, et l'État fédéral d'autre part, ce sujet est débattu en secteur XV. Je m'étonne donc que la Région wallonne en sache davantage que nous.

Ces débats sont accompagnés d'échanges d'informations entre Actiris, le Forem, le Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB) et l'Office national de l'emploi (ONEM) par des flux informatiques et de réflexions sur la sécurité administrative et pécuniaire des nouveaux agents. Les agents de l'ONEM se disent prêts à faire des choix, mais ils veulent d'abord que plusieurs aspects soient clarifiés : les avantages, la pension, les capacités de promotion, etc. En effet, concernant ce dernier aspect, en fonction du cadre existant, certaines institutions offrent davantage de possibilités de promotion que d'autres.

Pourquoi programmer ce transfert au 1<sup>er</sup> janvier 2016 ? Parce que l'installation de ces personnes est également tributaire du déménagement d'Actiris dans la tour Astro. Quelque 37 équivalents temps plein, soit pas moins de 45 personnes, devront trouver leur place au sein d'Actiris, rien que pour la compétence du contrôle et de la dispense.

Sur l'organisation du contrôle, je vous répondrai exactement comme je l'ai fait en novembre 2014. Je vais vous relire le compte rendu de l'époque. Pour le contrôle de la disponibilité active, Actiris mettra en place - selon mes instructions de 2014 - un nouveau dispositif paritaire innovant tant sur le fond que sur la forme.

D'abord, il créera une nouvelle direction chargée du "contrôle et de la dispense de la disponibilité". Elle sera clairement distincte des autres directions, avec les facilitateurs d'Actiris, permettant ainsi de scinder ce nouveau rôle et celui du conseiller emploi qui poursuivra son travail d'accompagnement.



Ensuite, des collèges internes seront mis en place, composés de trois membres d'Actiris, pour valider, auditionner et décider des sanctions.

Enfin, un collège paritaire agira comme instance de recours interne. Les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs y siégeront.

Ce nouveau dispositif délimite clairement les rôles et responsabilités respectifs du conseiller emploi et du facilitateur ; il introduit donc une complémentarité et une cohérence dans la démarche. Le conseiller emploi accompagne le chercheur d'emploi, le soutient et suit l'évolution de son projet professionnel ; il alimente le dossier du chercheur d'emploi par des éléments factuels utiles pour un travail objectif du facilitateur. Le facilitateur, quant à lui, instruit le dossier du chercheur d'emploi en termes de niveau de collaboration et de réalisation des plans d'action convenus ; il prépare, dans le respect du cadre normatif qui sera négocié, les dossiers et les présente au collège interne ; il assure le suivi des décisions du collège et en informe le chercheur d'emploi.

Le collège interne examine les dossiers présentés, auditionne les chercheurs d'emploi convoqués et décide des sanctions éventuelles. La pertinence des décisions est garantie par le fait qu'elles sont prises collégalement en interne par trois membres d'Actiris. Si le chômeur est en désaccord avec la décision prise par le collège interne, il pourra introduire un recours auprès du collège paritaire.

Telle était la réponse que j'avais apportée en novembre à la même question. Rien n'a changé depuis lors. Il n'y aura pas de nouvel organisme d'intérêt public. La séparation des fonctions de contrôle et d'accompagnement se traduit par des directions autonomes et des procédures spécifiques pour chacun des métiers.

Le second volet de votre interpellation est quelque peu prématuré. En effet, l'élaboration de la nouvelle procédure de contrôle est en cours, mais elle n'est pas encore arrêtée.

De plus, il ne me semble pas opportun d'entrer dans le détail des normes, alors que les négociations et discussions entre le pouvoir fédéral et les Régions sont en cours.

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *Zullen de vakbondsafgevaardigden die de gecontroleerde werklozen bijstaan, die functie behouden?*

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Daarover wordt nog onderhandeld. Ze vallen immers onder de RVA.*

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *Ze werken niet voor de RVA maar voor de vakbonden.*

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Zij staan de werklozen bij in het kader van een opdracht van de RVA.*

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *Wat wilt u eigenlijk bereiken met de onderhandelingen met de federale regering? Strikte geheimhouding is niet nodig. U kunt gerust aangeven welke richting de onderhandelingen uitgaan en welke doelstellingen u nastreeft.*

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Eerst handelen en dan pas verslag uitbrengen, is volgens mij de meest doeltreffende manier om in zo'n delicate materie iets te bereiken. Ik heb al duidelijk gesteld welke richting ik met de interne organisatie uit wil. De meeste commissieleden die vandaag het woord hebben genomen, lijken daar achter te staan.*

Il est évident que, le cas échéant, toutes nouvelles dispositions réglementaires seront soumises à l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) et au comité de gestion où sont représentés les partenaires sociaux et donc les partenaires syndicaux.

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot.**- Vous n'avez pas répondu à la question concernant les accompagnateurs syndicaux, qui, à l'heure actuelle, accompagnent les chômeurs contrôlés. Ce dispositif sera-t-il maintenu ?

**M. Didier Gosuin, ministre.**- C'est l'une des dispositions en cours de négociation, puisque ces accompagnateurs relèvent actuellement de l'ONEM. Ce volet fait partie du cadre normatif et des dispositions que nous allons prendre.

**Mme Zoé Genot.**- Ce ne sont pas des accompagnateurs de l'ONEM, mais des syndicats.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Ils le sont dans le cadre d'une mission exercée par l'ONEM.

**Mme Zoé Genot.**- Je ne sais pas s'ils apprécieraient cette dénomination. Je vous en laisse la responsabilité.

On ne voit pas très bien quels sont vos objectifs dans la négociation que vous menez avec l'État fédéral. Comme on négocie, tout cela doit rester secret, dites-vous. Non. On peut préciser la direction dans laquelle on va et les objectifs que l'on vise dans la négociation. Aucun élément ne nous permet de voir dans quel état d'esprit vous négociez et dans quelle optique.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- C'est ma manière d'exercer ma fonction. Je ne crie pas urbi et orbi avant d'agir. Je rends compte de ce que j'ai fait et je pense que c'est une politique plus efficace pour arriver à ses fins dans une matière aussi délicate, qui implique des partenaires et des institutions. Je vous ai déjà clairement dit quelles étaient mes orientations en matière d'organisation interne. Cela semble rencontrer vos appréhensions et le souhait de la plupart des intervenants au sein de

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *In november zei u dat het geen goede manier van werken is om mensen eerst uit te sluiten om vervolgens pogingen te ondernemen om ze opnieuw op de arbeidsmarkt te integreren. U zei ook dat de Brusselse regering weigert de OCMW's in gevaar te brengen. We hopen dat u die visie trouw blijft.*

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Inderdaad, u hebt toen zelfs geapplaudisseerd.*

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *Positieve zaken juich ik altijd toe.*

*Er bestaat nog geen wettelijk kader voor de overheveling van de ambtenaren, maar dat is eigenlijk geen premisse voor de bevoegdheidsoverdracht. In andere domeinen werken immers al 86 federale ambtenaren voor het gewest.*

*De scheiding tussen begeleiding en controle zou wel eens voor meer problemen kunnen zorgen. Een gescheiden directie bij Actiris levert immers niet noodzakelijk een strikte scheiding van de functies op. Bovendien zullen beide directies in de Astrotoren worden ondergebracht. De verwarring en het wantrouwen op het terrein zijn groot en dat zal alleen maar erger worden als alles op één plaats wordt geconcentreerd. Nochtans moet Actiris op basis van vertrouwen kunnen werken.*

*Er moet snel worden gereageerd op de bekommernissen van de verenigingen en partners. Zij moeten met vertrouwen kunnen voortwerken, nu Actiris de sancties zal opleggen.*

*Daarnaast hoop ik dat de overdracht naar de gewesten de bijstand door de vakbonden niet in het gevaar zal brengen. Die beschermen immers de zwakkeren en laten een relatief constante rechtspraak toe.*

cette commission.

**Mme Zoé Genot.**- Je reviens à une autre de vos citations, remontant à novembre : "Je ne serai jamais le ministre de l'exclusion. Il me semble que commencer par exclure pour chercher à inclure par la suite ne constitue pas un bon message. Par ailleurs, ce gouvernement se refuse à mettre en péril les CPAS". Cela me paraît une excellente ligne de conduite. Nous nous réjouissons si vous continuez dans cet état d'esprit.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Je m'en souviens. Vous m'aviez même applaudi.

**Mme Zoé Genot.**- J'applaudis toujours à l'annonce de choses positives. J'espère que c'est dans cet état d'esprit que vous aborderez la négociation avec les responsables fédéraux.

Il manque effectivement un cadre pour le déplacement de fonctionnaires. Celui-ci n'est cependant pas un présupposé au transfert puisque, dans d'autres domaines, 86 fonctionnaires fédéraux dépendent désormais de la Région.

La division entre accompagnement et contrôle est, par contre, plus hasardeuse. Le fait d'avoir une direction séparée au sein d'Actiris ne constitue pas une séparation très forte entre les fonctions. Sans compter que celles-ci vont manifestement se trouver au même endroit, c'est-à-dire dans la tour Astro.

À l'heure actuelle, les gens sur le terrain ne s'y retrouvent déjà pas très bien entre la mission locale, Actiris, l'ONEM, les CPAS, etc. La décision de tout concentrer au même endroit risque de renforcer cette confusion et, avec elle, la tension et la méfiance par rapport à l'ensemble de l'institution d'Actiris. Celle-ci a pourtant besoin de travailler en confiance, ce qui n'est déjà plus tout à fait le cas avec le transfert de données.

Il va falloir répondre rapidement aux préoccupations des acteurs associatifs et de vos partenaires pour qu'ils puissent, eux aussi, continuer à travailler en confiance, maintenant qu'Actiris va exercer le rôle de celui qui sanctionne.

Par ailleurs, il faut espérer que la régionalisation

**De voorzitter.**- In een repliek worden geen vragen gesteld. Er wordt enkel gereageerd op de gegeven antwoorden.

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *De mensen die voor de begeleiding instaan, werken in de antennes, niet in de Astrotoren.*

*(Opmerkingen van mevrouw Genot)*

*Ik ben geen voorstander van een specifieke instelling van openbaar nut (ION) voor de controle- en sanctietaken. Die zou haar bestaan immers moeten rechtvaardigen op basis van prestaties en dat is net wat we willen vermijden.*

**Mevrouw Zoé Genot (in het Frans).**- *Momenteel is ook de RVA geacht een dienst te zijn die werklozen begeleidt. Toch sanctioneert hij elk jaar meer werkzoekenden. Ik zou er daarom de voorkeur aan geven dat een volledig onafhankelijke instelling voor de controle instaat.*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELKE ROEX**

**TOT DE HEER DIDIER GOSUIN,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "een recente studie over het te lage aantal jobs voor laaggeschoolden in Brussel".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Roex heeft het woord.

ne porte pas préjudice à l'accompagnement syndical, qui a permis de protéger des publics plus vulnérables et d'exercer une jurisprudence relativement constante.

**M. le président.**- Dans une réplique, on ne pose plus de question. On fait un commentaire sur les réponses qu'on a reçues.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Il y a une erreur dans ce que vous dites : les conseillers ne sont pas basés dans le même lieu. Ils travaillent déjà dans les antennes, et pas dans la tour Astro.

*(Remarques de Mme Genot)*

Le danger de créer un organisme d'intérêt public (OIP) particulier, c'est que sa seule justification soit de contrôler et de sanctionner. Je ne défends pas cette idée. Un OIP qui aurait le contrôle pour seule mission devrait justifier son existence sur la base de ses performances, et c'est exactement ce qu'il faut éviter pour les demandeurs d'emploi. En interne, la logique est beaucoup plus intégrée.

**Mme Zoé Genot.**- À l'heure actuelle, l'ONEM est censé être un agent qui accompagne les chômeurs, les payes, etc. Et cela n'a absolument pas préservé ces derniers d'une amplification du nombre de sanctions, année après année. Je préférerais donc vraiment qu'un organisme totalement indépendant gère cette matière.

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE MME ELKE ROEX**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET  
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "une étude récente sur le nombre insuffisant d'emplois infraqualifiés à Bruxelles".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Roex.

**Mevrouw Elke Roex.**- Begin december maakte de werkgeversorganisatie Brussels Metropolitan de resultaten bekend van een update van haar benchmarking analysis van de Brusselse metropool. De studie, uitgevoerd door BAK Basel, leverde enkele opmerkelijke resultaten op.

Brussel is nog steeds de tweede meest welvarende metropool van Europa, na Londen en voor Parijs, maar nu dreigt het gewest die positie te verliezen, onder meer omdat het aanbod aan laaggeschoolde jobs te beperkt blijft. Dat is hemeltergend, want het is net naar deze jobs dat we op zoek zijn. Bijna 80% van de jobs in de Brusselse metropool is bestemd voor hooggeschoolde arbeid, terwijl er elk jaar massaal laaggeschoolde jongeren toetreden tot de arbeidsmarkt.

Gelukkig is er ook goed nieuws. Volgens de studie zit er nog veel groeipotentieel in sectoren waarvoor veel laaggeschoolde arbeid wordt gevraagd, zoals toerisme, transport en gezondheidszorg. Het gewicht van deze sectoren ligt proportioneel veel lager dan in vergelijkbare andere Europese steden.

Daarnaast waarschuwt de studie voor de slabakkende groei van twee andere sectoren: de digitale economie en de financiële sector. Daar speelt een spillovereffect: elke nieuw job voor een hoogopgeleide kan twee nieuwe jobs creëren voor laagopgeleiden in de logistiek, administratie, horeca, enzovoort.

Bent u op de hoogte van de studie? Steunt u de conclusies van de studie, vooral met betrekking tot de tewerkstelling van laaggeschoolden? Bent u bereid om daarover samen te zitten of hebt u al samengezeten met Brussels Metropolitan en BAK Basel?

Gaat u akkoord met de bevinding dat er nog heel wat groeipotentieel zit in de sectoren van toerisme, transport en gezondheidszorg? Hebt u op dat vlak al maatregelen genomen?

In de ondernemingsgebieden in de stedelijke omgeving (OGSO) liggen heel wat uitdagingen. Als we daar niet ingrijpen en geen economisch beleid voeren, zullen we daar vooral hooggeschoolde jobs krijgen. Hebt u al initiatieven genomen om bedrijven aan te trekken die laaggeschoolden aan het werk krijgen? Welke

**Mme Elke Roex (en néerlandais).**- *La fédération patronale Brussels Metropolitan a publié fin décembre l'actualisation de son étude comparative de la métropole bruxelloise, confiée à BAK Basel Economics.*

*Selon les résultats de celle-ci, Bruxelles risque de perdre sa position de deuxième métropole la plus prospère d'Europe, notamment parce que l'offre d'emplois peu qualifiés y est trop faible, ce qui est révoltant vu notre immense besoin de tels emplois. À Bruxelles, près de 80% des emplois sont destinés à des travailleurs hautement qualifiés, alors que le marché de l'emploi est chaque année envahi de jeunes peu qualifiés.*

*Selon l'étude, il y a, en revanche, encore un potentiel de croissance dans les secteurs qui font appel au travail peu qualifié, comme le tourisme, le transport et les soins de santé, secteurs qui pèsent néanmoins moins lourd à Bruxelles que dans d'autres villes européennes comparables. Êtes-vous convaincu du potentiel de croissance de ces secteurs et avez-vous pris des mesures en vue de stimuler ceux-ci ?*

*L'étude met également en garde contre la décroissance des secteurs de l'économie numérique et des finances, dans lesquels chaque création d'emploi destiné à un travailleur hautement qualifié entraîne la création de deux emplois destinés à des personnes peu qualifiées. Partagez-vous ces constats ? Quelles mesures envisagez-vous afin de stimuler la croissance de ces secteurs ?*

*Adhérez-vous aux conclusions de l'étude de Brussels Metropolitan et BAK Basel Economics ? Seriez-vous prêt à en discuter avec les deux organismes ?*

*Qu'avez-vous mis en place pour attirer des entreprises créatrices d'emplois peu qualifiés dans les zones d'entreprises en milieu urbain (ZEMU) ?*

maatregelen acht u prioritair in dat kader?

Beaamt u de conclusie dat de sectoren van de digitale economie en de financiën te traag groeien? Welke specifieke maatregelen plant u om de ontwikkeling van deze sectoren te bevorderen?

*Bespreking*

**De voorzitter.**- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

**Mevrouw Nadia El Yousfi** (in het Frans).- *Uit het regeerakkoord blijkt dat de regering de Brusselse werkgelegenheid, in het bijzonder voor laaggeschoolden, hoog in het vaandel heeft. Ze wil de steun aan ondernemingen opnieuw tegen het licht houden, een deel van de werkgelegenheidsmaatregelen deels laten afhangen van het aanbieden van stages en opleiding, en vooral steun verlenen aan zeer kleine, kleine en middelgrote ondernemingen (zko's en kmo's) die het grootste percentage Brusselaars in dienst hebben.*

*Uit de studie waar mevrouw Roex naar verwijst, blijkt dat de sectoren van het toerisme, het transport en de gezondheidszorg een groot werkgelegenheidspotentieel hebben.*

*De regering wil overleg plegen met de sociale partners om het aantal opleidingen in de toeristische sector op te voeren en de toegang tot stages of jobs in de sector te garanderen. Ze wil een platform oprichten voor beroepen in de toeristische en de culturele en evenementensector, zodat jongeren zich aan de hand van een stabiel arbeidscontract in die nieuwe beroepen kunnen bekwamen.*

*We hadden het al over de financieringsproblemen van de bedrijven. Banken hechten tegenwoordig veel meer belang aan de eigen financiële middelen dan aan het ontwikkelingspotentieel van een bedrijf. Dat is contraproductief, zeker als je weet dat er in Brussel goede bedrijfsopleidingen te vinden zijn.*

*In de studie van Brussels Metropolitan wordt ook aangestipt dat er inzake digitale economie in Brussel nauwelijks vooruitgang wordt geboekt. Nochtans willen talloze traditionele sectoren de*

*Discussion*

**M. le président.**- La parole est à Mme El Yousfi.

**Mme Nadia El Yousfi.**- L'accord de majorité témoigne de l'attention particulière que le gouvernement accorde à une exploitation maximale des gisements d'emplois à Bruxelles et, tout particulièrement, des emplois demandant peu de qualification.

Il est ainsi prévu que le gouvernement remettra à plat les aides aux entreprises et :

- conditionnera une série d'aides à l'emploi, entre autres, à l'accueil de stagiaires et à la formation ;

- réorientera ses aides en les ciblant vers les très petites ainsi que les petites et moyennes entreprises (TPE et PME), qui sont les entreprises dont le taux de travailleurs bruxellois est le plus important, notamment sous la forme de majoration de subsides à l'investissement, de compensations fiscales ou de réductions de bail pour les entreprises.

L'étude qui est au cœur de l'interpellation de ma collègue pointe le secteur du tourisme, des transports et des soins de santé comme réserves potentielles d'emplois. Une réalité qui n'aura pas échappé au gouvernement qui, grâce à la sixième réforme de l'État, jouit de nouvelles compétences en matière de tourisme.

À ce titre, l'accord de majorité prévoit que "le gouvernement se concertera avec les partenaires sociaux pour valoriser au mieux les filières de formation dans l'ensemble des métiers du tourisme ainsi que garantir un accès à un stage ou à un emploi dans une entreprise du secteur. Il créera une plate-forme des métiers culturels, événementiels et du tourisme permettant à des jeunes de se spécialiser dans ces nouveaux métiers dans le cadre de contrats stables".

*stap naar het internet zetten.*

*Als je de gegevens naast elkaar legt, kun je niet anders dan gefrustreerd zijn: er is wel degelijk een werkgelegenheidspotentieel, maar om een aantal redenen kan het niet worden aangeboord.*

*De regering is zich bewust van het probleem. Ze zal het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) de opdracht geven om een globale integratiestrategie voor nieuwe technologieën uit te stippelen, die moet resulteren in een overeenkomst over digitale technologie.*

*Ze blijft ook werken aan de ontwikkeling van digitale infrastructuur en stelt binnenkort Irisnet 2 open voor bedrijven. In een later stadium wordt het ook beschikbaar voor het grote publiek.*

*Welke opleidingsinitiatieven neemt u om het werkgelegenheidspotentieel in de toeristische sector aan te boren? Hoe ver staat het overleg met de sociale partners?*

*Schiet het CIBG op met zijn digitale strategie, die de Brusselse ondernemingen in de digitale sector een impuls moet geven?*

On a évoqué le problème de financement qu'éprouvent les entreprises dans notre pays. Un article du quotidien Le Soir du mercredi 21 janvier rapporte, par exemple, que le secteur de l'horeca - intimement lié au tourisme - est l'un de ceux qui est le plus ostracisé par les banques. De manière générale, les banques accordent bien plus d'importance à l'apport financier propre de l'entreprise en création qu'au potentiel de développement dont elle est porteuse dans l'avenir. C'est une attitude contre-productive, d'autant plus que des établissements bruxellois, tels que le Centre d'enseignement et de recherches des industries alimentaires et chimique (Ceria) prodiguent un enseignement et une formation de qualité dans ce domaine.

L'étude de Brussels Metropolitan fait également remarquer que l'économie numérique ne progresse pas, ou peu, à Bruxelles. Pourtant, bien des secteurs que je qualifierais de traditionnels ne demandent pas mieux que de se mettre à l'heure d'internet et de rendre leurs services toujours plus rapides et accessibles grâce aux nouvelles technologies, telles que les applications pour téléphones intelligents.

On ne peut s'empêcher d'éprouver de la frustration lorsque l'on croise les deux données : les emplois existent, le potentiel est là, mais pour certaines raisons, dont notamment la difficulté de se financer, on assiste à un gaspillage de ces chances.

Le gouvernement n'est pas aveugle à ces appels. L'accord prévoit que le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) sera chargé de lui proposer une stratégie coordonnée commune d'intégration des nouvelles technologies dans tous les champs de la vie collective (gouvernance, école, santé, services numériques des entreprises, mobilité intelligente, sécurité...). Sur cette base, une convention du numérique sera adoptée.

Enfin, le gouvernement poursuivra le développement de l'infrastructure numérique (fibres optiques et wi-fi) et ouvrira progressivement le réseau Irisnet 2 aux entreprises, puis au grand public.

Je me joins aux questions de Mme Roex et j'aimerais aussi vous poser les questions suivantes.

Quelles initiatives comptez-vous prendre en

**De voorzitter.**- De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Stefan Cornelis.**- Uit de studie blijkt dat 80% van de jobs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar hooggeschoolden gaat. Er blijft dus maar 20% van de banen over voor laaggeschoolden of minder hoog opgeleiden. Dat is waar de schoen knelt.

Mijnheer de minister, ik besef ook dat u niet alle problemen kunt oplossen, want het is onmogelijk om alle sectoren te stimuleren. We moeten er echter naar streven om de voordelen van Brussel efficiënt aan te wenden. Ik licht die even toe.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft een meervoudige hoofdstedelijke functie, waardoor vooral de administratieve en de dienstverlenende sector sterk aanwezig zijn. Dat zijn echter sectoren die vooral hooggeschoolden aanwerven.

Sectoren waarin het Brussels Gewest zeker nog kan groeien, zijn volgens de studie vooral toerisme en horeca. Als we de werkgelegenheid in die twee sectoren vergelijken met de werkgelegenheid in steden als Wenen, Amsterdam of Milaan, luidt de conclusie dat er in het Brussels Gewest dubbel zo veel mensen in het toerisme en de horeca aan de slag zouden kunnen als nu het geval is. U zult daar werk van moeten maken om laaggeschoolden aan een job te helpen.

De overheid kan proberen om het economische weefsel te beïnvloeden, maar dat lukt lang niet altijd. Het soort werknemers die de arbeidsmarkt vraagt, is immers afhankelijk van de economische activiteit.

matière de filières de formation dans le domaine du tourisme, pour saisir la chance que nous offre ce secteur ? À quel stade en est le dialogue avec les partenaires sociaux pour développer des filières de formation dans le tourisme, comme le prévoit l'accord du gouvernement ? Pouvez-vous nous communiquer le calendrier de ce dossier ?

Où en est l'élaboration par le CIRB de la stratégie numérique qui constituerait une impulsion positive pour les entreprises bruxelloises actives dans le secteur de l'économie numérique ?

**M. le président.**- La parole est à M. Cornelis.

**M. Stefan Cornelis** (*en néerlandais*).- *Selon l'étude, à Bruxelles, 80% des emplois sont destinés à des travailleurs hautement qualifiés et 20% seulement à des personnes peu ou moins qualifiées.*

*Même s'il impossible de stimuler tous les secteurs, nous devons renforcer les atouts de Bruxelles.*

*Le secteur administratif et le secteur des services, qui engagent principalement des personnes hautement qualifiées, sont bien représentés à Bruxelles en raison de la fonction métropolitaine multiple de notre Région.*

*Les secteurs du tourisme et de l'horeca pourraient, par contre, engager deux fois plus de personnes peu qualifiées, si notre Région s'alignait sur des villes comme Vienne, Amsterdam ou Milan.*

*Les pouvoirs publics ont peu d'influence sur le tissu économique. Les profils recherchés par le marché du travail dépendent en effet de l'activité économique.*



**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister.**- De transportsector en de toeristische sector hebben een grote aantrekkingskracht voor laaggeschoolde werkzoekenden.

Daarom heeft de Brusselse regering op 19 december 2014 beslist impulse.brussels een nieuwe opdracht toe te vertrouwen, namelijk de oprichting van een competentiepool Toerisme in samenwerking met Actiris en de andere diensten.

*(verder in het Frans)*

*Mevrouw El Yousfi, we hebben beslist om een expertisecentrum voor de toeristische sector op te richten. Voor de andere aspecten van uw vraag kunt u zich beter richten tot de heer Vervoort, die bevoegd is voor toerisme.*

*(verder in het Nederlands)*

Voor de transportsector bestaat er al een competentiecentrum Transport en Logistiek in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Vooral op dat vlak is het voor het gewest niet mogelijk een inclusief beleid te voeren en is het noodzakelijk om op de metropolitane zone te mogen rekenen.

Ik sta dus open voor elke discussie die het mogelijk maakt samenwerkingsverbanden tussen het gewest en zijn metropolitane zone op te richten. Ik heb daarover al verschillende gesprekken gehad, zowel met Brussels Metropolitan, als met enkele van zijn leden.

De regering is in het regeerakkoord trouwens duidelijk verbintenissen aangegaan om zich ervan te verzekeren dat de hoofdstedelijke gemeenschap op het vlak van economie en tewerkstelling kan optreden, onder meer wat betreft een versterking van de mobiliteit van de werknemers, de coördinatie op het vlak van zones van economische en logistieke activiteiten door de uitwerking van een akkoord voor de economische ontwikkeling van de luchthaven van Zaventem of de invoering van een structurele samenwerking tussen de gewestelijke diensten die de buitenlandse handel bevorderen. Bovendien wil ik u erop wijzen dat ik altijd duurzame banden tussen het gewest en de metropolitane zone heb verdedigd.

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre** *(en néerlandais).*- *Compte tenu de l'important potentiel des secteurs des transports et du tourisme pour les demandeurs d'emploi peu qualifiés, le gouvernement a chargé impulse.brussels de créer un pôle de compétence en matière de tourisme, en collaboration avec Actiris et les autres services.*

*(poursuivant en français)*

Je me permets de répondre à Mme El Yousfi. Nous avons décidé de la mise en œuvre d'un pôle de compétences dédié au tourisme. Pour les autres aspects de sa question, je l'invite à interroger le ministre compétent pour le tourisme, à savoir M. Vervoort.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Il existe déjà un centre de référence professionnelle (CDR) Transports et Logistique en Région bruxelloise. Cependant, en particulier dans ce domaine, la Région de Bruxelles-Capitale ne peut mener une politique inclusive à elle seule et doit pouvoir compter sur la zone métropolitaine.*

*Je suis ouvert à tout type de discussions en ce sens et me suis déjà entretenu à plusieurs reprises à ce sujet avec Brussels Metropolitan et certains de ses membres.*

*Le gouvernement a d'ailleurs pris des engagements clairs dans son accord de majorité visant à s'assurer que la Communauté métropolitaine puisse déployer son action en matières économique et d'emploi. Personnellement, j'ai toujours défendu la création de liens durables entre la Région et la zone métropolitaine.*

*Certaines précautions s'imposent par rapport aux résultats de l'étude de Brussels Metropolitan. Les chiffres globaux concernant l'emploi (4%) ne tiennent pas compte de la fermeture de VW Forest en 2007 et de l'impact majeur de celle-ci sur les statistiques de la décennie concernée. De plus, cette fermeture ne concerne qu'une seule grande entreprise, mais a un impact sur l'ensemble des chiffres, alors que l'économie bruxelloise est dominée par les PME.*

Hoewel ik me in de verschillende conclusies van de studie die Brussels Metropolitan liet uitvoeren kan terugvinden, moet ik u erop wijzen dat enkele voorzorgsmaatregelen nodig zullen zijn.

De algemene cijfers die te maken hebben met werk (4%) houden geen rekening met de sluiting van VW Vorst in 2007. Die sluiting heeft een aanzienlijke impact gehad op de cijfers van het decennium waarnaar wordt verwezen. Bovendien betreft het een enkele grote onderneming, wat een weerslag heeft op de algemene cijfers, terwijl de Brusselse economie gedomineerd wordt door kmo's.

*(verder in het Frans)*

*Voor de steunmaatregelen inzake economische expansie zullen we sociale criteria hanteren. De steun wordt in de eerste plaats op kmo's toegespitst. We gaan momenteel na of het huidige systeem tot mattheuseffecten leidt, hoe we die kunnen voorkomen en hoe we kmo's kunnen aanzetten tot productieve investeringen. Op die manier kunnen we onze steun nog meer toespitsen op sectoren die veel werkgelegenheid creëren.*

*(verder in het Nederlands)*

De inkrimping van de digitale economie is relatief aangezien voor de vergelijking tussen 2002 en 2012 geen rekening wordt gehouden met de financiële crisis van 2008. In geen enkele sector is de economische groei en de groei van de werkgelegenheid teruggekeerd naar hetzelfde niveau als voor de crisis.

We hebben niet genoeg informatie over de methode die voor de studie werd gebruikt en over de manier waarop het begrip 'nieuwe economie' werd gedefinieerd. Zo weten we niet met welke ondernemingen en netwerktopslagapparatuur er precies rekening is gehouden. Het begrip 'nieuwe economie' mag dus niet worden verward met het begrip 'digitale economie', dat vaak in de pers wordt gebruikt.

Ik ben uiteraard bereid tot overleg met Brussels Metropolitan en BAK Basel.

Mijn medewerkers hebben nagegaan of toenadering tussen de economische instanties en de technologische industrie mogelijk is. Zo heeft

*(poursuivant en français)*

Je rappelle également que les aides à l'expansion économique, outre les critères sociaux que j'ai cités tout à l'heure, seront également prioritairement axées sur les PME. Nous en faisons actuellement l'évaluation, car je veux savoir si ces aides, déjà largement dédiées aux PME, entraînent un effet d'aubaine, si ce dernier peut être gommé sans mettre le secteur économique à feu et à sang et si ces PME peuvent être réorientées vers des investissements productifs. Bien entendu, l'accent sera prioritairement mis sur les PME, et ce, dans les secteurs porteurs d'emplois en Région bruxelloise.

*(poursuivant en néerlandais)*

*La décroissance du secteur de l'économie numérique est relative, car la comparaison entre 2002 et 2012 ne tient pas compte de la crise financière de 2008.*

*Nous disposons de trop peu d'informations sur la méthodologie de l'étude et sur sa définition de la "nouvelle" économie. Cette dernière ne peut être confondue avec la notion d'économie "numérique", comme le fait souvent la presse.*

*Je reste bien évidemment disponible pour discuter avec Brussels Metropolitan et BAK Basel.*

*Mes collaborateurs ont déjà exploré les possibilités de rapprochement entre les instances économiques et l'industrie technologique. Ils ont notamment rencontré Abrumet, Agoria et le cluster lifetech.brussels, afin de proposer un plan stratégique de transition numérique dans le secteur de la santé. Le cluster lifetech.brussels a pu constater une forte croissance du nombre de projets TIC dans ce secteur.*

*Parmi les 68 entreprises innovantes qui ont bénéficié d'un accompagnement dans leur stratégie de développement en 2014, 31 réalisaient des projets TIC dans le domaine de la santé. Leur encadrement a favorisé la création de 8 nouvelles entreprises en Région bruxelloise, dont 6 actives dans le domaine des TIC appliquées à la santé. Le cluster compte, quant à lui, 57 entreprises du genre.*

*L'économie numérique est cruciale pour le*

mijn kabinet begin december Abrumet, Agoria en de cluster lifetech.brussels van impulse.brussels ontmoet om hun een e-gezondheidsplan voor te stellen.

Volgens mij zijn er op dat vlak opportuniteiten voor het Brussels Gewest. De cluster lifetech.brussels heeft vastgesteld dat het aantal ICT-projecten in de gezondheidssector sterk toeneemt.

Van de 68 innoverende ondernemingen die in 2014 bij hun ontwikkelingsstrategie werden begeleid, waren er 31 die ICT-projecten inzake gezondheid ontwikkelden. De begeleiding heeft de oprichting van acht bedrijven in het Brussels Gewest bevorderd. Zes van die bedrijven houden zich bezig met ICT voor de gezondheidssector. De cluster telt momenteel 57 ondernemingen die nieuwe informatie- en communicatietechnologie toepassen voor gezondheidsprojecten.

De digitale economie, die bijzonder belangrijk is voor de economische ontwikkeling van het Brussels Gewest, is in de eerste plaats een bevoegdheid van staatssecretaris Debaets, maar ik ben bereid om mogelijke banden tussen de verschillende sectoren van de Brusselse economie en de digitale economie te bevorderen teneinde de werkgelegenheid te stimuleren en Brussel op de kaart van de smart cities te zetten.

Ik heb onlangs tijdens een seminar het woord genomen over de ontwikkeling van smart cities. Ik pleitte ervoor om Brussel toegankelijker en efficiënter te maken.

Ik wil dat digitalisering een belangrijk onderdeel van het ontwikkelingsprogramma van het gewest wordt. De uitdaging is trouwens groot. Om de doelstelling te realiseren, moeten we werk maken van een strategie waarin volgende zaken worden benadrukt:

- investeringen in ICT om de werking van de administratie en de efficiëntie van de dienstverlening aan de burgers te optimaliseren;
- een open databeleid en het beschikbaar maken van openbare gegevens, zodat ze kunnen worden gebruikt door de privésector;
- een gunstigere omgeving om de verschillen

*développement économique de la Région, mais cette compétence appartient à la secrétaire d'État Mme Debaets. Néanmoins, je suis disposé à faciliter les liens entre les différents secteurs de l'économie bruxelloise et l'économie numérique, afin de créer de nouvelles opportunités d'emploi et de placer Bruxelles sur la carte des villes intelligentes.*

*Lors d'un récent séminaire sur le développement des villes intelligentes, j'ai plaidé pour que Bruxelles soit plus accessible et efficace. La transition numérique doit devenir un axe fort du programme de développement de notre Région. Cet important défi nécessite une stratégie axée sur les points suivants :*

- *des investissements dans les TIC pour optimiser le fonctionnement de l'administration et l'efficacité des services aux citoyens ;*
- *une politique d'ouverture des données publiques en vue de leur utilisation par le secteur privé ;*
- *un environnement plus favorable pour supprimer les différences entre le secteur privé et les asbl actives dans le secteur des TIC ;*

*Le secteur des TIC peut contribuer à une économie bruxelloise saine et représente un important potentiel d'emplois pour les Bruxellois.*

tussen de privésector en de vzw's uit de ICT-sector teniet te doen.

De ICT-sector kan aanzienlijk bijdragen tot een gezonde Brusselse economie en heeft zonder enige twijfel veel potentieel inzake werkgelegenheid voor Brusselaars.

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW CLAIRE GERAETS**

**TOT DE HEER DIDIER GOSUIN,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de toekenning van een  
werkvergunning aan werknemers zonder  
papieren".**

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

#### **MONDELINGE VRAGEN**

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

#### **MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het nieuwe operationeel  
programma 'Europees Sociaal Fonds'  
(2014-2020) van het Brussels  
Hoofdstedelijk Gewest".**

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE MME CLAIRE GERAETS**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET  
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'octroi d'un permis de travail  
pour des travailleurs sans papiers".**

**M. le président.**- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

#### **QUESTIONS ORALES**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

#### **QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET  
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le nouveau programme  
opérationnel Fonds social européen (2014-  
2020) de la Région de Bruxelles-Capitale".**

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
MARC LOEWENSTEIN**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de samenvoeging van de  
middelen en plaatselijke initiatieven voor  
de eindejaarsverlichting".**

**De voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag door de heer Eric Bott voorgelezen.

De heer Bott heeft het woord.

**De heer Eric Bott** (*in het Frans*):- *Momenteel zorgen het Brussels Gewest en de negentien gemeenten allemaal zelf voor de eindejaarsverlichting waarmee ze hun wijken aantrekkelijker willen maken.*

*Elke gemeente doet een offerte-oproep, koopt of huurt verlichting en zorgt indien nodig de rest van het jaar voor de opslag van het materiaal. De verschillen in type verlichting, montage en kostprijs kunnen groot zijn.*

*Door samen te werken voor hun eindejaarsverlichting, kunnen de gemeenten besparen. Het gewest kan daartoe een belangrijke coördinerende bijdrage leveren. Het moet mogelijk zijn om onder impuls van de gewestregering en via Atrium Brussels te bewerkstelligen dat de gemeenten samenwerken om de lokale handelaars te steunen.*

*Bovendien stelt u in uw gewestelijke beleidsverklaring dat u om de handelaars te ondersteunen Atrium Brussels wilt belasten met de uitwerking van een sterke strategische visie op een globaal handelsaanbod, de waardering van de wijken en een goede handelsmix.*

**M. le président.**- À la demande de l'auteur, excusé, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

**QUESTION ORALE DE M. MARC  
LOEWENSTEIN**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET  
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la mutualisation des moyens et  
initiatives locales liés aux illuminations de  
fin d'année".**

**M. le président.**- En l'absence de l'auteur, excusé, la question orale est lue par M. Eric Bott.

La parole est à M. Bott.

**M. Eric Bott.**- Aujourd'hui, la Région et les 19 communes bruxelloises organisent, chacune de leur côté, leurs illuminations de fin d'année. Ces illuminations ont pour objectif de mettre en avant les quartiers commerçants et sont très attendues par les commerçants eux-mêmes, mais aussi par les clients et riverains.

Aujourd'hui, chaque commune travaille dans son coin. Elles lancent chacune leur propre marché, elles achètent ou louent l'éclairage et, le cas échéant, l'entreposent pendant le reste de l'année.

Si le type d'éclairage, le montage (la location ou l'achat et le stockage du matériel), le coût peuvent fortement varier d'une commune à l'autre, il semble que certaines économies d'échelle sont possibles et qu'une coordination régionale pourrait emporter l'adhésion de bon nombre d'entre elles.

Des collaborations intercommunales existent dans toute une série de domaines. Une collaboration en la matière, avec comme ligne de mire, une amélioration du soutien aux commerçants d'une part, et une diminution des charges pour les communes de l'autre, me paraît opportune lorsque l'on connaît votre souhait de soutenir le commerce

*Wordt samenwerking tussen de gemeenten bestudeerd? Hoever staat u daarmee? Vinden er gesprekken plaats? Met wie?*

*Kreeg Atrium Brussels de opdracht om met de gemeenten te werken rond het thema? Zo ja, wat houdt die opdracht precies in?*

*Krijgen de gemeenten logistieke steun? Het opslaan van het aangekochte materiaal is een dure aangelegenheid. Stelt het gewest een opslagruimte ter beschikking van de gemeenten die dat wensen?*

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Het is inderdaad wenselijk dat er wordt samengewerkt, zowel om de handelaars te steunen als om het overheidsgeld zo goed mogelijk te besteden.*

*De beperkte gewestsubsidie moet zo doeltreffend mogelijk worden ingezet in de handelskernen die het gewest een positief imago bezorgen en van Brussel een nog aantrekkelijkere winkelbestemming maken.*

*Ik zal middelen toekennen aan de aantrekkelijkste winkelbuurten van het gewest, die in veel gevallen de gemeentegrenzen overschrijden. Het is de*

de proximité.

Sous l'impulsion de ce gouvernement, Atrium Brussels pourrait être un relais intéressant pour atteindre cet objectif.

D'ailleurs, dans votre déclaration de politique régionale, vous prévoyez en matière de soutien aux commerces - outre l'amélioration à mener avec les pouvoirs locaux quant à la propreté, la sécurité et l'accessibilité des lieux de commerce - de charger "Atrium, en collaboration avec les communes et les commerçants, de déployer une stratégie renforcée d'offre commerciale globale, d'assurer une valorisation des quartiers et une mixité commerciale".

Compte tenu de ce qui précède, voici quelques questions.

Une telle mutualisation est-elle à l'étude ? Dans l'affirmative, où en est-elle ? Des concertations se tiennent-elles ? Si oui, avec qui ?

L'agence Atrium Brussels est-elle mandatée pour travailler dans ce sens avec les communes ? Dans l'affirmative, quelle est la teneur de leur mission ?

Un soutien logistique est-il prévu pour les communes ? C'est principalement le stockage annuel du matériel acheté qui leur coûte cher. Est-ce que la Région prévoit de mettre à disposition des communes qui le souhaitent un espace dédié au stockage des illuminations ?

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- En effet, une mutualisation des demandes est, dans certains cas, souhaitable afin d'améliorer tant le soutien aux commerçants que la gestion des deniers publics.

S'agissant de subsides régionaux dont l'enveloppe budgétaire est limitée, il m'importe que ceux-ci soient utilisés de la façon la plus efficiente possible dans des noyaux commerciaux à rayonnement supralocal, dont les retombées profiteront directement à l'image de la Région et renforceront la ville comme destination de shopping.

J'envisage donc de concentrer l'octroi de subsides

*bedoeling ze sterk in de verf te zetten. In lokale winkelbuurten blijft de gemeente voor de verlichting zorgen.*

*Ik zal met Atrium Brussels samenwerken. Het kader en de toekenningscriteria voor de subsidiëring van de eindejaarverlichting van 2015 worden momenteel uitgewerkt.*

*Wanneer dat denkwerk is afgerond, leggen we een werkmethode voor aan de betrokken handelsverenigingen en gemeenten. Een van de mogelijkheden is het lanceren van een projectoproep.*

*Het is momenteel nog te vroeg om uitspraken te doen over de financiële of logistieke steun die de gemeenten zouden kunnen krijgen. Een mogelijkheid om te besparen is de voorkeur te geven aan kopen boven huren, dat altijd duurder en minder duurzaam is.*

*Als de methode blijkt te werken, kunnen we ze ook toepassen voor de toekenning van andere subsidies. Het is de bedoeling het weinige overheidsgeld zo goed mogelijk aan te wenden om de gewestelijke economie en handelsdynamiek te ondersteunen.*

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW  
ISABELLE EMMERY**

sur les zones commerciales à forte attractivité, soit des pôles commerciaux de dimension supralocale et pouvant être situés à cheval sur plusieurs communes. L'objectif est de conférer une cohérence et une visibilité importante à ces pôles. Les noyaux de dimension plus locale seront, quant à eux, mis en lumière prioritairement par les pouvoirs locaux.

À ces fins, j'ai décidé de collaborer avec Atrium Brussels, l'agence régionale du commerce sur laquelle j'exerce la tutelle et qui connaît bien la problématique des illuminations de fin d'année. Sur cette base, mon cabinet et Atrium Brussels collaborent pour le moment à la définition d'un régime et de critères d'octroi à la subvention de mises en lumière de pôles commerciaux pour les fêtes de fin d'année 2015.

À l'issue de la réflexion, un mode opératoire - qui intègre les notions d'économies d'échelle et de dynamisme commercial régional - sera présenté aux associations de commerçants et aux communes concernées. Un mode opératoire possible pourrait être le lancement d'un appel à projets.

Cette réflexion est donc en cours et il est encore trop tôt pour que je puisse vous indiquer quelles seront les modalités concrètes des soutiens financiers ou logistiques qui pourraient être apportés aux communes souhaitant collaborer pour la mise en lumière de pôles commerciaux d'envergure régionale. Une piste en matière d'économie serait de soutenir l'acquisition de matériel plutôt que sa location, par nature plus onéreuse et moins pérenne.

Il s'agit aussi d'une collaboration pilote, qui pourrait être élargie à l'octroi et la gestion d'autres subsides si elle est concluante.

Vous l'avez compris, mon objectif est d'utiliser à meilleur escient, et au bénéfice de l'économie et du dynamisme commercial de la Région, des deniers publics qui, hélas, sont rares par définition.

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE MME ISABELLE  
EMMERY**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de verdwijning van  
kwaliteitsvolle buurtwinkels in bepaalde  
Brusselse wijken".**

**De voorzitter.-** Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery** (*in het Frans*).- *Kwaliteitsvolle buurtwinkels zijn belangrijk voor het sociaal-economische weefsel van de stad, maar in bepaalde wijken zijn ze bijna volledig verdwenen. Volgens een recente studie van Atrium Brussels is een van de problemen dat veel handelsruimten niet meer beantwoorden aan de behoeften van de winkeliers.*

*Volgens het regeerakkoord zal de nieuwe regering nagaan of er een nieuw schema voor handelsontwikkeling moet worden opgesteld in overleg met de handelssector. Een dergelijk schema zou de overheid in staat stellen het handelaarsaanbod in kaart te brengen en de impact van stedenbouwkundige projecten op de handelsactiviteiten en de sociaal-economische ontwikkeling te bestuderen.*

*De regering zal voorts samen met Atrium nagaan welke verbeteringen in overleg met de lokale besturen doorgevoerd moeten worden op het vlak van netheid, veiligheid en toegankelijkheid van de winkelbuurten.*

*Daarnaast zal de regering Atrium ermee belasten om samen met de gemeenten en de handelaars een strategische visie uit te werken om te komen tot een globaal handelaarsaanbod, een opwaardering van de wijken en een gezonde handelsmix.*

*Wanneer zal de evaluatie van het schema voor handelsontwikkeling plaatsvinden?*

*Momenteel bestaat er geen instrument dat de handelaars in staat stelt een geschikte handelsruimte te kiezen. Zou het niet beter zijn...*

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET  
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la disparition des petits  
commerçants de qualité et de proximité  
dans certains quartiers bruxellois".**

**M. le président.-** La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery.-** Le développement des petits commerces de qualité et de proximité va de pair avec une stratégie de valorisation et d'attractivité des activités économiques et commerciales, éléments essentiels à notre tissu socio-urbain.

"Commerce à louer - À remettre - Liquidation totale", les affiches de ce genre se multiplient dans certaines rues commerçantes. Force est de constater l'augmentation du nombre de surfaces commerciales vides. Les petits commerçants de qualité et de proximité désertent de plus en plus certains quartiers bruxellois. Certaines de nos communes les voient totalement disparaître, préférant s'installer dans des surfaces commerciales plus adaptées et plus faciles d'accès.

Une des difficultés évoquées par Atrium et les petits commerçants, dans une récente étude, réside dans le choix de la surface commerciale. En effet, de nombreuses surfaces destinées au commerce ne sont pas adaptées aux besoins des commerçants. Par ailleurs, l'accord de gouvernement stipule qu'il évaluera l'opportunité de réaliser un nouveau schéma de développement commercial en concertation avec les acteurs du commerce.

Cet éventuel schéma de développement commercial nous permettrait d'établir en quelque sorte une cartographie ou une photographie de l'offre commerciale dans la capitale et d'étudier également les impacts des aménagements urbains sur le tissu commercial et le développement socio-économique.

Il est également mentionné que la stratégie déployée par le gouvernement et Atrium visera à identifier concrètement des améliorations à mener



avec les pouvoirs locaux quant à la propreté, la sécurité et l'accessibilité des lieux de commerce.

De plus, le gouvernement chargera Atrium, en collaboration avec les communes et les commerçants, de déployer une stratégie renforcée d'offre commerciale globale, d'assurer une valorisation des quartiers et une mixité commerciale.

Le choix stratégique de valoriser le commerce de proximité conformément à l'accord de majorité passe par le maintien ou l'établissement dans certaines artères de ces petits commerces de qualité et de proximité. Cela est bien évidemment déterminant dans le développement d'une économie durable et permet par ailleurs de répondre aux besoins des habitants bruxellois.

Monsieur le ministre, je partage bien entendu les préoccupations de nos commerces de proximité et de qualité. Les problématiques rencontrées par ces acteurs du commerce doivent être envisagées sous plusieurs aspects. L'évaluation quant à la réalisation éventuelle d'un schéma de développement commercial a-t-elle été programmée ? Quelles sont les échéances pour cette évaluation ?

À l'heure actuelle, il n'existe pas d'outil de gestion qui facilite la vie des commerçants quant au choix de leur surface. Ne serait-il pas judicieux...

**De voorzitter.**- Mevrouw Emmery, het Bureau heeft u gevraagd om de minister niet naar zijn intenties te vragen en die paragraaf niet voor te lezen.

**Mevrouw Isabelle Emmery** (*in het Frans*).- *Ik mag toch mijn mening uiten?*

**De voorzitter.**- Bij een mondelinge vraag moet u zich beperken tot de vragen die u hebt ingediend. U mag geen voorstellen doen of uw mening geven.

De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** (*in het Frans*).- *Dat er veel handelsruimten leegstaan is te wijten*

**M. le président.**- Mme Emmery, le Bureau élargi vous a demandé de ne pas interroger le ministre sur ses intentions. Le Bureau élargi avait souhaité que vous ne lisiez pas le paragraphe qui commence par "À l'heure actuelle", car on contrôle un ministre sur ses actions, mais pas sur ses intentions.

**Mme Isabelle Emmery.**- Je peux quand même exprimer mon opinion ?

**M. le président.**- Comme c'est une question orale, vous devez vous en tenir aux questions que vous posez. Vous ne pouvez ni faire de proposition, ni donner votre opinion.

La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- L'augmentation du nombre de cellules vides est liée à l'important

*aan de grote handelsdynamiek in Brussel en het feit dat het commerciële aanbod niet altijd aangepast is aan de behoeften van de Brusselaars.*

*Ik zal samen met Atrium Brussels de denkoefening over de begeleiding van de handelszaken voortzetten. Daarbij willen wij eerder op kwaliteit dan op kwantiteit inzetten. Handelszaken die zich aan de vraag weten aan te passen, hebben immers meer overlevingskansen.*

*Via het project Open Soon helpt Atrium Brussels kandidaat-handelaars bij de ontwikkeling van hun project, om het af te stemmen op de verwachtingen van de consumenten op het vlak van producten, diensten, openingsuren en inrichting.*

*Een keer per maand komt een jury van professionals samen om de projecten te beoordelen. Nadien helpt Atrium Brussel de kandidaat-handelaars om de beste handelslocatie te vinden. Bij die keuze spelen verscheidene factoren mee. Door het dichte Brusselse stadsweefsel zijn de meeste handelsruimten te klein. Bovendien wordt vaak een te hoge huurprijs of overnamesom gevraagd.*

*Atrium Brussels gaat samen met de handelaars na in welke wijken hun handelsconcept de grootste slaagkansen heeft. Atrium Brussels baseert zich daarbij op twee interne instrumenten dat het heeft ontwikkeld, namelijk de tweejaarlijkse barometer die voetgangersstromen, de ideale handelsmix en de verwachtingen van de consumenten in kaart brengt, en het schema voor handelsontwikkeling.*

*De nieuwe grote stadsprojecten en de sociaal-economische context nopen ons ertoe om ons opnieuw over het schema voor handelsontwikkeling te buigen, maar ik kan u nog geen kalender meedelen. Dat schema beoogt niet alleen een betere handelsmix in de wijken, maar ook een beter evenwicht tussen de handelsfunctie en andere functies.*

*Momenteel beschikken we niet over een instrument voor de analyse van vraag en aanbod op basis waarvan wij een algemene ontwikkelingsstrategie kunnen ontwikkelen.*

*Netheid, toegankelijkheid en veiligheid zijn van wezenlijk belang voor de economische gezondheid*

dynamisme commercial bruxellois et au manque d'adéquation avec la demande de la clientèle, tant au niveau de l'offre que de la pratique.

Je souhaite poursuivre avec Atrium Brussels la réflexion sur l'accompagnement des commerces en place ou qui ouvrent en Région bruxelloise, avec pour objectif la qualité qui répond aux besoins de la clientèle, plutôt que la quantité. Nous constatons, en effet, qu'un commerce qui s'adapte aux mutations de la demande est un commerce qui a plus de chances de pérenniser son implantation.

Via le projet "Open Soon", Atrium Brussels accompagne des candidats commerçants dans le développement de leur projet pour qu'il réponde au mieux aux attentes des consommateurs en termes de produits vendus, de services, de livraison, d'heures d'ouverture et d'aménagement.

Un jury de professionnels se réunit une fois par mois pour commenter et orienter les porteurs de projets dans leurs choix. Le candidat commerçant est ensuite accompagné par Atrium Brussels pour trouver son emplacement commercial idéal, en prenant en compte toute une série de critères parmi lesquels ceux que je vais évoquer.

En ce qui concerne le "choix de la cellule commerciale", plusieurs facteurs entrent en compte. Le premier est la disponibilité d'une cellule commerciale correspondant aux critères du commerçant. En effet, le tissu urbain bruxellois est tel que les cellules commerciales disponibles sur le marché sont souvent de taille inférieure à la demande des candidats commerçants. C'est un réel problème lorsqu'on sait que le seuil de rentabilité d'un commerce dépend de la quantité de marchandises vendues et donc de l'espace disponible pour les présenter.

Le second facteur est le prix des cellules commerciales. Il s'agit des loyers demandés par les propriétaires, qui sont parfois totalement surfaits au regard de la qualité de la cellule commerciale et de son emplacement, mais aussi du pas-de-porte demandé par d'anciens commerçants.

Via l'accompagnement fourni aux porteurs de projets, Atrium Brussels leur permet de cibler au mieux les quartiers dans lesquels leur concept

*van een handelswijk, maar zijn een taak van de lokale besturen en niet van Atrium Brussels. Atrium Brussels tracht de behoeften van zowel handelaars als consumenten in kaart te brengen en geeft die verwachtingen door aan de lokale besturen.*

commercial a le plus de chances de fonctionner au regard des attentes de la clientèle. Pour fournir ces informations, l'agence se base sur les outils qu'elle a développés en interne et qu'elle met gratuitement à la disposition des commerçants. Il s'agit, notamment, du Baromètre (outil reprenant les flux piétons, la mixité commerciale et les attentes des consommateurs) édité tous les deux ans, et des schémas prospectifs sur l'avenir des quartiers commerçants. Ces outils permettent aux entrepreneurs de prendre des décisions informées sur le choix de leur cellule commerciale au meilleur prix.

En ce qui concerne l'accord du gouvernement et ses intentions quant à la réalisation d'un nouveau schéma de développement commercial, je ne peux pas encore vous communiquer d'échéances. Mais il est évident que le développement récent de grands projets urbains et le contexte socio-économique méritent que l'on se penche à nouveau sur la problématique du commerce en ville.

Ce schéma constituerait un outil d'aide à la décision politique ayant notamment pour objectif de promouvoir la mixité des fonctions commerciales dans les quartiers et l'équilibre entre la fonction commerciale et les autres fonctions, assorti d'une étude prospective de développement de l'appareil commercial bruxellois.

Un tel outil global d'analyse de l'offre et de la demande couplé à une stratégie de développement admise et relayée par les pouvoirs publics et politiques est aujourd'hui manquant. C'est sur la base de ces éléments que le gouvernement devra évaluer l'opportunité de réaliser un nouveau schéma de développement commercial, en concertation avec les acteurs du commerce.

Quant aux améliorations à mener avec les pouvoirs locaux quant à la propreté, l'accessibilité et la sécurité des lieux de commerce, il s'agit de préalables indispensables à la bonne santé économique d'un quartier commerçant, non de missions propres à Atrium Brussels.

J'ai lu récemment dans la presse le témoignage d'une dame élue "Commerçante de l'année" grâce à son produit et son caractère innovant qui disait devoir quitter le bas de la rue Antoine Dansaert pour des raisons de mauvais entretien et

**De voorzitter.-** Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery** (*in het Frans*).- *Ik zal de procedure rond het schema voor handelsontwikkeling van nabij volgen en later terugkomen op de punten die ik niet in deze mondelinge vraag heb kunnen aankaarten.*

- *Het incident is gesloten.*

d'insécurité du quartier. Cela interpelle directement les autorités responsables, et notamment l'échevine du commerce.

L'agence Atrium Brussels, de son côté, contribue à identifier les besoins des consommateurs et des commerçants et à relayer leurs attentes aux pouvoirs locaux, lesquels disposent des compétences en matière de propreté, de sécurité et d'accessibilité des lieux.

**M. le président.-** La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery.-** Je suivrai le processus d'élaboration du schéma de développement commercial avec intérêt et vous interrogerai à nouveau sur les points que je n'ai pu aborder avec vous dans le cadre de cette question orale.

- *L'incident est clos.*